

MEDION®

Bedienungsanleitung

User Manual

Notice d'utilisation

Handleiding

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Instrukcja obsługi



Bluetooth® Party Sound System

Haut-parleur de fête Bluetooth®

Bluetooth® Party Sound System

Sistema audio Bluetooth® per party

Sistema de sonido por Bluetooth® para fiestas

System nagłośnieniowy Bluetooth®

MEDION® LIFE® P61800 (MD 44800)

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
3.	Sicherheitshinweise	8
3.1.	Nicht zugelassener Personenkreis	8
3.2.	Gerät sicher aufstellen	9
3.3.	Stromversorgung	10
3.4.	Umgebungstemperatur	11
3.5.	Umgang mit Akkus	12
3.6.	Reparatur	12
4.	Lieferumfang	13
5.	Geräteübersicht	14
5.1.	Oberseite	14
5.2.	Rückseite und Mikrofon	16
6.	Vor dem ersten Gebrauch	17
6.1.	Netzbetrieb - Netzkabel anschließen	17
6.2.	Interner Akku	18
6.3.	Gerät aufstellen	18
6.4.	Radioantenne	18
7.	Einschalten / Standby-Modus	18
7.1.	Lautstärke einstellen	18
7.2.	Super Bass	19
7.3.	Equalizer	19
7.4.	Lichteffekte	19
8.	AUX IN / LINE IN	20
9.	Radio	20
9.1.	Sender einstellen	20
9.2.	Sender speichern und aufrufen	21
10.	USB-Speicherstick einsetzen	21
10.1.	Wiedergabe starten/anhalten	22
10.2.	Titelwahl, schneller Vor-/Rücklauf	22
10.3.	Titelauswahl in 10er-Schritten	22
10.4.	Ordnerwahl	22
10.5.	Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe	22
10.6.	Gerät über Bluetooth® verbinden	23
11.	Mikrofon(e) verwenden	24
12.	Reinigung	24
13.	Lagerung bei Nichtbenutzung	25
14.	Wenn Störungen auftreten	25
15.	Konformitätsinformation	26

16.	Informationen zu Markenzeichen	26
17.	Entsorgung.....	26
18.	Technische Daten.....	27
19.	Serviceinformationen	29
20.	Datenschutzerklärung	31
21.	Impressum.....	32

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

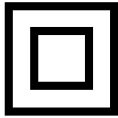


Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom

Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Zeigt die korrekte aufrechte Position der Transportverpackung an.



Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik.

Das Party Sound System dient der Wiedergabe von Audiomaterial, welches via USB, Bluetooth® oder AUX zugespielt werden kann. Des Weiteren können Radiosendungen wiedergegeben werden und das Party Sound System kann auch als Karaoke-System oder Durchsageverstärker verwendet werden.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiterverbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung oder offenes Feuer.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Nicht zugelassener Personenkreis

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Party Sound System sowie die Zubehörteile auf Beschädigungen überprüfen.
- Das Party Sound System und Zubehörteile nicht verwenden, wenn diese Beschädigungen, Rauchentwicklungen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche aufweisen. Trennen Sie in diesem Fall unverzüglich die Stromversorgung.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

3.2. Gerät sicher aufstellen

- Stellen und betreiben Sie das Party Sound System auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Geräts und Netzkabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie das Gerät und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Bedecken Sie das Party Sound System nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken, etc.), um zu große Erwärmung zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe der Geräte.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (anderen Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Alle Multimediageräte, die an das Gerät angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

3.3. Stromversorgung

- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und immer leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur an geerdeten, leicht zugänglichen Steckdosen mit 100-240 V ~ 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Verwenden Sie das Netzanschlusskabel nicht mehr, wenn einer der beiden Stecker oder das Kabel beschädigt sind.
- Solange der Netzstecker mit einer stromführenden Steckdose verbunden ist, wird das Party Sound System auch im Bereitschaftsmodus zum Aufladen des Akkus mit Strom versorgt.



GEFAHR!

Risiko eines Stromschlags!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.
- Nehmen Sie das Gerät bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten vom Stromnetz.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine abschaltbare Steckdosenleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

- Der Netzstecker des Party Sound Systems dient als Trennvorrichtung. Solange das Party Sound System mit dem Stromnetz verbunden ist, führen die Teile im Inneren auch im ausgeschalteten Zustand Strom.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Party Sound System komplett vom Strom zu trennen.
- Das Netzkabel und die Netzstecker dürfen nicht mit nassen Händen angefasst werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Das Party Sound System und die Zubehörteile nicht verwenden, wenn diese Beschädigungen, Rauchentwicklungen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche aufweisen. Trennen Sie in diesem Fall unverzüglich die Stromversorgung.

3.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +35 °C betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei 0 °C bis +40 °C gelagert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einer trockenen Umgebung.



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Umgang mit Akkus

Das Party Sound System wird mit einem fest verbauten Akku betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Umgang mit Akkus besteht Explosionsgefahr.

- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, schließen Sie es nicht kurz und nehmen Sie es nicht auseinander.
- Das Party Sound System sollte nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

3.6. Reparatur

- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Wenden Sie sich an unseren Service, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.



GEFAHR!

Risiko eines Stromschlags!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Party Sound System selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags! Prüfungen interner Bauteile, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Bringen Sie das Produkt zur Prüfung zu einem autorisierten Service Center.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

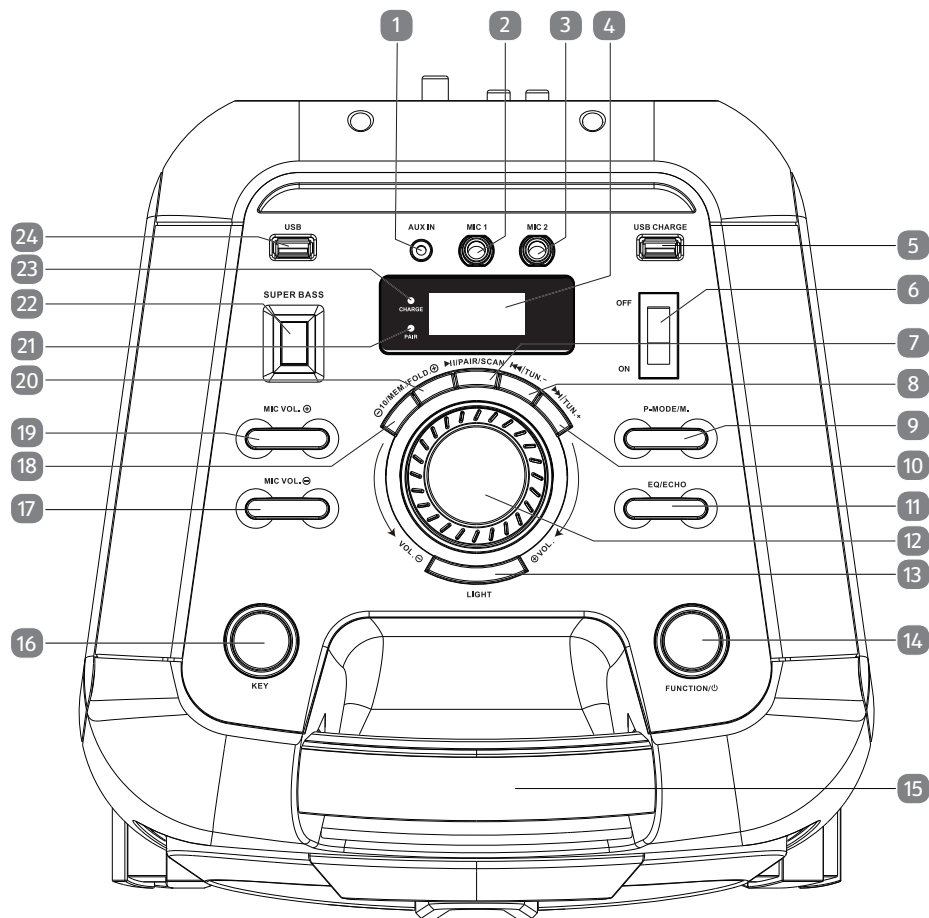
- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
 - Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.
 - Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:



- Party Sound System
- Netzkabel
- Mikrofon
- Wurfantenne
- Bedienungsanleitung und Garantiedokumente

5. Geräteübersicht

5.1. Oberseite

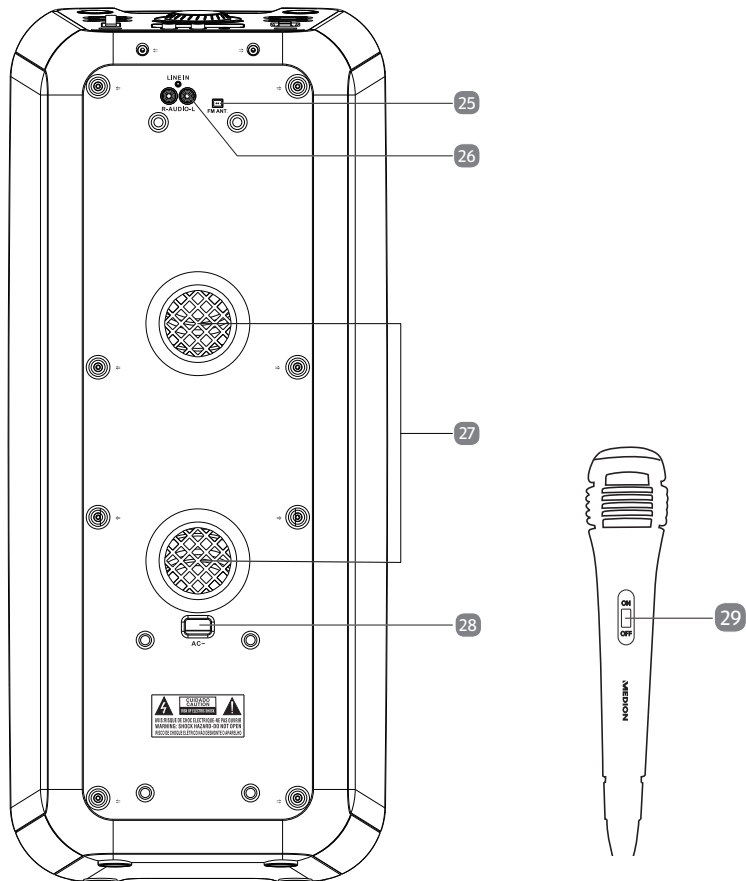


1	AUX IN	Audioeingang (3,5 mm Klinenbuchse)
2	MIC 1	Mikrofoneingang (6,3 mm Klinenbuchse)
3	MIC 2	Mikrofoneingang (6,3 mm Klinenbuchse)
4		Display
5	USB CHARGE	USB-Anschluss zum Laden externer Geräte
6	ON/OFF	Gerät ein-/ausschalten

7	▶II / PAIR / SCAN	Wiedergabe steuern, Bluetooth-Kopplung, automatischen Sendersuchlauf starten
8	◀◀ / Tun. -	Kurz drücken: Vorherigen Titel abspielen, absteigende Frequenz einstellen Gedrückt halten: Sendersuchrücklauf, schneller Rücklauf innerhalb eines Titels
9	P-MODE / M.	Wiederholungsfunktion/Zufallswiedergabe einstellen, Sender abspeichern
10	▶▶ / TUN. +	Kurz drücken: Nächsten Titel abspielen, aufsteigende Frequenz einstellen Gedrückt halten: Sendersuchvorlauf, schneller Vorlauf innerhalb eines Titels
11	EQ / ECHO	Kurz drücken: Equalizer-Voreinstellung einstellen Gedrückt halten: Echo-Soundeffekt für das Mikrofon ein-/ausschalten
12	⊖ VOLUME ⊕	Lautstärkeregler
13	LIGHT	Kurz drücken: Lichteffekt für die Lautsprecher-LEDs auswählen Gedrückt halten: Blinkmodus für das LED-Licht um die Lautsprecher herum, Stroboskop-Lichteffekt und Beleuchtung um die Tasten EQ , FUNCTION /  und den Lautstärkeregler VOLUME aktivieren
14	FUNCTION / 	Betriebsmodus wählen, Gerät in den Standby-Modus schalten, Gerät aus dem Standby-Modus wieder einschalten
15		Tragegriff
16	KEY	KEY-Funktion für Mikrofon(e) aktivieren/deaktivieren
17	MIC VOL. ⊖	Mikrofon-Lautstärke verringern
18	⊖ 10 / MEM. / FOLD.	Absteigenden Programmplatz wählen, Gespeicherte Sender aufrufen, MP3-Ordner wechseln im USB-Modus
19	MIC VOL. ⊕	Mikrofon-Lautstärke erhöhen
20	10 / MEM. / FOLD. ⊕	Aufsteigenden Programmplatz wählen, Gespeicherte Sender aufrufen, MP3-Ordner wechseln im USB-Modus
21	PAIR	PAIR-LED für Bluetooth-Modus

22	SUPER BASS	Bassverstärker-Funktion ein-/ausschalten
23	CHARGE	Lade-LED
24	USB	USB-Anschluss zur Wiedergabe von MP3-Dateien

5.2. Rückseite und Mikrofon



25		Anschluss für FM-Wurfantenne
26	LINE IN R-AUDIO-L	Cinch-Audioeingang
27		Belüftungsöffnungen
28	AC~	Netzanschlussbuchse

6. Vor dem ersten Gebrauch

- ▶ Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt wurden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

6.1. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel an die Netzanschlussbuchse **AC~** des Gerätes an.
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Beim Betrieb mit lose eingestecktem Netzstecker besteht die Gefahr eines Geräteschadens. Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig eingestecktem Netzstecker.

- Stellen Sie vor dem Netzbetrieb des Party Sound Systems sicher, dass der Netzstecker vollständig in die Anschlussbuchse **AC~** eingesteckt ist.

6.2. Interner Akku

Sobald das Party Sound System mit einer Netzsteckdose verbunden ist, lädt sich der intern verbaute Akku automatisch auf. Die **CHARGE**-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot.

Ist der Ladevorgang abgeschlossen und der intern verbaute Akku vollständig aufgeladen, leuchtet die **CHARGE**-LED grün.

Wenn der Ladestand des Akkus zu gering ist, blinkt die **CHARGE**-LED rot.

6.3. Gerät aufstellen

- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche.
Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße des Gerätes angreifen.
Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

6.4. Radioantenne

- ▶ Schließen Sie die mitgelieferte Wurfantenne am Antennenanschluss auf der Geräterückseite an.
- ▶ Entrollen Sie die Wurfantenne vollständig und verlegen Sie sie für einen optimalen Empfang.


7. Einschalten / Standby-Modus

- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **ON**, um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf.




Wird das Party Sound System über den internen Akku oder über Netzbetrieb betrieben, schaltet sich das Party Sound System ohne Signalquelle nach 15 Minuten automatisch in den Standby-Modus.

Wird das Party Sound System über den internen Akku betrieben, schaltet es sich bei zu geringer Batteriespannung automatisch in den Standby-Modus.

- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNCTION**/ , um das Gerät aus dem Standby-Modus heraus wieder einzuschalten.

7.1. Lautstärke einstellen

- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler in Richtung , um die Lautstärke zu erhöhen oder in Richtung , um die Lautstärke zu verringern.



Das Party Sound System startet immer mit der gleichen Lautstärke, ungeachtet der zuletzt gewählten Lautstärkeeinstellung.

7.2. Super Bass

- ▶ Drücken Sie die Taste **SUPER BASS**, um die Bassverstärker-Funktion zu aktivieren.

Ist die Bassverstärker-Funktion aktiviert, wird **BASS** im Display angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SUPER BASS** erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

7.3. Equalizer

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ / ECHO** einmal oder mehrfach um eine vorinstallierte Equalizer-Einstellung (**POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK**) zu aktivieren.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ** wiederholt, bis **FLAT** im Display angezeigt wird, um den Standardton zu aktivieren.

7.4. Lichteffekte

- ▶ Drücken Sie die Taste **LIGHT** wiederholt, um einen vorinstallierten Lichteffekt für die Lautsprecher-LEDs zu aktivieren.

Folgende Einstellungen sind abgespeichert:

Displayanzeige	Lichteffekt
L-1	Lautsprecher-LEDs blinken blau
L-2	Lautsprecher-LEDs blinken rot
L-3	Lautsprecher-LEDs blinken grün
L-4	Lautsprecher-LEDs blinken in verschiedenen Farben
OFF	Lichteffekte der Lautsprecher-LEDs deaktiviert




Ab einer gewissen Lautstärke blinken die Lautsprecher-LEDs im Takt der Musik.

Es gibt zudem 3 Modi für das LED-Licht um die Lautsprecher herum:

- ▶ Halten Sie die Taste **LIGHT** wiederholt gedrückt, um einen voreingestellten Blinkmodus (**E-1, E-2, E-3**) auszuwählen.




Bei allen 3 Modi wird gleichzeitig die Beleuchtung um die Tasten **KEY**, **FUNCTION** /  und den Lautstärkeregler **VOLUME** eingeschaltet. Das Stroboskoplicht oben und unten blinkt bei allen 3 Modi im Takt der Musik.

- ▶ Um das LED-Licht um die Lautsprecher herum, das Stroboskoplicht und die Tastenbeleuchtung auszuschalten, halten Sie die Taste **LIGHT** wiederholt gedrückt, bis **EOFF** im Display erscheint.

8. AUX IN / LINE IN

Sie können die Anschlüsse **AUX IN** und **LINE IN** für die Verbindung mit einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.

- ▶ Schalten Sie das Party Sound System aus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **AUX IN**-Anschluss auf der Oberseite des Gerätes oder ein Stereo-Cinchkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **LINE IN**-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- ▶ Schalten Sie das Party Sound System ein.
- ▶ Wählen Sie nun durch wiederholtes Drücken der Taste **FUNCTION/**  die gewünschte Audioquelle (**AUX/LINE**) aus.

Das Audiosignal Ihres externen Gerätes wird jetzt wiedergegeben.

9. Radio

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **FUNCTION/**  wiederholt, um in den Radiomodus zu wechseln.

Im Display wird **FM** und die aktuelle Frequenz angezeigt.



Nach einer elektrostatischen Entladung am Gerät kann es vorkommen, dass das Gerät bis zu 4 Minuten benötigt, um den zuletzt empfangenen Radiosender wieder abzuspielen.

9.1. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Tasten **▶▶/TUN. +** oder **◀◀/Tun.-** kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen.
- ▶ Halten Sie eine der Tasten **▶▶/TUN. +** oder **◀◀/Tun.-** gedrückt, um automatisch nach dem nächsten empfangbaren Sender zu suchen.



Die Frequenz der Radiosender wird in 0,05 MHz Schritten verändert. Dies wird jedoch nicht angezeigt. Stattdessen blinkt die letzte Ziffer einmal, ohne sich zu verändern.

- ▶ Drücken Sie die Tasten **▶▶/TUN. +** oder **◀◀/Tun.-** so oft, bis Sie die gewünschte Frequenz eingestellt haben.

9.2. Sender speichern und aufrufen

9.2.1. Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste ►I/PAIR/SCAN gedrückt, bis der Sendersuchlauf automatisch startet.

Es werden nun alle gefundenen Sender, angefangen bei der niedrigsten Frequenz, der Reihe nach automatisch gespeichert. Zuvor bereits gespeicherte Sender werden ohne weitere Abfrage überschrieben.

- ▶ Drücken Sie die Taste ►►/TUN.+ oder ◀◀/Tun.-, um die automatische Speicherung zu stoppen.

9.2.2. Sender manuell speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste P-MODE/M..

Im Display blinkt die Anzeige für den Programmplatz (z. B. P01).

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ⊖ 10/MEM./FOLD. oder 10/MEM./FOLD. ⊕ den gewünschten Programmplatz aus, auf dem der Radiosender gespeichert werden soll.
- ▶ Drücken Sie die Taste P-MODE/M. erneut, um das Speichern abzuschließen.

9.2.3. Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie die Taste ⊖ 10/MEM./FOLD. oder 10/MEM./FOLD. ⊕ ein- oder mehrmals, um einen gespeicherten Sender aufzurufen.

Im Display erscheint die Anzeige zum aktuellen Programmplatz (z. B. P01).

10. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Entfernen Sie die Schutzkappe und stecken den USB-Speicher in den **USB**-Anschluss.
- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNCTION**/⏻ ein- oder mehrmals, um die gewünschte Betriebsart zu wählen: **USB** wird im Display angezeigt.



Der **USB CHARGE**-Anschluss dient ausschließlich zum Laden externer Geräte über USB.

Wird kein USB-Speicherstick erkannt, erscheint die Anzeige **NO** im Display.

Beachten Sie zum USB-Anschluss bitte folgende Hinweise:

- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.
- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.

10.1. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Drücken Sie die Taste **▶II/PAIR/SCAN**, um die Wiedergabe von Titeln zu starten.
- ▶ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **▶II/PAIR/SCAN** erneut.

Die Wiedergabe wird pausiert und im Display blinkt die bereits abgespielte Zeit des jeweiligen Titels.

- ▶ Ein weiterer Druck auf die Taste **▶II/PAIR/SCAN** setzt die Wiedergabe fort.



Das Party Sound System startet die Wiedergabe immer mit der zuletzt wiedergegebenen Datei.

10.2. Titelwahl, schneller Vor-/Rücklauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀/TUN.-**, um den vorherigen Titel wiederzugeben.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶/TUN.+**, um zum nächsten Titel vorzuspringen.
- ▶ Halten Sie die Taste **◀◀/TUN.-** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **▶▶/TUN.+** geschieht dies vorwärts.

10.3. Titelauswahl in 10er-Schritten

Ist eine größere Anzahl an MP3-Dateien auf dem verwendeten USB-Speicher gespeichert, haben Sie die Möglichkeit, in 10er-Schritten zwischen den Titeln vor- oder zurückzuspringen, um einen Titel schneller auszuwählen.

- ▶ Drücken Sie die Taste **10/MEM./FOLD. ⊕** oder **⊖ 10/MEM./FOLD.**, um 10 Titel vor- bzw. zurückzuspringen.

Drücken Sie ggf. anschließend die Taste **▶▶/TUN.+** oder **◀◀/TUN.-**, um einzelne Titel vor- bzw. zurückzuspringen.



10.4. Ordnerwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, halten Sie die Taste **⊖ 10/MEM./FOLD.** oder **10/MEM./FOLD. ⊕** gedrückt.

10.5. Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe

Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie selbst bestimmen:

- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE/M.**, bis im Display  leuchtet, um den momentan gespielten Titel dauerhaft zu wiederholen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE/M.** wiederholt, bis im Display  leuchtet, um alle Titel dauerhaft zu wiederholen.

Wenn auf dem Speichermedium mehrere Ordner vorhanden sind, zeigt das Display zusätzlich **FOLDER** an und der Inhalt des aktuellen Ordners wird dauerhaft wiederholt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE/M.** wiederholt, bis im Display **RAND** leuchtet, um die Zufallswiedergabe zu starten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE/M.** wiederholt, bis alle zuvor genannten Anzeigen im Display erloschen sind, um jegliche Wiederholungsfunktionen bzw. die Zufallswiedergabe zu deaktivieren.


10.6. Gerät über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audioausgabegerätes. Beachten Sie, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht mehr als 10 Meter betragen sollte.



Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät mit dem Party Sound System gekoppelt werden.

Um ein Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie das Party Sound System ein und wählen Sie mit der Taste **FUNCTION/**  den BT-Modus aus.

Das Gerät befindet sich nun im Suchmodus. Während der Suche blinkt die **PAIR**-LED schnell blau und im Display erscheint **bt**.



Das Gerät versucht automatisch, sich mit dem zuletzt via Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät zu verbinden.

- ▶ Schalten Sie an Ihrem Audioausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie dort den Suchmodus, um beide Geräte miteinander zu koppeln.



Informationen über die Bluetooth-Funktion und die Bedienung Ihres Audioausgabegerätes entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen des Party Sound Systems (**MD 44800**) wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- ▶ Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.

Die Abstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die **PAIR**-LED konstant blau leuchtet und ein Signalton ertönt.



Bitte beachten Sie, dass im Bluetooth-Modus aufgrund der unterschiedlichen Firm- und Softwarestände gegebenenfalls nicht alle Bedienfunktionen am Party Sound System zur Verfügung stehen.

-
- ▶ Halten Sie die Taste **▶II/PAIR/SCAN** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um die aktuelle Bluetooth-Verbindung zu trennen und einen neuen Kopplungsvorgang zu starten.

11. Mikrofon(e) verwenden

Ein Mikrofon lässt sich in jedem Betriebsmodus nutzen.

Sie können bis zu 2 Mikrofone gleichzeitig verwenden. 1 Mikrofon ist bereits im Lieferumfang enthalten, zusätzliche Mikrofone können Sie im Fachhandel käuflich erwerben.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Mikrofone anzuschließen:

- ▶ Schalten Sie das Party Sound System ggf. aus.
- ▶ Stecken Sie das Mikrofon in die gewünschte Mikrofon-Buchse **MIC 1** oder **MIC 2**.
- ▶ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter am Mikrofon auf die Position **ON** und schalten Sie das Party Sound System ein.
- ▶ Schieben Sie den Schalter des Mikrofons nach dem Gebrauch auf die Position **OFF**, um es auszuschalten.



Bedienungshinweise zu Mikrofonen von anderen Herstellern erhalten Sie in den dazugehörigen Bedienungsanleitungen.

- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **⊖ MIC VOL.** und **MIC VOL. ⊕** die gewünschte Mikrofon-Lautstärke ein.
- ▶ Halten Sie die Taste **EQ / ECHO** gedrückt, um den Mikrofon-Echo-Soundeffekt zu aktivieren.
- ▶ Halten Sie die Taste **EQ / ECHO** erneut gedrückt, um den Mikrofon Echo-Soundeffekt zu deaktivieren.

Wenn ein Mikrofon an das Party Sound System angeschlossen ist, haben Sie mithilfe der KEY-Funktion die Möglichkeit, den Klang Ihrer Stimme zu verändern, um lustige Stimmeffekte zu kreieren.

- ▶ Drücken Sie die Taste **KEY**, um die KEY-Funktion zu aktivieren.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **KEY**, um die KEY-Funktion zu deaktivieren.

12. Reinigung

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.
- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.
- ▶ Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Party Sound Systems gelangt.


13. Lagerung bei Nichtbenutzung

- ▶ Wenn Sie das Party Sound System für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

14. Wenn Störungen auftreten

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akku könnte leer sein. Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Netzkabels. ▶ Überprüfen Sie anhand der CHARGE-LED, ob der Akku geladen wird. • Sollte die CHARGE-LED bei korrekt eingestecktem Netzkabel nicht leuchten, ist das Party Sound System defekt. Kontaktieren Sie in diesem Fall unseren Service.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebes aus.	Der Akku kann leer sein.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betreiben Sie das Gerät über das Netzkabel.
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ändern Sie ggf. den Standort des Gerätes oder die Ausrichtung der Antenne, um den Empfang zu verbessern.
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stellen Sie die gewünschte höhere Lautstärke ein. ▶ Überprüfen Sie an Ihrem externen Audioausgabegerät die eingestellte Lautstärke und erhöhen Sie diese ggf.
Kein Ton vom Mikrofon	Das Mikrofon kann ausgeschaltet sein. Die Mikrofon-Lautstärke ist zu gering.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie, ob das Mikrofon eingeschaltet ist. ▶ Stellen Sie eine höhere Mikrofon-Lautstärke ein.

15. Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (und Öko-Design Verordnung 2019/1782)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

16. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

17. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.




AKKU

Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. **Der Akku ist fest eingebaut und darf nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.** Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

18. Technische Daten

Allgemeine Daten

Abmessungen (BxHxT)	305 x 288 x 665 mm
Gewicht	8,95 kg
Umgebungsbedingungen (in Betrieb)	+10 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 85 %
Umgebungsbedingungen (bei Lagerung)	0 °C bis 40 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 85 %
Schutzart	Schutzklasse II 
Laufzeit	ca. 4 Stunden Wiedergabe bei 75 % Lautstärke
Ausgangsleistung	2 x 24 W RMS

Spannungsversorgung

Eingangsspannung/Frequenz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme Betrieb	max. 35 W
Leistungsaufnahme Standby (bei entladem Akku)	max. 30 W
Leistungsaufnahme Standby (bei geladenem Akku)	0,33 W

Batterie

Blei Gel Akku	12V  4000 mAh, 48 Wh
Ladezeit	5 - 6 Stunden

Radio

UKW-Band	FM 87.5 - 108 MHz, 30 Senderspeicher, PLL FM Stereo
FM-Antenne	Wurfantenne

Anschlüsse

AUX IN-Eingang	Audioeingang (3,5 mm Klinkebuchse)
LINE IN-Eingang	Cinch-Audioeingang (L/R)
Mikrofon-Eingänge (MIC1/MIC2)	2 x 6,3 mm Klinkebuchse
USB	2.0 Standard Host, bis 32 GB, 5 V $\overline{=}$ 200 mA max.
USB CHARGE	USB-Ladeanschluss, 5 V $\overline{=}$ 1 A

Bluetooth®

Bluetooth-Version	5.0
Bluetooth-Profil	A2DP1.3, AVRCP 1.0
Bluetooth-Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Maximale Bluetooth-Sendeleistung	2,45 dBm

Mikrofon

Frequenzreichweite	30 Hz - 15kHz
Empfindlichkeit	-73 dB +/- -3 dB
Impedanz	600 Ω +/- 30 %

19. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

20. Datenschutzerklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

21. Impressum

Copyright © 2022

Stand: 31.03.2022

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist.
Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Table of contents

1.	Information about this user manual	35
1.1.	Explanation of symbols.....	35
2.	Proper use	37
3.	Safety instructions	38
3.1.	Unauthorised persons.....	38
3.2.	Setting up the device safely.....	39
3.3.	Power supply	40
3.4.	Ambient temperature	41
3.5.	Handling the rechargeable batteries.....	42
3.6.	Repairs.....	42
4.	Package contents.....	43
5.	Device overview.....	44
5.1.	Top.....	44
5.2.	Back and microphone.....	46
6.	Before using the device for the first time	47
6.1.	Mains operation – connecting the mains cable.....	47
6.2.	Internal rechargeable battery.....	47
6.3.	Setting up the device.....	47
6.4.	Radio antenna	48
7.	Switching on the device/standby mode	48
7.1.	Setting the volume.....	48
7.2.	Super bass.....	48
7.3.	Equaliser	48
7.4.	Light effects.....	49
8.	AUX IN/LINE IN	49
9.	Radio.....	50
9.1.	Tuning the stations.....	50
9.2.	Storing and selecting stations.....	50
10.	Inserting USB memory sticks.....	51
10.1.	Start/pause playback	51
10.2.	Track selection, fast forward/rewind.....	51
10.3.	Track selection in blocks of 10.....	51
10.4.	Selecting folders.....	52
10.5.	Repeat functions/random playback.....	52
10.6.	Connecting the device via Bluetooth®	52
11.	Using the microphone(s).....	53
12.	Cleaning	54
13.	Storing the device when not in use	54
14.	Troubleshooting	54
15.	Declaration of conformity.....	55

16.	Trademark information	55
17.	Disposal	56
18.	Technical specifications	57
19.	Service information	59
20.	Privacy statement	60
21.	Legal Notice	60

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!



More detailed information about using the device!



Follow the instructions in the user manual!



Declaration of conformity (see “Declaration of conformity” section):
Products that feature this symbol meet the requirements of the EC directives.

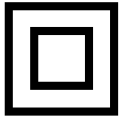


Symbol for direct current (DC)



Symbol for alternating current (AC)

Protection class II



Electrical devices in protection class II are devices that have double and/or reinforced insulation throughout, and do not have an option for connecting a protective earth. The housing of an electrical device in protection class II, with surrounding insulating material, might either form all of the additional or reinforced insulation, or part of it.



Indicates the correct upright position of the transport packaging.

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be carried out
- Safety instructions to be observed

2. Proper use

This is a home entertainment device.

The party sound system is used to play audio material which can be played via USB, Bluetooth® or AUX. In addition, radio stations can be played and the party sound system can also be used as a karaoke system or announcement amplifier.

The specified reception frequency range represents the technical possibilities of the device. Information received outside this range may not be used or further distributed. The respective national laws must be observed.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example, flour or wood dust).
- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight and naked flames.

3. Safety instructions

3.1. Unauthorised persons

- Check the party sound system and accessories for damage before using for the first time and after each use.
- Do not use the party sound system and accessories if they are damaged, generate smoke or emit unusual operating noises. In this case, disconnect the power supply immediately.
- Keep the device and its accessories out of the reach of children.
- This device can be used by children aged 8 years and above, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people who lack experience and/or knowledge if proper supervision is provided or if these people have been instructed in how to use the device safely and have fully understood the possible dangers.
- Children must not be allowed to play with the device.
- Do not allow children to clean the device or perform maintenance tasks on it unless they are aged 8 years or older and properly supervised.
- Do not allow children younger than 8 years old near the device and its power cable.



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

The packaging material is not a toy!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep all packaging materials used (bags, pieces of polystyrene etc.) out of reach of children.
- Do not let children play with the packaging material.

3.2. Setting up the device safely

- Set up and operate the party sound system on a stable, level and vibration-free surface to prevent the device from falling.
- Do not place containers that are filled with liquid, e.g. vases, on or near the device and its mains cable. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Protect the device and all other devices connected to it from dampness, water drops or water spray. To prevent malfunctions, keep the device dust-free, away from sources of heat, and out of direct sunlight.



WARNING!

Risk of fire!

There is a risk of fire due to improper use of the device.

- To prevent overheating, do not cover the party sound system (with newspapers, covers etc.).
- Do not place any objects on the cables as otherwise they may be damaged.
- Do not place open flames such as lit candles on or near the device.
- Keep the device at least one metre away from sources of high-frequency or magnetic interference (other loudspeakers, mobile telephones etc.) to avoid malfunctions.
- All multimedia devices that are connected to the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

3.3. Power supply

- The device must be close to the mains socket, which must always be easily accessible. Position the cables so that no one can tread on them or trip over them.
- To disconnect the device from the power supply, remove the device's plug from the power socket. Always hold the plug firmly when unplugging it. To prevent damage, never pull on the cable.
- Only operate the device from an earthed, easily accessible 100–240 V ~ 50/60 Hz mains socket. Contact the local energy supplier if you have any questions about the power supply at the installation location.
- Do not use the power cable if either the plug or cable is damaged.
- When the plug is plugged into a live power outlet, the party sound system is constantly supplied with power, even in standby mode, in order to charge the battery.



DANGER!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Never open the device housing. Touching live parts or attempting to modify the device's electrical or mechanical functionality puts you at risk, and may also damage the device.
- Unplug the device from the mains if it is not going to be used for a longer period of time or during a thunderstorm.
- If the device is not in use, unplug the plug from the mains socket or use a switchable multi-outlet strip to prevent the device from using electricity when it is switched off.
- The mains plug of the party sound system serves as a separating device. As long as the party sound system is connected to the power supply, the parts inside it will carry current even when switched off.

-
- To completely disconnect the party sound system from the power supply, unplug the plug from the outlet.
 - Do not touch the power cable or plug with wet hands.
 - Do not insert any objects into the openings. Danger of an electric shock!
 - Do not use the party sound system and accessories if they are damaged, generate smoke or emit unusual operating noises. In this case, disconnect the power supply immediately.

3.4. Ambient temperature

- The device can be operated at an ambient temperature of +10°C to +35°C.
- When switched off, the device can be stored at temperatures of between 0°C and +40°C.
- Only operate the device in a dry environment.



DANGER!

Risk of electric shock!

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.

3.5. Handling the rechargeable batteries

The party sound system is powered by a built-in rechargeable battery. Please note the following:



WARNING!

Risk of explosion!

There is a risk of explosion if rechargeable batteries are handled incorrectly.

- Do not throw the device into a fire, and do not short-circuit it or dismantle it.
- The party sound system should not be charged unattended.

3.6. Repairs

- Repairs to your device should only be carried out by qualified specialists.
- Contact our service department if:
 - the mains cable is burnt or damaged
 - liquid has penetrated the device
 - the device is not operating correctly
 - the device has been dropped or the housing is damaged.



DANGER!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Never, under any circumstances, try to open and/or repair the party sound system yourself. There is a risk of electric shock! Internal components may only be inspected, modified and repaired by qualified personnel. Take the product to an authorised service centre for inspection.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

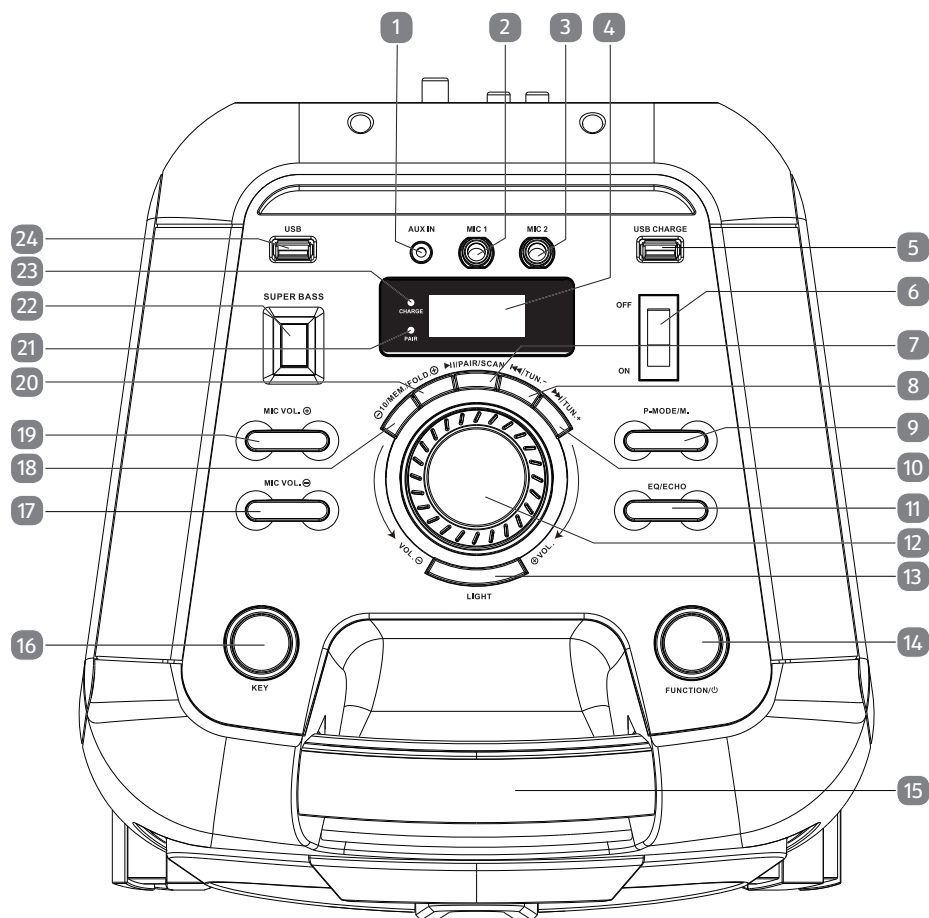
- Keep all packaging materials used (bags, pieces of polystyrene etc.) out of reach of children.
 - Do not let children play with the packaging material.
 - The packaging material is not a toy!
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
 - ▶ Check your purchase to ensure that all items are included and in perfect condition. If anything is missing or damaged, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Party sound system
- Mains cable
- Microphone
- Wire antenna
- User manual and warranty documents

5. Device overview

5.1. Top

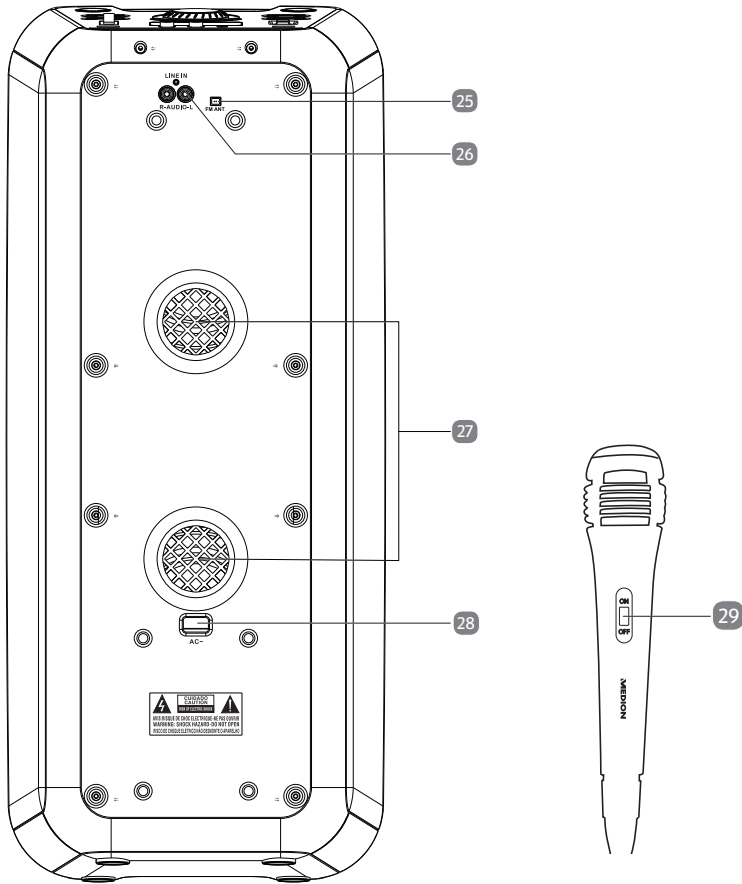


1	AUX IN	Audio input (3.5 mm jack)
2	MIC 1	Microphone input (6.3 mm jack)
3	MIC 2	Microphone input (6.3 mm jack)
4		Display
5	USB CHARGE	USB port for charging external devices
6	ON/OFF	Switch device on/off

7	▶II/PAIR/SCAN	Control playback, Bluetooth pairing, start automatic station search
8	◀◀/Tun. -	Short press: play previous track, set descending frequency Press and hold: search back through stations, rewind within a track
9	P-MODE/M.	Set repeat function/random playback, store station
10	▶▶/TUN. +	Short press: play next track, set ascending frequency Press and hold: search forward through stations, fast forward within a track
11	EQ/ECHO	Short press: set equaliser preset Press and hold: switch echo sound effect for the microphone on/off
12	⊖ VOLUME ⊕	Volume controller
13	LIGHT	Short press: select light effect for speaker LEDs Press and hold: flashing mode for the LED light around the speaker, activate strobe light effect and lighting around the EQ, FUNCTION/⏻ buttons and the VOLUME controller
14	FUNCTION/⏻	Select operating mode, switch device to standby mode, switch back out of standby mode
15		Handle
16	KEY	Activate/deactivate KEY function for microphone(s)
17	MIC VOL. ⊖	Decrease microphone volume
18	⊖ 10/MEM. / FOLD.	Select descending programme position, retrieve stored station, change MP3 folder in USB mode
19	MIC VOL. ⊕	Increase microphone volume
20	10/MEM. / FOLD. ⊕	Select ascending programme position, retrieve stored station, change MP3 folder in USB mode
21	PAIR	PAIR LED for Bluetooth mode
22	SUPER BASS	Switch bass amplification function on/off
23	CHARGE	Charging LED

24	USB	USB port for playing MP3 files
----	------------	--------------------------------

5.2. Back and microphone



25		Connection for FM wire antenna
26	LINE IN R-AUDIO-L	Cinch audio input
27		Vents
28	AC~	Power socket
29	ON/OFF	Switch microphone on/off

6. Before using the device for the first time

- ▶ Remove the device from the packaging.
- ▶ Ensure that all packaging materials have been removed.



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

- Keep all packaging materials used (bags, pieces of polystyrene etc.) out of reach of children.
- Do not let children play with the packaging material.
- The packaging material is not a toy!

6.1. Mains operation – connecting the mains cable

- ▶ Connect the supplied power cable to the **AC~** power socket on the device.
- ▶ Plug the mains cable plug into an easily accessible power socket.



NOTICE!

Risk of damage!

The device may be damaged if the mains plug is plugged in loosely during operation. Only operate the device with the mains plug fully plugged in.

- Before operating the party sound system from the mains, make sure that the mains plug is fully inserted into the connection socket **AC~**.

6.2. Internal rechargeable battery

When the party sound system is plugged into a power socket, the internal built-in rechargeable battery begins charging automatically. The **CHARGE** LED lights up red during charging.

When charging is complete and the internal built-in battery is fully charged, the **CHARGE** LED lights up green.

If the battery charge level is too low, the **CHARGE** LED flashes red.

6.3. Setting up the device

- ▶ Place the device on a sturdy, level surface.
Several aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a suitable underlay.

6.4. Radio antenna

- ▶ Connect the supplied wire antenna to the antenna connection on the back of the device.
- ▶ Unwind the wire antenna completely and position it for the best-possible reception.

7. Switching on the device/standby mode


- ▶ Set the On/Off switch to **ON** to switch on the device.

The display lights up.





If the party sound system is operated via the internal battery or mains operation, it automatically switches to standby mode after 15 minutes without a signal source.

If the party sound system is operated via the internal battery, it automatically switches to standby mode if the battery voltage is too low.

- ▶ Press the **FUNCTION**/  button to switch the device back on from standby mode.

7.1. Setting the volume

- ▶ Turn the volume control towards  to increase the volume, or towards  to reduce the volume.



The party sound system always starts at the same volume regardless of the most recently selected volume setting.

7.2. Super bass

- ▶ Press the **SUPER BASS** button to activate the bass amplification function. If the bass amplification function is activated, **BASS** is shown on the display.
- ▶ Press the **SUPER BASS** button again to deactivate the function.

7.3. Equaliser

- ▶ Press the **EQ/ECHO** button once or several times to activate one of the preset equaliser settings (**POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK**).
- ▶ To activate the standard tone, press the **EQ** button repeatedly until **FLAT** is shown on the display.

7.4. Light effects

- ▶ Press the **LIGHT** button repeatedly to activate a preset light effect for the speaker LEDs.

The following settings are already saved:

Display	Light effect
L-1	Speaker LEDs flash blue
L-2	Speaker LEDs flash red
L-3	Speaker LEDs flash green
L-4	Speaker LEDs flash in various colours
OFF	Light effect for speaker LEDs is not active



From a certain volume, the speaker LEDs flash in time with the music.

Three modes are available for the LED light around the speaker:

- ▶ Press and hold the **LIGHT** button repeatedly to select a preset flash mode (**E-1**, **E-2**, **E-3**).




In all three modes, the lighting around the **KEY, FUNCTION/**  buttons and the **VOLUME** controller is switched on at the same time.

The top and bottom strobe light flashes in time to the music in all three modes.

- ▶ To switch off the LED light around the speaker, the strobe light and the button lighting, press and hold the **LIGHT** button repeatedly until **EOFF** is shown on the display.

8. AUX IN/LINE IN

You can use the **AUX IN** and **LINE IN** connections to connect an external playback device (for example a CD player or MP3 player).

- ▶ Switch off the party sound system.
- ▶ Switch off your external device.
- ▶ Plug one end of a 3.5 mm jack cable (not supplied with the device) into the **AUX IN** socket on the top of the device or a stereo cinch cable (not supplied with the device) into the **LINE IN** socket on the back of the device.
- ▶ Connect the other end of the cable to your external device.
- ▶ Switch on your external device.
- ▶ Switch on the party sound system.
- ▶ Press the **FUNCTION/**  button repeatedly to select the required audio source (**AUX/LINE**).

The audio signal from your external device will now be played back.

9. Radio

- ▶ If necessary, press the **FUNCTION/**  button repeatedly to switch to radio mode.

The display indicates **FM** and the current frequency.



After an electrostatic discharge on the device, it may take up to 4 minutes for the device to play the last radio station received.

9.1. Tuning the stations

- ▶ Press the **▶▶/TUN. +** or **◀◀/TUN.-** buttons briefly to set a particular frequency.
- ▶ Press and hold the **▶▶/TUN. +** or **◀◀/Tun.-** buttons to automatically search for the next receivable frequency.



The frequency of the radio stations is changed in 0.05 MHz steps. However, this is not displayed. Instead, the last digit flashes once without changing.

- ▶ Press the **▶▶/TUN. +** or **◀◀/Tun.-** buttons until the desired frequency is set.

9.2. Storing and selecting stations

9.2.1. Storing stations automatically

- ▶ Press and hold the **▶I/PAIR/SCAN** button until the station search starts automatically.

All the stations found, starting from the lowest frequency, are now stored automatically, one after the other. Previously stored stations are overwritten without any confirmation prompt.

- ▶ Press the **▶▶/TUN.+** or **◀◀/Tun.-** button to stop storing the stations automatically.

9.2.2. Storing stations manually

- ▶ Tune in a station that you would like to store.
- ▶ Press the **P-MODE/M.** button.

The programme position (e.g. **P01**) flashes on the display.


- ▶ Press the **⊖ 10/MEM./FOLD.** or **10/MEM./FOLD. ⊕** buttons to select the programme position where the radio station is to be stored.
- ▶ Press the **P-MODE/M.** button again to complete the process.

9.2.3. Selecting stations

- ▶ Press the **⊖ 10/MEM./FOLD.** or **10/MEM./FOLD. ⊕** button once or repeatedly to retrieve a stored station.

The current programme position (e.g. **P01**) is shown on the display.

10. Inserting USB memory sticks

- ▶ Remove the protective cap and insert the USB memory stick into the **USB** port.
- ▶ Press the **FUNCTION/**  button once or several times to select the operating mode you require: **USB** is shown on the display.



The **USB CHARGE** port is exclusively intended for charging external devices via USB.

If no USB memory stick is detected, **NO** is shown on the display.

Please note the following information regarding the USB port:

- External hard disks are not supported.
- Due to the numerous different file systems and file formats, connected USB memory sticks cannot be guaranteed to function.
- Depending on the size of the data medium, it may take some time for the system to be detected.
- Supported file systems are FAT16 and FAT32. The supported file format is MP3.

10.1. Start/pause playback

- ▶ Press the **▶II/PAIR/SCAN** button to start playing tracks.
- ▶ To pause playback, press the **▶II/PAIR/SCAN** button again.

Playback is paused and the time already played for the respective track flashes on the display.

- ▶ Press the **▶II/PAIR/SCAN** button again to resume playback.



The party sound system always starts playback with the last file played.

10.2. Track selection, fast forward/rewind

- ▶ Press the **◀◀/TUN.-** button to play the previous track.
- ▶ Press the **▶▶/TUN.+** button to skip to the next track.
- ▶ Press and hold the **◀◀/TUN.-** button to fast rewind within a track or press and hold the **▶▶/TUN.+** button to fast forward.

10.3. Track selection in blocks of 10

If a large number of MP3 files are stored on the USB memory device used, you can skip forwards or backwards through the tracks in blocks of 10 to select a track more quickly.

- ▶ Press the **10/MEM./FOLD. ⊕** or **⊖ 10/MEM./FOLD.** button to skip 10 tracks forwards/backwards.

If applicable, then press the **▶▶/TUN.+** or **◀◀/TUN.-** button to skip forwards or backwards by an individual track.



10.4. Selecting folders


If you are playing MP3 files, you can store them in different folders to make it easier to keep an overview of the tracks.

- ▶ Press and hold the **⊖ 10/MEM./FOLD.** or **10/MEM./FOLD. ⊕** button to change folder on an MP3 data medium. 

10.5. Repeat functions/random playback

You can specify the order in which tracks are played yourself:

- ▶ Press the **P-MODE/M.** button until  lights up in the display to repeat the track you are currently playing continuously.
- ▶ Press the **P-MODE/M.** button repeatedly until  lights up in the display to repeat all tracks continuously.

If there are several folders on the storage medium, the display also shows  and the contents of the current folder are continuously repeated.

- ▶ Press the **P-MODE/M.** button repeatedly until **RAND** lights up in the display to start random playback.
- ▶ To deactivate the repeat function or random playback function, press the **P-MODE/M.** button repeatedly until all above-mentioned indicators disappear from the display.


10.6. Connecting the device via Bluetooth®

In Bluetooth mode, you can receive wireless audio signals from an external Bluetooth-enabled audio output device. Make sure the two devices are not more than 10 metres apart.



You can only connect one Bluetooth device to the party sound system at a time.

To connect a Bluetooth-enabled audio output device, proceed as follows:

- ▶ Switch on the party sound system. Then press the **FUNCTION/**  button to select Bluetooth mode.

The device is now in search mode. During the search, the **PAIR** LED flashes blue rapidly and **bt** is shown on the display.



The device attempts to automatically connect itself to the last audio output device connected via Bluetooth.

- ▶ Now, switch on the Bluetooth function on your audio output device and then also enable search mode to pair the two devices with each other.



You will find more information about the Bluetooth function and the operation of your audio output device in the relevant user manual.

The device name of the party sound system (**MD 44800**) is displayed as soon as it finds a signal.

▶ If you are prompted to enter a password, enter **0000**.

Device pairing is complete when the **PAIR** LED continuously lights up blue and a signal tone sounds.



Please note that not all operating functions may be available on the party sound system in Bluetooth mode due to the different firmware and software versions.

▶ Press and hold the **▶/PAIR/SCAN** button for approximately 2 seconds to disconnect the current Bluetooth connection and start a new pairing process.

11. Using the microphone(s)

A microphone can be used in any operating mode.

You can use up to 2 microphones at the same time. 1 microphone is already included in the package contents, additional microphones can be purchased from specialist retailers.

Follow these steps to connect the microphones:

- ▶ If necessary, switch off the party sound system.
- ▶ Plug the microphone into the microphone socket you want to use, **MIC 1** or **MIC 2**.
- ▶ Slide the On/Off switch on the microphone to the **ON** position and switch on the party sound system.
- ▶ After use, slide the microphone switch to the **OFF** position to switch it off.



Operating instructions for using microphones from other manufacturers can be found in the relevant user manual.

- ▶ Use the **⊖ MIC VOL.** and **MIC VOL. ⊕** buttons to set the microphone volume you require.
- ▶ Press and hold the **EQ/ECHO** button to activate the microphone echo sound effect.
- ▶ Press and hold the **EQ/ECHO** button again to deactivate the microphone echo sound effect.

If a microphone is connected to the party sound system, you can use the **KEY** function to change the sound of your voice to create amusing vocal effects.

- ▶ Press the **KEY** button to activate the **KEY** function.
- ▶ Press the **KEY** button again to deactivate the **KEY** function.

12. Cleaning

- ▶ Always disconnect the device from the mains before cleaning it.
- ▶ Only use a dry, soft cloth to clean the device.
Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the device's surface and/or markings.
- ▶ Make sure that no liquid gets inside the party sound system.

13. Storing the device when not in use


- ▶ If you do not intend to use the device over a longer period of time, store it in a cool, dry place and make sure that it is protected from dust and extreme temperature fluctuations.

14. Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The device cannot be switched on.	The battery may be dead. The mains cable is not connected properly.	<ul style="list-style-type: none">▶ Ensure that the mains cable is properly connected.▶ Check the CHARGE LED to see if the battery is being charged.• If the CHARGE LED does not light up when the mains cable is correctly connected, the party sound system is defective. In this case, contact our service department.
The device switches off when it is in use.	The battery may be dead.	<ul style="list-style-type: none">▶ Use the mains cable to operate the device.
No or poor radio reception	The station signals are too weak.	<ul style="list-style-type: none">▶ Move the device to a different location or change the direction of the antenna to improve the reception, if necessary.
No sound.	The volume is set too low.	<ul style="list-style-type: none">▶ Increase the volume as required.▶ Check the volume set on the external audio output device and, if necessary, increase it.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No sound from the microphone	The microphone may be switched off. The microphone volume is set too low.	▶ Check that the microphone is switched on. ▶ Increase the microphone volume.

15. Declaration of conformity

 MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC (and Ecodesign Regulation 2019/1782)
- RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

16. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by MEDION under licence.

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by MEDION under licence.

Other trademarks are the property of their respective owners.

17. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old devices marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to an electrical scrap collection point or a recycling centre. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



RECHARGEABLE BATTERY

The device is fitted with an integrated rechargeable battery. **The rechargeable battery is an integral component of the device and users must not replace it themselves.** At the end of its service life, do not dispose of the device in the normal household rubbish. Instead, contact your local authority to find out how to dispose of it in an environmentally friendly manner at collection points for electrical and electronic scrap.

18. Technical specifications

DE

EN

FR


NL

IT

ES

PL

General data

Dimensions (W x H x D)	305 x 288 x 665 mm
Weight	8.95 kg
Ambient conditions (during operation)	+10°C to +35°C at a relative air humidity of max. 85% (non-condensing)
Ambient conditions (storage)	0°C to 40°C at a relative air humidity of max. 85% (non-condensing)
Protection class	Protection class II 
Operating time	Approx. 4 hours of playback at 75% volume
Output power	2 x 24 W RMS

Power supply

Input voltage/frequency	AC 100–240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption during operation	Max. 35 W
Power consumption, standby (when the battery is discharged)	Max. 30 W
Power consumption, standby (when the battery is charged)	0.33 W

Battery

Lead gel battery	12 V  4000 mAh, 48 Wh
Charging time	5–6 hours

Radio

FM band	FM 87.5–108 MHz, 30-station memory, PLL FM stereo
FM antenna	Wire antenna

Connections

AUX IN input	Audio input (3.5 mm jack)
LINE IN input	Cinch audio input (L/R)
Microphone inputs (MIC 1/MIC 2)	2 x 6.3 mm jack
USB	2.0 standard host, up to 32 GB, 5 V $\overline{=}$ 200 mA max.
USB CHARGE	USB charging port, 5 V $\overline{=}$ 1 A

Bluetooth®

Bluetooth version	5.0
Bluetooth profiles	A2DP1.3, AVRCP 1.0
Bluetooth frequency range	2402–2480 MHz
Max. Bluetooth transmission power	2.45 dBm

Microphone

Frequency range	30 Hz–15 kHz
Sensitivity	-73 dB +/-3 dB
Impedance	600 Ω +/- 30%

19. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com. You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

20. Privacy statement

Dear customer,

We wish to inform you that we, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germany process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer who can be contacted at MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and therefore rely on processing your data for the sales contract concluded with us.

Your data will be provided to repairers contracted to us for the purpose of warranty processing and associated processes. We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, deletion, restriction of processing, the right to object to processing, as well as the right to data portability.

In case of access and cancellation rights, restrictions apply according to S 34 and S 35 of BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 GDPR in conjunction with S 19 BDSG). The state official for data protection and freedom of information for MEDION AG is Nordrhein Westfalen, P box 200444, 40212 Düsseldorf, Germany, www.lidi.nrw.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.

21. Legal Notice

Copyright © 2022

Date: 31.03.2022

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	63
1.1.	Explication des symboles.....	63
2.	Utilisation conforme.....	65
3.	Consignes de sécurité.....	66
3.1.	Catégories de personnes non autorisées.....	66
3.2.	Installation de l'appareil en toute sécurité.....	67
3.3.	Alimentation électrique.....	68
3.4.	Température ambiante.....	69
3.5.	Manipulation des batteries.....	70
3.6.	Réparation.....	70
4.	Contenu de la livraison.....	71
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	72
5.1.	Face supérieure.....	72
5.2.	Face arrière et microphone.....	74
6.	Avant la première utilisation.....	75
6.1.	Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation.....	75
6.2.	Batterie interne.....	76
6.3.	Installation de l'appareil.....	76
6.4.	Antenne radio.....	76
7.	Mise en marche/mode veille.....	76
7.1.	Réglage du volume.....	76
7.2.	Super Bass.....	77
7.3.	Égaliseur.....	77
7.4.	Effets lumineux.....	77
8.	AUX IN / LINE IN.....	78
9.	Radio.....	78
9.1.	Réglage d'une station.....	78
9.2.	Mémorisation et sélection de stations.....	79
10.	Connexion d'une clé USB.....	79
10.1.	Démarrer/arrêter la lecture.....	80
10.2.	Sélection de titres, avance/retour rapide.....	80
10.3.	Sélection de titres par pas de 10 titres.....	80
10.4.	Sélection de dossiers.....	80
10.5.	Fonctions de répétition/lecture aléatoire.....	80
10.6.	Connexion de l'appareil via Bluetooth®.....	81
11.	Utilisation de microphone(s).....	82
12.	Nettoyage.....	82
13.	Stockage en cas de non-utilisation.....	82
14.	En cas de dysfonctionnements.....	83

15.	Information relative à la conformité	84
16.	Informations sur les marques déposées	84
17.	Recyclage	84
18.	Caractéristiques techniques	85
19.	Informations relatives au service après-vente	87
20.	Déclaration de confidentialité.....	89
21.	Mentions légales.....	90

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.

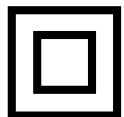


Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Indique la position verticale correcte de l'emballage de transport.



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

2. Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public.

Le système sonore pour fête sert à lire du matériel audio qui peut être transmis via USB, Bluetooth® ou AUX. Par ailleurs, il permet de retransmettre des émissions radio et peut être utilisé en tant que système karaoké ou amplificateur d'annonce.

La gamme de fréquences mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent ni être utilisées ni diffusées. Il convient de respecter les lois en vigueur dans le pays.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'accessoires auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit, p. ex. des parcs de réservoirs, des zones de stockage de carburant ou des zones où les solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil ou flamme nue.

3. Consignes de sécurité

3.1. Catégories de personnes non autorisées

- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que le système sonore pour fête et les accessoires ne sont pas endommagés.
- N'utilisez pas le système sonore pour fête et les accessoires si vous constatez des détériorations, des dégagements de fumée ou des bruits anormaux lors du fonctionnement. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et du cordon d'alimentation.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les emballages ne sont pas des jouets !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les matériaux d'emballage utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

3.2. Installation de l'appareil en toute sécurité

- Placez et utilisez le système sonore pour fête sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide tels que des vases sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Le récipient peut se renverser et le liquide peut compromettre la sécurité électrique.
- Protégez l'appareil et tous les périphériques raccordés de l'humidité et des gouttes/projections d'eau. Protégez également l'appareil de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter les dysfonctionnements.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- Ne couvrez pas le système sonore pour fête avec des objets (magazines, couvertures, etc.) afin d'éviter un échauffement trop important.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, car cela risquerait de les endommager.
- Ne placez aucune source de feu nu telles que des bougies allumées ou similaires sur ou à proximité de l'appareil.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (autres haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Tous les appareils multimédias raccordés à l'appareil doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».

3.3. Alimentation électrique

- La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et toujours être facilement accessible. Posez les câbles de manière à éviter que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher la fiche d'alimentation, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le câble pour éviter de l'endommager.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises de courant réglementaires de 100 - 240 V ~ 50/60 Hz facilement accessibles. En cas de doute sur l'alimentation électrique utilisée sur le lieu d'installation, demandez au fournisseur d'énergie concerné.
- N'utilisez plus le cordon d'alimentation si l'une des deux fiches ou le cordon est détérioré.
- Tant que la fiche d'alimentation est raccordée à une prise de courant sous tension, le système sonore pour fête est également alimenté en mode veille pour recharger la batterie.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous expose à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.
- En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau électrique.

-
- En cas de non-utilisation de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant ou utilisez un bloc multi-prise déconnectable pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.
 - La fiche d'alimentation du système sonore pour fête sert de dispositif de coupure. Tant que le système sonore pour fête est raccordé au réseau électrique, les pièces intérieures sont alimentées même lorsque l'appareil est éteint.
 - Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre complètement hors tension le système sonore pour fête.
 - Ne saisissez pas le cordon d'alimentation ni la fiche d'alimentation si vous avez les mains mouillées.
 - N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !
 - N'utilisez pas le système sonore pour fête et les accessoires si vous constatez des dommages, des dégagements de fumée ou des bruits inhabituels lors du fonctionnement. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique.

3.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre +10 °C et +35 °C.
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké entre 0 °C et +40 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

3.5. Manipulation des batteries

Le système sonore pour fête fonctionne avec une batterie fixe. Veuillez respecter les consignes suivantes :



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Il existe un risque d'explosion en cas de manipulation non conforme des batteries.

- Ne jetez pas l'appareil au feu, ne le court-circuitiez pas et ne le démontez pas.
- Le système sonore pour fête ne doit pas être chargé sans surveillance.

3.6. Réparation

- Confiez la réparation de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.
- Adressez-vous à notre SAV dans les cas suivants :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.



DANGER ! **Risque d'électrocution !**

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Ne tentez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même le système sonore pour fête. Vous risqueriez de vous électrocuter ! Les vérifications des composants internes, les modifications et les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels. Pour toute vérification, apportez le produit à un SAV agréé.

4. Contenu de la livraison



DANGER ! **Risque de suffocation !**

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

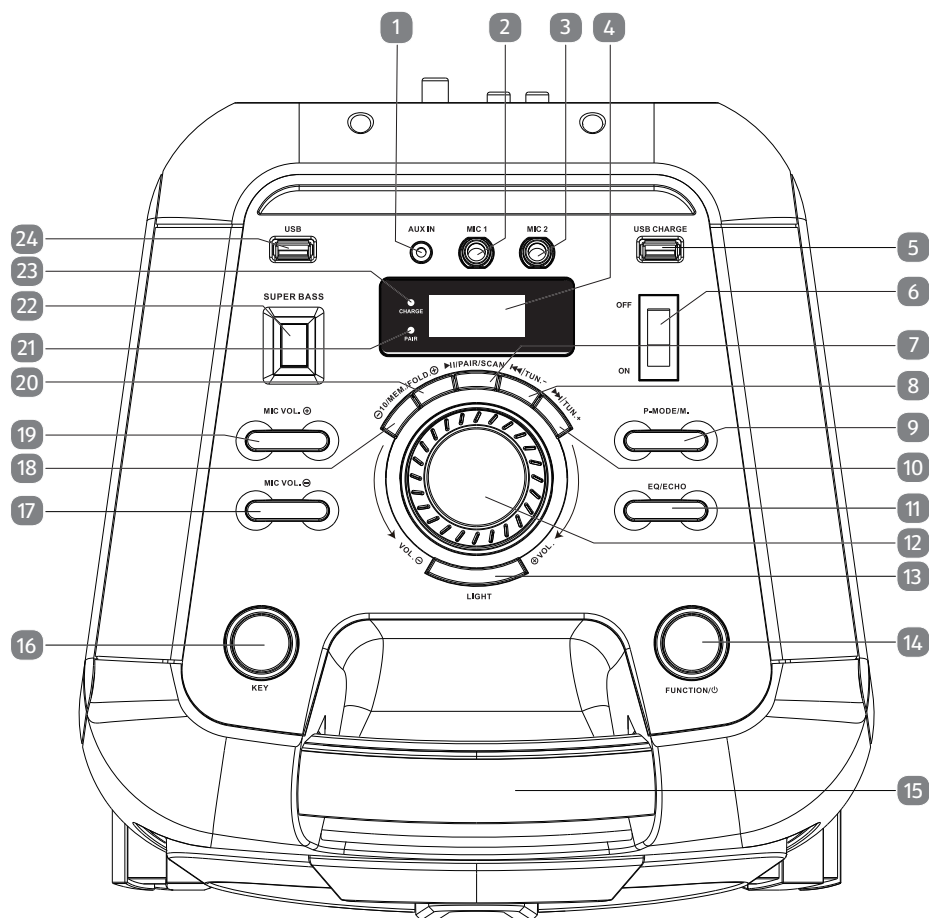
- Conservez tous les matériaux d'emballage utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
 - Les emballages ne sont pas des jouets !
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous le matériel d'emballage.
 - ▶ Vérifiez si la livraison est complète et intacte et veuillez nous informer dans les 14 jours suivant l'achat si tel n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :



- Système sonore pour fête
- Cordon d'alimentation
- Microphone
- Antenne filaire
- Notice d'utilisation et documents relatifs à la garantie

5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Face supérieure

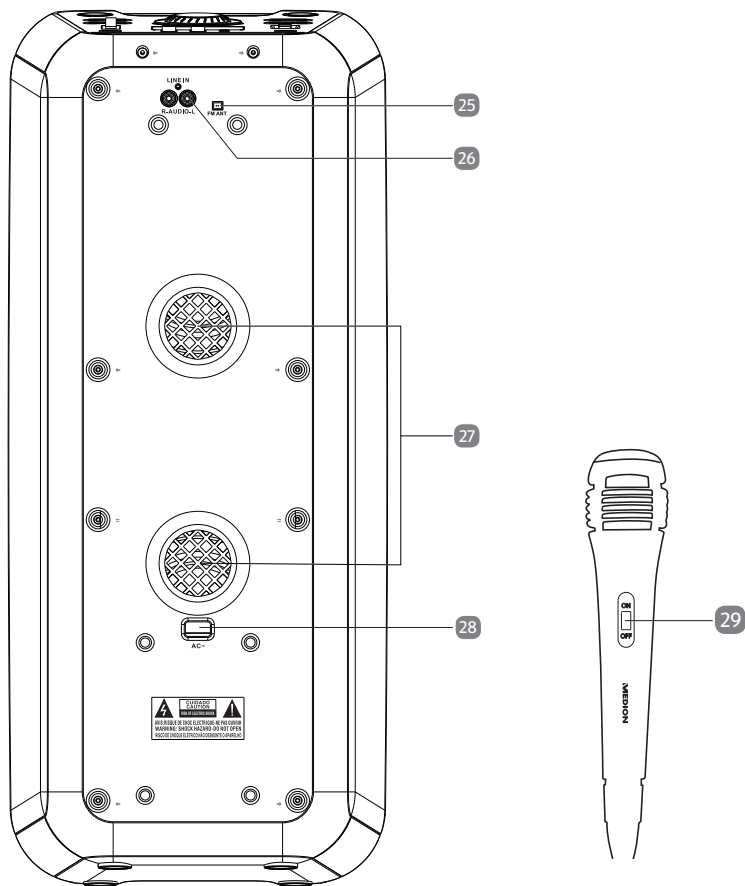


1	AUX IN	Entrée audio (prise jack 3,5 mm)
2	MIC 1	Entrée microphone (prise jack 6,3 mm)
3	MIC 2	Entrée microphone (prise jack 6,3 mm)
4		Écran
5	USB CHARGE	Port USB pour la recharge de périphériques externes
6	ON/OFF	Mise en marche/arrêt de l'appareil

7	▶II / PAIR / SCAN	Commande de la lecture, couplage Bluetooth, recherche automatique de stations
8	◀◀ / Tun. -	Appui bref : lecture du titre précédent, régler la fréquence inférieure Appui long : recherche arrière de stations, retour rapide dans un titre
9	P-MODE / M.	Fonction de répétition/lecture aléatoire, mémorisation des stations
10	▶▶ / TUN. +	Appui bref : lecture du titre suivant, régler la fréquence supérieure Appui long : recherche de stations, avance rapide dans un titre
11	EQ / ECHO	Appui bref : réglage de l'égaliseur Appui long : Activer/désactiver l'effet sonore d'écho pour le microphone
12	⊖ VOLUME ⊕	Bouton de réglage du volume
13	LIGHT	Appui bref : sélection de l'effet lumineux des LED des haut-parleurs Appui long : activation du mode clignotant des LED des haut-parleurs, de l'effet lumineux stroboscopique et de l'éclairage des touches EQ, FUNCTION /  et du bouton de réglage du volume VOLUME
14	FUNCTION / 	Sélection du mode de fonctionnement, mise en veille de l'appareil, rallumer l'appareil à partir du mode veille
15		Poignée
16	KEY	Fonction KEY d'activation/désactivation du/des microphone(s)
17	MIC VOL. ⊖	Réduire de volume du microphone
18	⊖ 10 / MEM. / FOLD.	Sélection de l'emplacement mémoire précédent, affichage des stations enregistrées, sélection du dossier MP3 en mode USB
19	MIC VOL. ⊕	Augmenter le volume du microphone
20	10 / MEM. / FOLD. ⊕	Sélection de l'emplacement mémoire suivant, affichage des stations mémorisées, sélection du dossier MP3 en mode USB

21	PAIR	LED PAIR du mode Bluetooth
22	SUPER BASS	Activer/désactiver la fonction d'amplification des basses
23	CHARGE	LED de charge
24	USB	Port USB pour la lecture de fichiers MP3

5.2. Face arrière et microphone



25		Prise de l'antenne filaire FM
26	LINE IN R-AUDIO-L	Entrée audio Cinch

27		Ouvertures de ventilation
28	AC~	Prise secteur
29	ON/OFF	Mise en marche/arrêt du microphone

6. Avant la première utilisation

- ▶ Retirez l'appareil de l'emballage.
- ▶ Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été retirés.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez tous les matériaux d'emballage utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Les emballages ne sont pas des jouets !

6.1. Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation

- ▶ Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise secteur **AC~** de l'appareil.
- ▶ Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible.



AVIS !

Risque de dommage !

Une fiche d'alimentation mal branchée présente un risque d'endommagement de l'appareil. N'utilisez l'appareil que si la fiche d'alimentation est entièrement branchée.

- Avant de faire fonctionner le système sonore pour fête sur secteur, assurez-vous que la fiche d'alimentation est entièrement insérée dans la prise **AC~** de l'appareil.

6.2. Batterie interne

Dès que le système sonore pour fête est raccordé à une prise de courant, la batterie interne se charge automatiquement. La LED **CHARGE** s'allume en rouge pendant le processus de charge.

Une fois le processus de charge terminé et la batterie interne complètement chargée, la LED **CHARGE** s'allume en vert.

Lorsque le niveau de charge de la batterie est trop faible, la LED **CHARGE** clignote en rouge.

6.3. Installation de l'appareil

- ▶ Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Le cas échéant, placez l'appareil sur un support.

6.4. Antenne radio

- ▶ Raccordez l'antenne filaire fournie au connecteur d'antenne situé à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Déroulez-la complètement et orientez-la pour obtenir une réception optimale.

7. Mise en marche/mode veille


- ▶ Placez l'interrupteur marche/arrêt en position **ON** pour mettre l'appareil en marche.

L'écran s'allume.





Lorsque le système sonore pour fête fonctionne via la batterie interne ou sur secteur, il passe automatiquement en mode veille après 15 minutes sans source de signal.

Lorsque le système sonore pour fête fonctionne via la batterie interne, il passe automatiquement en mode veille lorsque la tension de la batterie est trop faible.

- ▶ Appuyez sur la touche **FUNCTION**/  pour remettre l'appareil sous tension à partir du mode veille.

7.1. Réglage du volume

- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume vers  pour augmenter le volume sonore ou vers  pour le diminuer.



Le système sonore pour fête se met toujours en marche avec le même niveau de volume, quel que soit le dernier réglage de volume sélectionné.

7.2. Super Bass

- ▶ Appuyez sur la touche **SUPER BASS** pour activer l'amplificateur de basses. Lorsque l'amplificateur de basses est activé, **BASS** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez à nouveau sur les touches **SUPER BASS** pour désactiver la fonction.

7.3. Égaliseur

- ▶ Appuyez sur la touche **EQ / ECHO** une ou plusieurs fois pour sélectionner un réglage pré-installé de l'égaliseur (**POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK**).
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **EQ** jusqu'à ce que le réglage **FLAT** s'affiche à l'écran pour activer la tonalité standard.

7.4. Effets lumineux

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **LIGHT** pour activer un effet lumineux pré-installé pour les LED des haut-parleurs.

Les réglages suivants sont enregistrés :

Affichage à l'écran	Effet lumineux
L-1	Les LED des haut-parleurs clignotent en bleu
L-2	Les LED des haut-parleurs clignotent en rouge
L-3	Les LED des haut-parleurs clignotent en vert
L-4	Les LED des haut-parleurs clignotent en plusieurs couleurs
OFF	Effets lumineux des LED des haut-parleurs désactivés




À partir d'un certain volume, les LED des haut-parleurs clignotent au rythme de la musique.

L'éclairage LED encadrant les haut-parleurs peut être activé selon 3 modes :

- ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche **LIGHT** pour sélectionner l'un des modes clignotants pré-réglés (**E-1, E-2, E-3**).




Dans les 3 modes, l'éclairage autour des touches **KEY, FUNCTION** /  et du bouton de réglage du volume **VOLUME** s'allume simultanément. L'éclairage stroboscopique en haut et en bas de l'appareil clignote au rythme de la musique dans les 3 modes.

- ▶ Pour désactiver les LED autour des haut-parleurs, l'effet stroboscopique et l'éclairage des touches, appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche **LIGHT** jusqu'à ce que l'écran affiche **EOFF**.


8. AUX IN / LINE IN

Vous pouvez utiliser les prises **AUX IN** et **LINE IN** pour raccorder un périphérique de lecture externe (tel qu'un lecteur CD ou MP3).

- ▶ Éteignez le système sonore pour fête.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) dans la prise **AUX IN** située sur le dessus de l'appareil ou un câble stéréo Cinch (non fourni) dans la prise **LINE IN** située à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble à votre périphérique externe.
- ▶ Allumez le périphérique externe.
- ▶ Allumez le système sonore pour fête.
- ▶ Appuyez de manière répétée sur la touche **FUNCTION/**  pour sélectionner la source audio souhaitée (**AUX/LINE**).

Le signal audio du périphérique externe est maintenant lu.

9. Radio

- ▶ Le cas échéant, appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche **FUNCTION/**  pour passer en mode radio.

FM et la fréquence actuelle s'affichent sur l'écran.



Après une décharge électrostatique sur l'appareil, il peut arriver que ce dernier nécessite jusqu'à 4 minutes pour diffuser de nouveau la dernière station radio reçue.

9.1. Réglage d'une station

- ▶ Appuyez sur les touches **▶▶/TUN. +** ou **◀◀/Tun.-** brièvement pour régler une certaine fréquence.
- ▶ Maintenez l'une des touches **▶▶/TUN. +** ou **◀◀/Tun.-** enfoncée pour effectuer une recherche automatique de la prochaine station captable.



La fréquence de la station radio est modifiée par pas de 0,05 MHz. Toutefois, cela n'est pas affiché. Au lieu de cela, le dernier chiffre clignote une fois sans changer.

- ▶ Appuyez sur les touches **▶▶/TUN. +** ou **◀◀/Tun.-** aussi souvent que nécessaire pour régler la fréquence souhaitée.

9.2. Mémorisation et sélection de stations

9.2.1. Mémorisation automatique de stations

- ▶ Maintenez la touche **►►/PAIR/SCAN** enfoncée jusqu'à ce que la recherche de stations démarre automatiquement.

Toutes les stations trouvées en commençant par la fréquence la plus basse sont automatiquement enregistrées les unes après les autres. Les stations précédemment enregistrées sont écrasées sans autre requête.

- ▶ Appuyez sur la touche **►►/TUN.+** ou **◄◄/TUN.-** pour arrêter la mémorisation automatique des stations.

9.2.2. Mémorisation manuelle des stations

- ▶ Réglez une station de radio à mémoriser.
- ▶ Appuyez sur la touche **P-MODE/M.**

L'affichage de l'emplacement mémoire (p. ex. **P01**) clignote à l'écran.

- ▶ Sélectionnez à l'aide des touches **⊖ 10/MEM./FOLD.** ou **10/MEM./FOLD. ⊕** l'emplacement mémoire souhaité pour la mémorisation de la station radio.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **P-MODE/M.** pour terminer la mémorisation.

9.2.3. Sélection de stations

- ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche **⊖ 10/MEM./FOLD.** ou **10/MEM./FOLD. ⊕** pour sélectionner une station radio mémorisée.

L'écran affiche l'emplacement mémoire sélectionné (p. ex. **P01**).

10. Connexion d'une clé USB

- ▶ Retirez le capuchon de protection et insérez la clé USB dans le port **USB**.
- ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche **FUNCTION/⏻** pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité : **USB** s'affiche alors à l'écran.



La prise **USB CHARGE** sert exclusivement à la charge de périphériques externes via USB.

Si la clé USB n'est pas reconnue, l'écran affiche **NO**.

Tenez compte des remarques suivantes concernant le port USB :

- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.
- En raison des nombreux systèmes et formats de fichiers différents, le fonctionnement de supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, cela peut prendre un certain temps avant que le système soit reconnu.
- Les systèmes de fichiers pris en charge sont FAT16 et FAT32 ; le format de fichier pris en charge est MP3.

10.1. Démarrer/arrêter la lecture

- ▶ Appuyez sur la touche **▶II/PAIR/SCAN** pour démarrer la lecture des titres.
- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche **▶II/PAIR/SCAN**. La lecture est mise en pause et le temps déjà lu du titre concerné clignote à l'écran.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **▶II/PAIR/SCAN** pour poursuivre la lecture.



Le système sonore pour fête démarre toujours la lecture avec le dernier fichier lu.

10.2. Sélection de titres, avance/retour rapide

- ▶ Appuyez sur la touche **◀◀/TUN.-** pour lire le titre précédent.
- ▶ Appuyez sur la touche **▶▶/TUN.+** pour passer au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche **◀◀/TUN.-** enfoncée pour effectuer un retour rapide dans un titre. Utiliser **▶▶/TUN.+** pour avancer.

10.3. Sélection de titres par pas de 10 titres

Si la clé USB connectée contient un grand nombre de fichiers MP3, vous avez la possibilité d'avancer ou de reculer par pas de 10 titres pour sélectionner un titre plus rapidement.

- ▶ Appuyez sur la touche **10/MEM./FOLD. ⊕** ou **⊖ 10/MEM./FOLD.** pour avancer ou revenir en arrière de 10 titres.

Le cas échéant, appuyez ensuite sur la touche **▶▶/TUN.+** ou **◀◀/TUN.-** pour avancer ou reculer d'un titre.



10.4. Sélection de dossiers

Lors de la lecture de fichiers MP3, ceux-ci peuvent être enregistrés dans différents dossiers pour une meilleure vue d'ensemble.

- ▶ Pour changer de dossier sur un support de données MP3, maintenez la touche **⊖ 10/MEM./FOLD.** ou **10/MEM./FOLD. ⊕** enfoncée.

10.5. Fonctions de répétition/lecture aléatoire

Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres :

- ▶ Appuyez sur la touche **P-MODE/M.** jusqu'à ce que  s'allume à l'écran pour répéter en permanence le titre actuel.
- ▶ Appuyez sur la touche **P-MODE/M.** à plusieurs reprises jusqu'à ce que  s'allume à l'écran pour répéter tous les titres en boucle.

Si le support de stockage contient plusieurs dossiers, le symbole  s'affiche à l'écran et le contenu du dossier actuel est répété en boucle.

- ▶ Appuyez sur la touche **P-MODE/M.** à plusieurs reprises jusqu'à ce que **RAND** s'allume à l'écran pour lancer la lecture aléatoire.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **P-MODE/M.** jusqu'à ce que tous les affichages à l'écran mentionnés ci-dessus s'éteignent pour désactiver toute fonction de répétition ou de lecture aléatoire.


10.6. Connexion de l'appareil via Bluetooth®

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil de signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 10 mètres.



Le système sonore pour fête ne peut être connecté qu'à un seul périphérique Bluetooth à la fois.

Pour connecter un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Allumez le système sonore pour fête et sélectionnez le mode BT à l'aide de la touche **FUNCTION/** .

L'appareil est maintenant en mode de recherche. Pendant la recherche, la LED **PAIR** clignote rapidement en bleu et **bt** s'affiche à l'écran.



Le système sonore tente automatiquement de se connecter au dernier périphérique de sortie audio connecté via Bluetooth.

- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio et activez le mode de recherche pour coupler les deux appareils.



Vous trouverez le cas échéant des informations sur la fonction Bluetooth et l'utilisation de votre périphérique de sortie audio dans la notice d'utilisation correspondante.

Le nom de l'appareil du système sonore pour fête (**MD 44800**) s'affiche dès que le signal a été trouvé.

- ▶ Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez **0000**.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque la LED **PAIR** reste allumée en bleu et qu'un signal sonore retentit.



Veillez noter qu'en raison des différentes versions de micrologiciels et de logiciels, il se peut que toutes les fonctions de commande du système sonore pour fête ne soient pas disponibles en mode Bluetooth.

- ▶ Maintenez la touche **▶II/PAIR/SCAN** enfoncée pendant env. 2 secondes afin de couper la connexion Bluetooth existante et de procéder à un nouveau couplage.

11. Utilisation de microphone(s)

Un microphone peut être utilisé dans chaque mode de fonctionnement.

Vous pouvez utiliser jusqu'à 2 microphones simultanément. La livraison comprend déjà un microphone ; vous pouvez acheter d'autres microphones supplémentaires dans le commerce spécialisé.

Pour raccorder les microphones, procédez comme suit :

- ▶ Si nécessaire, éteignez le système sonore pour fête.
- ▶ Branchez le microphone dans la prise pour microphone **MIC 1** ou **MIC 2**.
- ▶ Placez l'interrupteur marche/arrêt du microphone sur **ON** et allumez le système sonore pour fête.
- ▶ Après utilisation, mettez l'interrupteur du microphone en position **OFF** pour l'éteindre.



Les instructions d'utilisation relatives aux microphones d'autres fabricants sont disponibles dans les notices d'utilisation correspondantes.

- ▶ À l'aide des touches **⊖ MIC VOL.** et **MIC VOL. ⊕** réglez le volume souhaité.
- ▶ Maintenez la touche **EQ/ECHO** enfoncée pour activer l'effet sonore d'écho pour le microphone.
- ▶ Maintenez à nouveau la touche **EQ/ECHO** enfoncée pour désactiver l'effet sonore d'écho du microphone.

Si un microphone est branché au système sonore pour fête, la fonction **KEY** vous permet de modifier le son de votre voix, afin de créer des effets amusants.

- ▶ Appuyez sur la touche **KEY** pour activer la fonction **KEY**.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **KEY** pour désactiver fonction **KEY**.

12. Nettoyage

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.
- ▶ Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infilte à l'intérieur du système sonore pour fête.


13. Stockage en cas de non-utilisation

- ▶ Si vous n'utilisez pas le système sonore pour fête pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations extrêmes de température.

14. En cas de dysfonctionnements

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	La batterie est peut-être vide. Le cordon d'alimentation n'est pas bien raccordé.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché.▶ Au moyen de la LED CHARGE, vérifiez si la batterie est en charge.• Si le cordon d'alimentation est bien branché et que la LED CHARGE ne s'allume pas, le système sonore pour fête est défectueux. Dans ce cas, veuillez contacter notre SAV.
L'appareil s'éteint en cours de fonctionnement.	La batterie est peut-être vide.	<ul style="list-style-type: none">▶ Utilisez l'appareil via le cordon d'alimentation.
Réception radio inexistante ou de mauvaise qualité	Les signaux émis sont trop faibles.	<ul style="list-style-type: none">▶ Changez éventuellement l'appareil de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.
Aucun son	Le volume est réglé à un niveau trop bas.	<ul style="list-style-type: none">▶ Réglez le volume souhaité.▶ Sur votre périphérique de sortie audio externe, vérifiez le volume réglé et augmentez-le si nécessaire.
Aucun son sur le microphone	Il est possible que le microphone soit éteint. Le volume actuel du microphone est trop faible.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que le microphone est allumé.▶ Augmentez le volume du microphone.

15. Information relative à la conformité

 Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions réglementaires pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (et règlement sur l'écoconception 2019/1782)
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

16. Informations sur les marques déposées

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées de USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

17. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet d'éviter l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un centre de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.




BATTERIE

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. **La batterie est installée de manière fixe et ne doit pas être remplacée par l'utilisateur lui-même.** Lorsque l'appareil arrive en fin de cycle de vie, ne le jetez en aucun cas avec les ordures ménagères, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les méthodes de recyclage des déchets électriques et électroniques respectueuses de l'environnement dans les centres de collecte.

18. Caractéristiques techniques

Données générales

Dimensions (l x H x P)	305 x 288 x 665 mm
Poids	8,95 kg
Conditions ambiantes (en fonctionnement)	+10 °C à +35 °C à une humidité relative de 85 % max. (sans condensation)
Conditions ambiantes (stockage)	0 °C à 40 °C à une humidité relative de 85 % max. (sans condensation)
Type de protection	Classe de protection II 
Durée du programme	4 heures de lecture à un volume de 75 %
Puissance de sortie	2 x 24 W RMS

Alimentation électrique

Tension d'entrée/fréquence	CA 100-240 V ~ 50/60 Hz
Consommation pendant le fonctionnement	35 W max.
Consommation en veille (avec une batterie déchargée)	30 W max.
Consommation en mode veille (avec batterie chargée)	0,33 W

Batterie

Batterie plomb-gel	12 V  4000 mAh 48 Wh
Temps de charge	5 - 6 heures

Radio

Bande FM	FM 87.5 - 108 MHz, 30 stations programmables, stéréo PLL FM.
Antenne FM	Antenne filaire

Prises

Entrée AUX IN	Entrée audio (prise jack 3,5 mm)
Entrée LINE IN	Entrée audio Cinch (L/R)
Entrées du microphone (MIC1/MIC2)	2 prises jack 6,3 mm
USB	Hôte standard 2.0, jusqu'à 32 Go, 5 V $\overline{\text{---}}$ 200 mA max.
USB CHARGE	Port de charge USB, 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Bluetooth®

Version Bluetooth	5,0
Profils Bluetooth	A2DP1.3, AVRCP 1.0
Gamme de fréquences Bluetooth	2 402 – 2480 MHz
Puissance d'émission Bluetooth maximale	2,45 dBm

Microphone

Portée des fréquences	30 Hz – 15 kHz
Sensibilité	-73 dB +/-3 dB
Impédance	600 Ω +/- 30 %

19. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	📞 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	📞 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

20. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

21. Mentions légales

Copyright © 2022

Date : 31.03.2022

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours.

Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	93
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	93
2.	Beoogd gebruik	95
3.	Veiligheidsvoorschriften	96
3.1.	Personen die het apparaat niet mogen gebruiken.....	96
3.2.	Apparaat veilig opstellen	97
3.3.	Stroomvoorziening.....	98
3.4.	Omgevingstemperatuur	99
3.5.	Omgaan met accu's	100
3.6.	Reparatie	100
4.	Inhoud van de levering	101
5.	Overzicht van het apparaat	102
5.1.	Bovenkant.....	102
5.2.	Achterkant en microfoon	104
6.	Vóór het eerste gebruik	105
6.1.	Netvoeding - netsnoer aansluiten	105
6.2.	Geïntegreerde accu	106
6.3.	Apparaat plaatsen.....	106
6.4.	Radioantenne	106
7.	Inschakelen / stand-bymodus	106
7.1.	Volume instellen.....	106
7.2.	Super Bass.....	107
7.3.	Equalizer	107
7.4.	Lichteffecten	107
8.	AUX IN / LINE IN.....	108
9.	Radio.....	108
9.1.	Zenders instellen.....	108
9.2.	Zenders opslaan en beluisteren	109
10.	USB-stick plaatsen.....	109
10.1.	Afspelen starten/onderbreken.....	110
10.2.	Nummerkeuze, snel vooruit-/terugspoelen.....	110
10.3.	Nummer selecteren in stappen van 10.....	110
10.4.	Map selecteren.....	110
10.5.	Herhaalfuncties/willekeurig afspelen.....	110
10.6.	Apparaat verbinden via Bluetooth®	111
11.	Microfoon(s) gebruiken	112
12.	Reiniging	112
13.	Opslag bij niet-gebruik	113
14.	Bij storingen.....	113
15.	Conformiteitsinformatie	114

16.	Informatie over handelsmerken.....	114
17.	Afvalverwerking	114
18.	Technische gegevens.....	115
19.	Service-informatie.....	117
20.	Privacy statement	119
21.	Colofon	120

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht. Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door elektrische schok!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Neem de instructies in de gebruiksaanwijzing in acht!



Verklaring van overeenstemming (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie'): Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Europese richtlijnen.

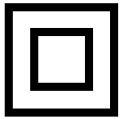


Symbool voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom

Veiligheidsklasse II



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die in hun geheel zijn voorzien van een dubbele en/ of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



Geeft de correcte rechtop-stand van de transportverpakking aan.

- Opsommingstekens/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen

2. Beoogd gebruik

Dit apparaat behoort tot de consumentenelektronica.

Het Party Sound System dient voor het afspelen van audio die via USB, Bluetooth® of AUX kan worden afgespeeld. Er kunnen tevens radio-uitzendingen worden afgespeeld en het Party Sound System kan ook als karaokesysteem of als voorversterker worden gebruikt.

Het vermelde ontvangstbereik geeft de technische mogelijkheden van het apparaat aan. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De betreffende nationale wetgeving moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden.

Vermijd:

- hoge luchtvochtigheid en vocht;
- extreem hoge en lage temperaturen;
- direct zonlicht of open vuur.

3. Veiligheidsvoorschriften

3.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken

- Controleer het Party Sound System en de accessoires voor de ingebruikneming en telkens na gebruik op beschadigingen.
- Gebruik het Party Sound System en de accessoires niet als het beschadigingen vertoont, rook produceert of ongewone geluiden voortbrengt. Trek in dat geval de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en iemand toezicht op hen houdt.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel worden gehouden.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

3.2. Apparaat veilig opstellen

- Plaats en gebruik het Party Sound System op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.
- Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat en netsnoer. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Bescherm het apparaat en alle aangesloten apparaten tegen vocht, druipe- en spatwater. Vermijd stof, hitte en blootstelling aan direct zonlicht om storingen te voorkomen.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

- Bedek het Party Sound System niet met voorwerpen (tijdschriften, dekens etc.) om overmatige opwarming te vermijden.
- Zet geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van de apparatuur.

-
- Plaats het apparaat op minimaal één meter afstand van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (andere luidsprekerboxen, mobiele telefoons, enz.) om functiestoringen te voorkomen.
 - Alle multimedia-apparaten die op het apparaat worden aangesloten, moeten voldoen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.

3.3. Stroomvoorziening

- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en altijd goed toegankelijk zijn. Leg de kabels zo dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken. Pak bij het lostrekken altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer om beschadiging te voorkomen.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een geaard, goed toegankelijk stopcontact van 100-240 V~ 50/60 Hz. Als u twijfelt over de stroomvoorziening op de plaats van installatie, neem dan contact op met het energiebedrijf.
- Gebruik het netsnoer niet meer als een van beide stekkers of het snoer beschadigd is.
- Zolang de stekker op een stroomvoerend stopcontact is aangesloten, wordt het Party Sound Systeem ook in de stand-bymodus van stroom voorzien om zo de accu op te laden.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Open de behuizing van het apparaat nooit. Door onderdelen aan te raken die onder spanning staan en door veranderingen aan te brengen in de elektrische en mechanische opbouw, brengt u uzelf in gevaar en kunnen er storingen in de werking van het apparaat optreden.

-
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet bij onweer en als u het langere tijd niet gebruikt.
 - Als u het apparaat niet gebruikt, verwijder dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact of maak gebruik van een uitschakelbare stekkerdoos om te voorkomen dat er stroom wordt verbruikt terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
 - De stekker van het Party Sound System dient als scheider. Zolang het Party Sound System op het elektriciteitsnet is aangesloten, worden de interne onderdelen ook van stroom voorzien als het apparaat is uitgeschakeld.
 - Trek de stekker uit het stopcontact om het Party Sound System volledig van het elektriciteitsnet los te koppelen.
 - Pak het netsnoer en de stekker niet vast met natte handen.
 - Steek geen voorwerpen in de openingen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
 - Gebruik het Party Sound System en de accessoires niet als het beschadigen vertoont, rook produceert of ongewone geluiden voortbrengt. Trek in dat geval de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

3.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +10 °C tot +35 °C.
- In uitgeschakelde toestand kan het apparaat worden opgeslagen bij een temperatuur van 0 °C tot +40 °C.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een droge omgeving.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

3.5. Omgaan met accu's

Het Party Sound System krijgt stroom middels een vast ingebouwde accu. Neem de volgende aanwijzingen in acht:



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij een onjuist gebruik van accu's bestaat er explosiegevaar.

- Gooi het apparaat niet in het vuur, voorkom kortsluiting en haal het niet uit elkaar.
- Het Party Sound System mag niet onbeheerd worden opgeladen.

3.6. Reparatie

- Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakmensen.
- Neem contact op met onze service als:
 - er schroeiplekken op het netsnoer zitten of het netsnoer beschadigd is;
 - er vloeistof in het apparaat terecht is gekomen;
 - het apparaat niet goed werkt;
 - het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.

**GEVAAR!****Gevaar voor een elektrische schok!**

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Probeer in geen geval het Party Sound System zelf te openen en/of te repareren. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok! Controles van interne onderdelen en wijzigingen en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen. Breng het product ter controle naar een geautoriseerd Service Center.

4. Inhoud van de levering

**GEVAAR!****Verstikkingsgevaar!**

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of onjuist gebruiken van verpakkingsfolie!

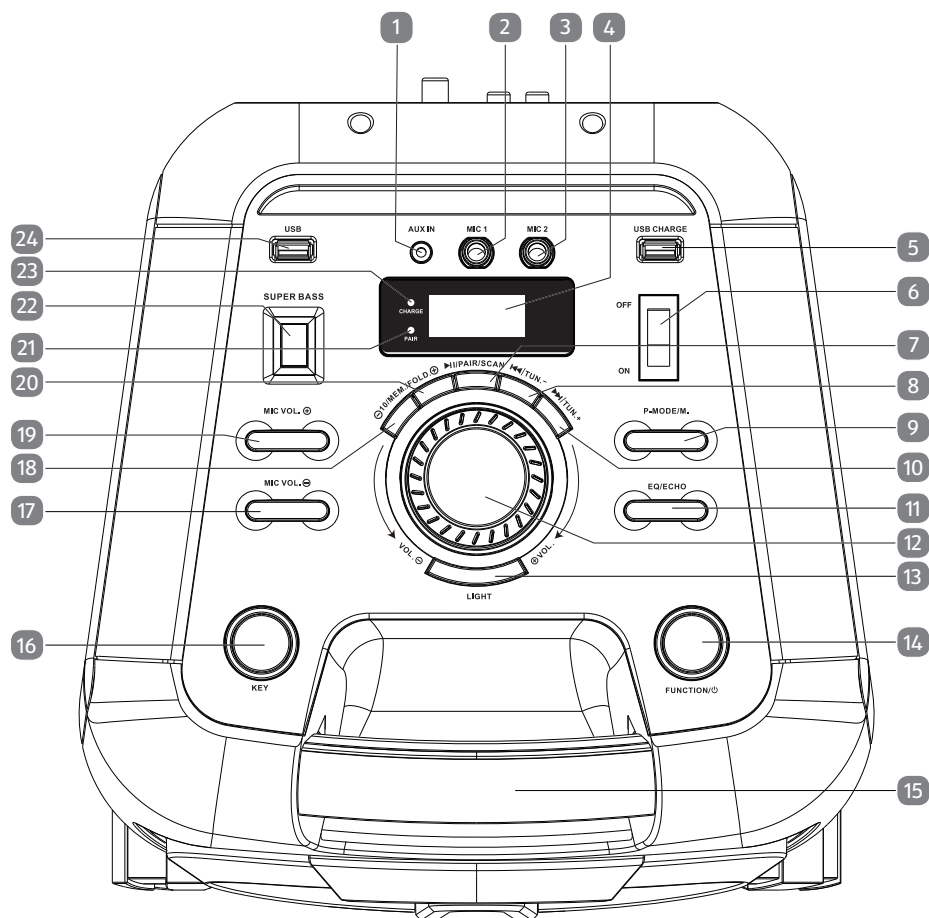
- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
 - Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
 - Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer of de levering volledig en onbeschadigd is en neem binnen 14 dagen na aankoop contact met ons op als dat niet het geval is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Party Sound System
- Netsnoer
- Microfoon
- Draadantenne
- Gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten

5. Overzicht van het apparaat

5.1. Bovenkant

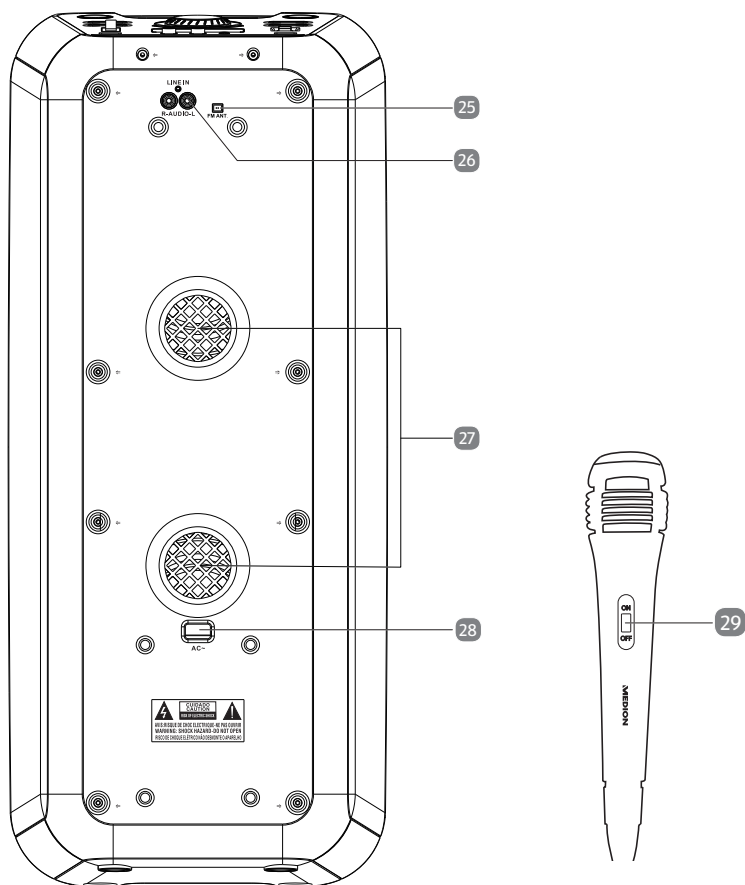


1	AUX IN	Audio-ingang (3,5 mm jackplug)
2	MIC 1	Microfooningang (6,3 mm jackplug)
3	MIC 2	Microfooningang (6,3 mm jackplug)
4		Display
5	USB CHARGE	USB-aansluiting voor het opladen van externe apparaten

6	ON/OFF	Apparaat in-/uitschakelen
7	▶II / PAIR / SCAN	Afspelen bedienen, bluetoothkoppeling, automatisch zenders zoeken starten
8	◀◀ / Tun. -	Kort indrukken: vorige titel afspelen, aflopende frequentie instellen Ingedrukt houden: zenders zoeken achteruit, snel terugspoelen binnen een nummer
9	P-MODE / M.	Herhaalfunctie/willekeurig afspelen instellen, zenders opslaan
10	▶▶ / TUN. +	Kort indrukken: volgende titel afspelen, oplopende frequentie instellen Ingedrukt houden: zenders zoeken, snel vooruitspoelen binnen een nummer
11	EQ / ECHO	Kort indrukken: Equalizer-voorinstelling instellen Ingedrukt houden: Echo-geluidseffect voor de microfoon in-/uitschakelen
12	⊖ VOLUME ⊕	Volumeregelaar
13	LIGHT	Kort indrukken: lichteffect voor de luidsprekerleds selecteren Ingedrukt houden: knippermodus voor het ledlicht om de luidspreker heen, stroboscooplichteffect en verlichting om de toetsen EQ, FUNCTION /  en de volumeregelaar VOLUME activeren
14	FUNCTION / 	Bedrijfsmodus selecteren, apparaat in stand-bymodus zetten, apparaat vanuit de stand-bymodus weer inschakelen
15		Handgreep
16	KEY	KEY-functie voor microfoon(s) activeren/deactiveren
17	MIC VOL. ⊖	Volume van microfoon verlagen
18	⊖ 10 / MEM. / FOLD.	Programmaplaats in aflopende volgorde selecteren, opgeslagen zenders oproepen, van mp3-map wisselen naar de USB-modus
19	MIC VOL. ⊕	Volume van microfoon verhogen

20	10 / MEM. / FOLD. ⊕	Programmaplaats in oplopende volgorde selecteren, opgeslagen zenders oproepen, van mp3-map wisselen naar de USB-modus
21	PAIR	PAIR-led voor bluetoothmodus
22	SUPER BASS	Basversterkerfunctie in-/uitschakelen
23	CHARGE	Laadled
24	USB	USB-aansluiting voor het afspelen van mp3-bestanden

5.2. Achterkant en microfoon



25		Aansluiting voor FM-draadantenne
----	--	----------------------------------

26	LINE IN R-AUDIO-L	Cinch-audio-ingang
27		Ventilatieopeningen
28	AC~	Aansluiting op elektriciteitsnet
29	ON/OFF	Microfoon in-/uitschakelen

6. Vóór het eerste gebruik

- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Controleer of al het verpakkingsmateriaal is verwijderd.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of onjuist gebruiken van verpakkingsfolie!

- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

6.1. Netvoeding - netsnoer aansluiten

- ▶ Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de aansluiting **AC~** van het apparaat.
- ▶ Steek de stekker van het netsnoer in een goed bereikbaar stopcontact.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Wanneer de stekker niet volledig in het stopcontact is gestoken, bestaat het gevaar dat het apparaat bij gebruik beschadigd raakt. Gebruik het apparaat alleen wanneer de stekker volledig in het stopcontact is gestoken.

- Controleer voordat u het Party Sound System op netvoeding gebruikt of de stekker volledig in de aansluiting **AC~** gestoken is.

6.2. Geïntegreerde accu

Zodra het Party Sound System op een stopcontact is aangesloten, wordt de geïntegreerde accu automatisch opgeladen. De **CHARGE**-led licht rood op tijdens het opladen.

Als het opladen is voltooid en de geïntegreerde accu volledig is opgeladen, licht de **CHARGE**-led groen op.

Als de laadstatus van de accu te laag is, knippert de **CHARGE**-led rood.

6.3. Apparaat plaatsen

- ▶ Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen pootjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.

6.4. Radioantenne

- ▶ Sluit de meegeleverde draadantenne aan op de antenneaansluiting aan de achterkant van het apparaat.
- ▶ Rol de draadantenne helemaal uit en leg hem zo neer dat de ontvangst optimaal is.

7. Inschakelen / stand-bymodus


- ▶ Zet de aan/uit-schakelaar op **ON** om het apparaat in te schakelen.

Het display gaat aan.





Een Party Sound System dat stroom ontvangt via de interne accu of de netvoeding wordt zonder signaalbron na 15 minuten automatisch in de stand-bymodus geschakeld.

Als het Party Sound System stroom ontvangt via de geïntegreerde accu, wordt het automatisch in de stand-bymodus gezet als de accuspanning te laag is.

- ▶ Druk op de toets **FUNCTION**/  om het apparaat vanuit de stand-bymodus weer in te schakelen.

7.1. Volume instellen

- ▶ Draai de volumeknop in de richting  om het geluidsvolume te verhogen of in de richting  om het geluidsvolume te verlagen.



Het Party Sound System start altijd met hetzelfde geluidsvolume, ongeacht de laatst geselecteerde volume-instelling.

7.2. Super Bass

- ▶ Druk op de toets **SUPER BASS** om de basversterkerfunctie te activeren. Als de basversterkerfunctie is geactiveerd, verschijnt **BASS** op het display.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **SUPER BASS** om de functie te deactiveren.

7.3. Equalizer

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **EQ / ECHO** om een vooraf ingestelde equalizerinstelling (**POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK**) te activeren.
- ▶ Druk meerdere malen op de toets **EQ** tot **FLAT** op het display verschijnt om het standaardgeluid te activeren.

7.4. Lichteffecten

- ▶ Druk herhaaldelijk op de toets **LIGHT** om een vooraf geïnstalleerd lichteffect voor de luidsprekerleds te activeren.

De volgende instellingen zijn opgeslagen:

Displayaanduiding	Lichteffect
L-1	Luidsprekerleds knipperen blauw
L-2	Luidsprekerleds knipperen rood
L-3	Luidsprekerleds knipperen groen
L-4	Luidsprekerleds knipperen in verschillende kleuren
OFF	Lichteffecten van de luidsprekerleds zijn gedeactiveerd



Vanaf een bepaald geluidsvolume knipperen de luidsprekerleds op de maat van de muziek.

Er zijn bovendien 3 modi voor het ledlicht rondom de luidspreker:

- ▶ Druk de toets **LIGHT** herhaaldelijk in om een vooraf ingestelde knippermodus (**E-1, E-2, E-3**) te selecteren.




Bij alle 3 de modi wordt tegelijkertijd de verlichting om de toetsen **KEY**, **FUNCTION** /  en de volumeregelaar **VOLUME** ingeschakeld.

Het stroboscooplicht boven en onder knippert bij alle 3 modi op het ritme van de muziek.

- ▶ Om het ledlicht rondom de luidspreker, het stroboscooplicht en de toetsverlichting uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de toets **LIGHT** tot **EOFF** op het display verschijnt.


8. AUX IN / LINE IN

U kunt de aansluitingen **AUX IN** en **LINE IN** gebruiken voor het aansluiten van een extern afspeelapparaat (bijv. een cd- of een mp3-speler).

- ▶ Schakel het Party Sound System uit.
- ▶ Schakel het externe apparaat uit.
- ▶ Steek het ene uiteinde van een 3,5 mm jackkabel (niet meegeleverd) in de **AUX IN**-aansluiting boven op het apparaat of gebruik een stereo cinchkabel (niet meegeleverd) voor de **LINE IN**-aansluiting aan de achterkant van het apparaat.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op het externe apparaat.
- ▶ Schakel uw externe apparaat in.
- ▶ Schakel het Party Sound System in.
- ▶ Selecteer nu door herhaaldelijk indrukken van de toets **FUNCTION/**  de gewenste audiobron (**AUX/LINE**).

Het audiosignaal van het externe apparaat wordt nu afgespeeld.

9. Radio

- ▶ Druk eventueel de toets **FUNCTION/**  herhaaldelijk in om naar de radiomodus te gaan.

Op het display wordt **FM** met de huidige frequentie weergegeven.



Na een elektrostatische ontlading bij het apparaat kan het voorkomen dat het apparaat tot 4 minuten nodig heeft om de laatst ontvangen radiozender weer af te spelen.

9.1. Zenders instellen

- ▶ Druk de toets **▶▶/TUN. +** of **◀◀/Tun.-** kort in om een specifieke frequentie in te stellen.
- ▶ Houd een van de toetsen **▶▶/TUN. +** of **◀◀/Tun.-** ingedrukt om automatisch naar de volgende ontvangbare zender te zoeken.



De frequentie van de radiozender wordt in stappen van 0,05 MHz gewijzigd.

Dit wordt echter niet weergegeven. In plaats daarvan knippert het laatste cijfer eenmalig zonder te veranderen.

- ▶ Druk de toets **▶▶/TUN. +** of **◀◀/Tun.-** in tot u de gewenste frequentie heeft ingesteld.

9.2. Zenders opslaan en beluisteren

9.2.1. Zenders automatisch opslaan

- ▶ Houd de toets ►II/PAIR/SCAN ingedrukt totdat het zoeken naar zenders automatisch start.

Alle gevonden zenders worden nu automatisch op volgorde opgeslagen, beginnend bij de laagste frequentie. Al opgeslagen zenders worden zonder verdere vragen overschreven.

- ▶ Druk de toets ►►/TUN.+ of ◀◀/Tun.- in om automatisch opslaan te beëindigen.

9.2.2. Zenders handmatig opslaan

- ▶ Stem af op de radiozender die moet worden opgeslagen.
- ▶ Druk op de toets P-MODE/M..

Op het display knippert de aanduiding van de programmaplaats (bijvoorbeeld P01).

- ▶ Selecteer met de toetsen ⊖ 10/MEM./FOLD. of 10/MEM./FOLD. ⊕ de gewenste programmaplaats waarop de radiozender moet worden opgeslagen.
- ▶ Druk op de toets P-MODE/M. om het opslaan af te sluiten.

9.2.3. Zenders oproepen

- ▶ Druk één keer of meerdere keren op de toets ⊖ 10/MEM./FOLD. of 10/MEM./FOLD. ⊕ om een opgeslagen zender op te roepen.

Op het display verschijnt de weergave van de actuele programmaplaats (bijv. P01).

10. USB-stick plaatsen

- ▶ Verwijder het afdekkapje en steek de USB-stick in de USB-aansluiting.
- ▶ Druk één of meerdere keren op de toets FUNCTION/ ⏻ om de gewenste bedrijfsmodus te selecteren: Er verschijnt **USB** op het display.



De **USB CHARGE**-aansluiting dient uitsluitend voor het opladen van externe apparaten via USB.

Als de USB-stick niet herkend wordt, verschijnt op het display **NO**.

Houd bij de USB-aansluiting rekening met het volgende:

- Externe harde schijven worden niet ondersteund.
- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en bestandsformaten kan de werking van de aangesloten opslagmedia niet worden gegarandeerd.
- Afhankelijk van de grootte van de gegevensdrager kan het langer duren voordat het systeem wordt gedetecteerd.
- Ondersteund worden de bestandssystemen FAT16 en FAT32 en de bestandsindeling MP3.

10.1. Afspelen starten/onderbreken

- ▶ Druk op de toets **▶II/PAIR/SCAN** om het afspelen van nummers te starten.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **▶II/PAIR/SCAN/SCAN** om het afspelen te onderbreken.

Het afspelen wordt gepauzeerd en op het display knippert de reeds afgespeelde tijd van het betreffende nummer.

- ▶ Door nogmaals op de toets **▶II/PAIR/SCAN** te drukken, gaat u door met afspelen.



Het Party Sound System start het afspelen altijd met het laatst afgespeelde bestand.

10.2. Nummerkeuze, snel vooruit-/terugspoelen

- ▶ Druk op de toets **◀◀/TUN.-** om terug te gaan naar het vorige nummer.
- ▶ Druk op de toets **▶▶/TUN.+** om naar het volgende nummer te springen.
- ▶ Houd de toets **◀◀/TUN.-** ingedrukt om binnen een nummer terug te spoelen; met **▶▶/TUN.+** kunt u snel vooruit spoelen.

10.3. Nummer selecteren in stappen van 10

Als een groter aantal mp3-bestanden op het gebruikte USB-geheugen is opgeslagen, kunt u in stappen van 10 vooruit- of terugspringen tussen de nummers om sneller een nummer te selecteren.

- ▶ Druk op de toets **10/MEM./FOLD. ⊕** of **⊖ 10/MEM./FOLD.** om 10 nummers vooruit of terug te springen.

Druk daarna eventueel op de toets **▶▶/TUN.+** of **◀◀/TUN.-** om enkele nummers vooruit of terug te gaan.

10.4. Map selecteren

Voor een beter overzicht kunnen mp3-bestanden in verschillende mappen opgeslagen zijn.

- ▶ U kunt bij een mp3-gegevensdrager van map wisselen door op de toets **⊖ 10/MEM./FOLD.** of **10/MEM./FOLD. ⊕** te drukken.

10.5. Herhaalfuncties/willekeurig afspelen

U kunt zelf de volgorde bepalen waarin de nummers worden afgespeeld.

- ▶ Druk op de toets **P-MODE/M.** tot **↶** op het display oplicht om het op dat moment afgespeelde nummer permanent te herhalen.
- ▶ Druk herhaaldelijk op de toets **P-MODE/M.** tot **↷** op het display oplicht om alle nummers permanent te herhalen.

Indien er op het opslagmedium meerdere mappen aanwezig zijn, geeft het display ook **FOLDER** aan en wordt de inhoud van de huidige map permanent herhaald.

- ▶ Druk herhaaldelijk op de toets **P-MODE/M.** tot **RAND** op het display brandt om afspelen in willekeurige volgorde te starten.
- ▶ Druk meerdere keren op de toets **P-MODE/M.** tot alle eerder genoemde indicaties op het display uitgaan om alle herhalingsfuncties of afspelen in willekeurige volgorde te deactiveren.

10.6. Apparaat verbinden via Bluetooth®

Met bluetooth is draadloze ontvangst mogelijk van audiosignalen vanaf een extern audio-uitvoerapparaat met bluetoothfunctionaliteit. Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet meer dan 10 meter mag bedragen.



Er kan altijd maar één bluetoothapparaat aan het Party Sound System worden gekoppeld.

Om een met bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat aan te sluiten, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Schakel het Party Sound System in en selecteer met de toets **FUNCTION/**  de BT-modus.

Het apparaat bevindt zich nu in de zoekmodus. Tijdens het zoeken knippert de **PAIR**-led snel blauw en verschijnt **bt** op het display.



Het apparaat probeert automatisch verbinding te maken met het audio-uitvoerapparaat waarmee het als laatste via bluetooth verbonden was.

- ▶ Schakel op uw audio-uitvoerapparaat de bluetoothfunctie in en activeer daar de zoekmodus om beide apparaten met elkaar te koppelen.



Informatie over de bluetoothfunctie en de bediening van uw audio-uitvoerapparaat vindt u in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

De apparaatnaam van het Party Sound System (**MD 44800**) wordt weergegeven zodra het signaal is gevonden.

- ▶ Als het nodig is om een wachtwoord in te voeren, voer dan **0000** in.

Het afstemmen van beide apparaten is voltooid als de **PAIR**-led blauw blijft branden en er een geluidssignaal te horen is.



Door de verschillende firmware- en softwareversies zijn in de bluetoothmodus mogelijk niet alle bedieningsfuncties op het Party Sound System beschikbaar.

-
- ▶ Houd de toets **▶II/PAIR/SCAN** circa 2 seconden ingedrukt om de actuele bluetoothverbinding te verbreken en een nieuwe koppelprocedure te starten.

11. Microfoon(s) gebruiken

De microfoon kan in elke modus worden gebruikt.

U kunt maximaal 2 microfoons tegelijkertijd gebruiken. 1 microfoon is inbegrepen, extra microfoons kunnen in de vakhandel worden aangeschaft.

Ga als volgt te werk om de microfoon aan te sluiten:

- ▶ Schakel het Party Sound System zo nodig uit.
- ▶ Steek de microfoon in de gewenste microfoonaansluiting **MIC 1** of **MIC 2**.
- ▶ Schuif de schakelaar op de microfoon in de positie **ON** en schakel het Party Sound System in.
- ▶ Schuif de schakelaar van de microfoon na gebruik in de positie **OFF** om hem uit te schakelen.



Instructies voor het bedienen van microfoons van andere fabrikanten zijn in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen te vinden.

- ▶ Stel met de toetsen **⊖ MIC VOL.** en **MIC VOL. ⊕** het gewenste microfoonvolume in.
- ▶ Houd de toets **EQ / ECHO** ingedrukt om het echo-effect van de microfoon te activeren.
- ▶ Houd de toets **EQ / ECHO** opnieuw ingedrukt om het echo-effect van de microfoon te deactiveren.

Als een microfoon op het Party Sound System aangesloten is, kunt u met behulp van de KEY-functie het geluid van uw stem veranderen voor grappige stemeffecten.

- ▶ Druk op de toets **KEY** om de KEY-functie te activeren.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **KEY** om de KEY-functie te deactiveren.

12. Reiniging

- ▶ Trek voordat u het apparaat gaat reinigen altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek.
Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.
- ▶ Let erop dat er geen vloeistof in het Party Sound System terecht komt.

13. Opslag bij niet-gebruik

- ▶ Als u het Party Sound System langere tijd niet gebruikt, berg het dan op een droge, koele plaats op en zorg ervoor dat het apparaat is beschermd tegen stof en extreme temperatuurschommelingen.

14. Bij storingen

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het lukt niet om het apparaat in te schakelen.	Mogelijk is de accu leeg. Het netsnoer is niet goed aangesloten.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. ▶ Controleer met behulp van de CHARGE-led of de accu wordt opgeladen. • Indien de CHARGE-led bij een correct aangesloten netsnoer niet oplicht, is het Party Sound System defect. Neem in dat geval contact op met ons Service Center.
Het apparaat wordt tijdens gebruik uitgeschakeld.	Mogelijk is de accu leeg.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Gebruik het apparaat met het netsnoer.
Geen of slechte radio-ontvangst	De zendersignalen zijn te zwak.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verplaats eventueel het apparaat of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Er is geen geluid.	Het volume is op een te lage stand ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stel het gewenste hogere volume in. ▶ Controleer welk volume op het externe audio-uitvoerapparaat is ingesteld en verhoog dit eventueel.
Geen geluid uit de microfoon	De microfoon kan uitgeschakeld zijn. De volume-instelling van de microfoon is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of de microfoon ingeschakeld is. ▶ Stel een hoger volume voor de microfoon in.

15. Conformiteitsinformatie

CE Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG (en Ecodesignverordening 2019/1782)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.medion.com/conformity.

16. Informatie over handelsmerken

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Het woordmerk en de logo's van USB™ zijn gedeponeerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

17. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbol, mogen niet met het gewone huishoudelijk afval worden meegegeven.



Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsorteercentrum. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



ACCU

Het apparaat heeft een geïntegreerde accu. **De accu is vast ingebouwd en kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen.** Doe het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huishoudelijke afval. Informeer bij uw gemeente waar zich inzamelpunten voor elektrische apparaten en elektronica bevinden, zodat u het apparaat milieuvriendelijk kunt afvoeren.

18. Technische gegevens

DE

EN

FR


NL

IT

ES

PL

Algemene gegevens

Afmetingen (b x h x d)	305 x 288 x 665 mm
Gewicht	8,95 kg
Omgevingsvoorwaarden (tijdens bedrijf)	+10 °C tot +35 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van max. 85 % (niet condenserend)
Omgevingsvoorwaarden (bij opslag)	0 °C tot 40 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van max. 85 % (niet condenserend)
Beschermingsklasse	Veiligheidsklasse II 
Duur	ca. 4 uur afspelen bij 75 % geluidsvolume
Uitgangsvermogen	2x 24 W RMS

Voedingsspanning

Ingangsspanning/frequentie	AC 100-240 V ~ 50/60Hz
Opgenomen vermogen tijdens gebruik	max. 35W
Opgenomen vermogen tijdens stand-by (bij een ontladen accu)	max. 30W
Opgenomen vermogen tijdens stand-by (bij een opgeladen accu)	0,33 W

Accu

Loodhoudende gelaccu	12 V  4000 mAh, 48 Wh
Laadtijd	5-6 uur

Radio

FM-band	FM 87.5 - 108 MHz, 30 voorkeurszenders, PLL FM stereo
FM-antenne	Draadantenne

Aansluitingen

AUX IN-ingang	Audio-ingang (3,5 mm jackplug)
LINE IN-ingang	Cinch-audio-ingang (L/R)
Microfooningangen (MIC1/MIC2)	Jackplug 2 x 6,3 mm
USB	2.0 Standard Host, tot 32 GB, 5 V $\overline{=}$ 200 mA max.
USB CHARGE	USB-laadaansluiting, 5 V $\overline{=}$ 1 A

Bluetooth®

Bluetoothversie	5,0
Bluetoothprofielen	A2DP1.3, AVRCP
Frequentiebereik bluetooth	2402 - 2480 MHz
Maximaal zendvermogen bluetooth	2,45 dBm

Microfoon

Frequentiebereik	30 Hz - 15 kHz
Gevoeligheid	-73dB +/- -3dB
Impedantie	600 Ω +/- 30 %

19. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 07.00 - 23.00 uur Za - zo: 10.00 - 18:00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
België	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

20. Privacy statement

Beste klant!

Wij delen u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden die te maken hebben met het recht op gegevensbescherming, worden wij bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is onder MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de met ons gesloten koopovereenkomst.

Wij zullen uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) doorgeven aan de dienstverleners die de reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens gewoonlijk op voor de duur van drie jaar om ervoor te zorgen dat uw wettelijke garantieaanspraken kunnen worden vervuld.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, wissing, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en wissing gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen), Postbus 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling; zonder dat de vereiste gegevens beschikbaar worden gesteld, is het niet mogelijk om de garantie af te wikkelen.

21. Colofon

Copyright © 2022

Stand: 31.03.2022

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Indice dei contenuti

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	123
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	123
2.	Utilizzo conforme	125
3.	Indicazioni di sicurezza	126
3.1.	Persone non autorizzate.....	126
3.2.	Installazione sicura del dispositivo	127
3.3.	Alimentazione elettrica.....	128
3.4.	Temperatura ambiente	129
3.5.	Utilizzo delle batterie ricaricabili	130
3.6.	Riparazione.....	130
4.	Contenuto della confezione.....	131
5.	Panoramica del dispositivo.....	132
5.1.	Lato superiore.....	132
5.2.	Lato posteriore e microfono.....	134
6.	Prima del primo utilizzo	135
6.1.	Utilizzo con alimentazione elettrica – Collegamento del cavo di alimentazione	136
6.2.	Batteria ricaricabile interna.....	136
6.3.	Posizionamento dell'apparecchio.....	136
6.4.	Antenna radio.....	136
7.	Accensione/Modalità Standby.....	136
7.1.	Regolazione del volume	137
7.2.	Super Bass.....	137
7.3.	Equalizzatore	137
7.4.	Effetti luce	137
8.	AUX IN / LINE IN.....	138
9.	Radio.....	138
9.1.	Impostazione di una stazione radio	139
9.2.	Memorizzazione e richiamo di una stazione radio	139
10.	Inserimento di una chiavetta USB	140
10.1.	Avvio/arresto della riproduzione.....	140
10.2.	Selezione delle tracce, scorrimento veloce avanti/indietro.....	140
10.3.	Selezione delle tracce a gruppi di 10	141
10.4.	Selezione della cartella	141
10.5.	Funzioni di ripetizione/riproduzione casuale	141
10.6.	Collegamento di dispositivi tramite Bluetooth®	141
11.	Utilizzo del/i microfono/i	142
12.	Pulizia	143
13.	Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato	143
14.	In caso di problemi	144

15.	Informazioni sulla conformità	145
16.	Informazioni sui marchi	145
17.	Smaltimento.....	145
18.	Dati tecnici	146
19.	Informazioni relative al servizio di assistenza	148
20.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	149
21.	Note legali	150

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e queste istruzioni nella loro interezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Avvertenza: pericolo immediato di morte!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'uso del dispositivo!



Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.

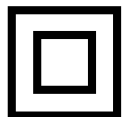


Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata

Classe di protezione II



Gli apparecchi elettrici di classe II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un apparecchio elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



Indica la posizione verticale corretta dell'imballaggio di trasporto.



Punto elenco / informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'uso



Istruzioni operative da seguire



Indicazioni di sicurezza da seguire

2. Utilizzo conforme

Questo è un dispositivo dell'elettronica di consumo.

L'impianto audio per feste serve per la riproduzione di materiale audio trasmesso tramite USB, Bluetooth® o AUX. Può essere utilizzato anche per la riproduzione di programmi radiofonici, come sistema per karaoke o amplificatore per annunci.

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute al di fuori di questa gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Attenersi alle leggi nazionali vigenti in materia.

L'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali, ad esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. L'apparecchio non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole o fiamme libere.

3. Indicazioni di sicurezza

3.1. Persone non autorizzate

- Prima e dopo ogni utilizzo verificare che l'impianto audio per feste e gli accessori non siano danneggiati.
- Non utilizzare l'impianto audio per feste e gli accessori se presentano danni, emettono fumo o rumori insoliti. In questi casi staccare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Questi apparecchi possono essere utilizzati a partire da un'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con scarsa esperienza e/o scarse conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il materiale d'imballaggio.

3.2. Installazione sicura del dispositivo

- Collocare e utilizzare l'impianto audio per feste su una superficie piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.
- Non collocare alcun recipiente contenente liquidi, come ad es. un vaso, sul dispositivo o sul cavo di alimentazione elettrica o nelle loro immediate vicinanze. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Proteggere il dispositivo e tutti i dispositivi collegati da umidità, spruzzi e gocce d'acqua. Per impedire malfunzionamenti, evitare di esporre il dispositivo a polvere, calore e raggi solari diretti.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio dell'apparecchio.

- Non coprire l'impianto audio per feste con oggetti (riviste, coperte ecc.) per evitarne il surriscaldamento.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Non collocare fiamme libere, ad es. candele accese, sopra il dispositivo o nelle sue immediate vicinanze.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo magnetiche e ad alta frequenza (altri diffusori acustici, cellulari ecc.) per evitare malfunzionamenti.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi ai requisiti della direttiva sulla bassa tensione.

3.3. Alimentazione elettrica

- La presa deve sempre trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente raggiungibile. Posizionare i cavi in modo che non siano d'intralcio o d'inciampo.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente tenendo saldamente la spina di alimentazione. Non tirare mai il cavo per evitare di danneggiarlo.
- Collegare il dispositivo solo a prese con messa a terra facilmente accessibili da 100-240 V ~ 50/60 Hz. In caso di dubbi sull'alimentazione elettrica nel luogo di posizionamento, rivolgersi al fornitore di energia interessato.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione se la spina o il cavo sono danneggiati.
- Se la spina dell'impianto è inserita in una presa elettrica, l'impianto audio per feste viene alimentato per caricare la batteria anche quando si trova nella modalità di standby.



PERICOLO!

Rischio di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non aprire in nessun caso l'involucro del dispositivo. Oltre a essere pericoloso, toccare i componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica del dispositivo può causare malfunzionamenti del dispositivo stesso.
- Durante i temporali, o quando non si desidera utilizzare il dispositivo per lungo tempo, si consiglia di scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- In caso di inutilizzo, scollegare la spina dalla presa elettrica oppure usare una presa multipla scollegabile per evitare di consumare corrente quando il dispositivo è spento.

- La spina dell'impianto audio per feste funge da sezionatore. Finché l'impianto audio per feste è collegato alla rete elettrica, i componenti all'interno sono alimentati da corrente anche quando il dispositivo è spento.
- Estrarre la spina dalla presa per scollegare completamente l'impianto audio per feste dalla rete elettrica.
- Non toccare il cavo e la spina con le mani bagnate.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare l'impianto audio per feste e gli accessori se presentano danni, emettono fumo o rumori insoliti. In questi casi staccare immediatamente la spina dalla presa elettrica.

3.4. Temperatura ambiente

- Il dispositivo può funzionare a temperature ambiente comprese tra +10 °C e 35 °C.
- Da spento il dispositivo può essere conservato a una temperatura compresa fra 0 °C e +40 °C.
- Utilizzare il dispositivo soltanto in ambienti asciutti.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, prima di metterlo in funzione attendere che abbia raggiunto la temperatura ambiente.

3.5. Utilizzo delle batterie ricaricabili

L'impianto audio per feste funziona con una batteria integrata in modo fisso. Osservare le indicazioni seguenti:



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di uso scorretto delle batterie.

- Non gettare mai il dispositivo nel fuoco, né cortocircuitarlo o smontarlo.
- L'impianto audio per feste non deve essere lasciato incustodito durante il processo di carica.

3.6. Riparazione

- Affidare la riparazione del dispositivo esclusivamente a personale tecnico specializzato.
- Contattare il nostro servizio di assistenza, se:
 - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato
 - è penetrato del liquido nel dispositivo
 - il dispositivo non funziona correttamente
 - il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.



PERICOLO!

Rischio di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente l'impianto audio per feste. Pericolo di scossa elettrica! I controlli dei componenti interni, le modifiche e le riparazioni possono essere effettuati esclusivamente da personale competente. Qualora si renda necessario un controllo del prodotto, consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

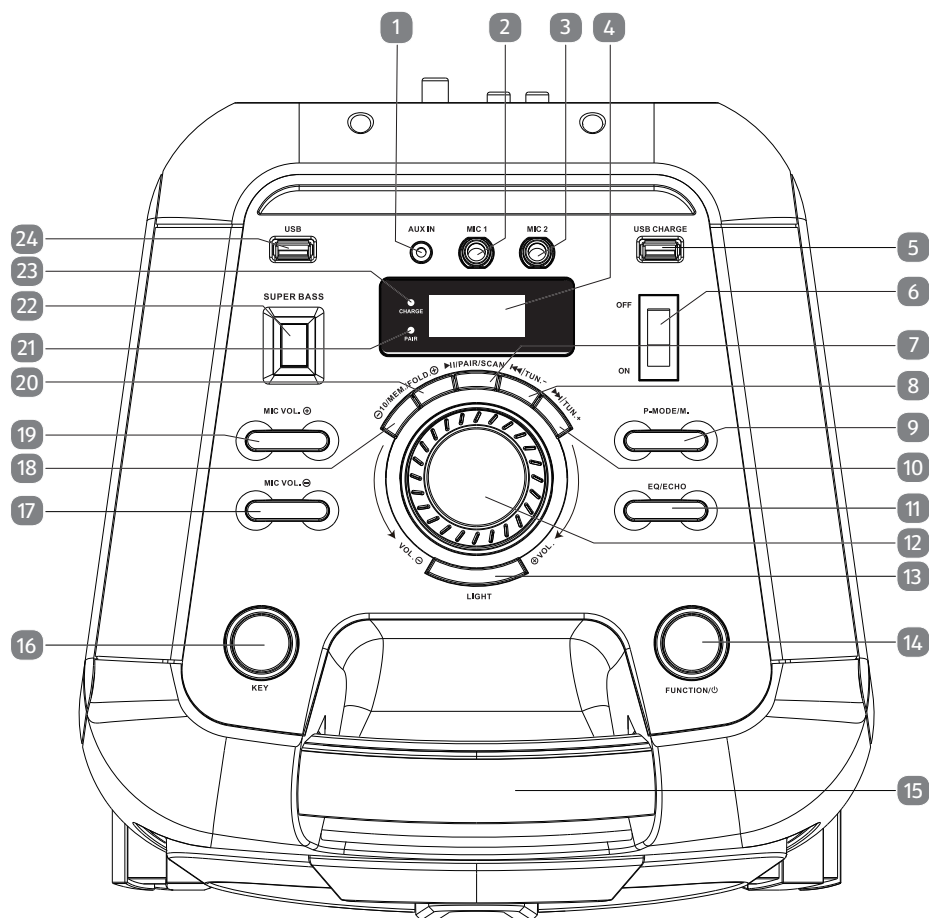
- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
 - Non permettere ai bambini di giocare con il materiale d'imballaggio.
 - Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
 - ▶ Verificare la completezza e l'integrità della fornitura e comunicarne l'eventuale incompletezza o il danneggiamento entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Impianto audio per feste
- Cavo di alimentazione
- Microfono
- Antenna filare
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

5. Panoramica del dispositivo

5.1. Lato superiore

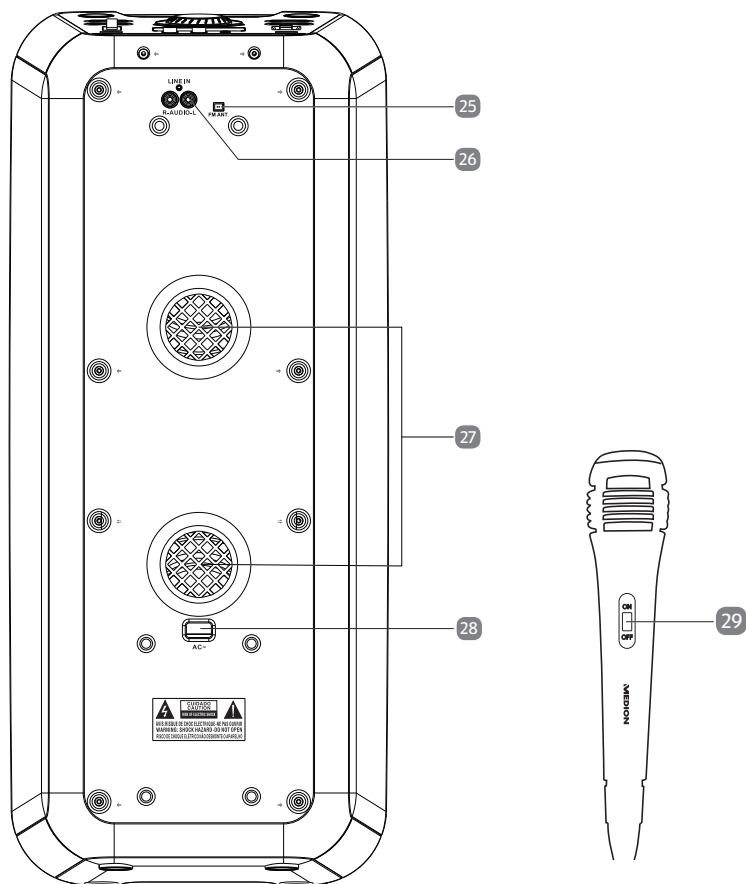


1	AUX IN	Ingresso audio (jack da 3,5 mm)
2	MIC 1	Ingresso microfono (jack da 6,3 mm)
3	MIC 2	Ingresso microfono (jack da 6,3 mm)
4		Display
5	USB CHARGE	Presca USB per caricare dispositivi esterni
6	ON/OFF	Accensione/spegnimento del dispositivo

7	▶II / PAIR / SCAN	Controllo della riproduzione; associazione Bluetooth; avvio della ricerca automatica delle stazioni radio
8	◀◀ / Tun. -	Pressione breve: riproduzione della traccia precedente; impostazione della frequenza in ordine decrescente Pressione prolungata: ricerca stazioni all'indietro; scorrimento rapido indietro all'interno della traccia
9	P-MODE / M.	Impostazione funzioni di ripetizione/riproduzione casuale; memorizzazione di una stazione
10	▶▶ / TUN. +	Pressione breve: riproduzione della traccia successiva; impostazione della frequenza in ordine crescente Pressione prolungata: ricerca stazioni in avanti; scorrimento rapido in avanti all'interno della traccia
11	EQ / ECHO	Pressione breve: impostazioni di equalizzazione preimpostate Pressione prolungata: Attivazione/disattivazione dell'effetto sonoro eco del microfono
12	⊖ VOLUME ⊕	Manopola di regolazione del volume
13	LIGHT	Pressione breve: selezione dell'effetto luce per i LED degli altoparlanti Pressione prolungata: attivazione della modalità lampeggiante per la luce a LED attorno agli altoparlanti, dell'effetto stroboscopico e dell'illuminazione attorno ai tasti EQ, FUNCTION /  e alla manopola di regolazione del volume VOLUME
14	FUNCTION / 	Selezione della modalità di funzionamento; accensione del dispositivo in modalità Standby/riaccensione del dispositivo dalla modalità Standby
15		Manico
16	KEY	Attivazione/disattivazione della funzione KEY per il/i microfono/i
17	MIC VOL. ⊖	Riduzione del volume del microfono
18	⊖ 10 / MEM. / FOLD.	Selezione della posizione di memorizzazione in ordine decrescente; richiamo di stazioni radio memorizzate; passaggio alla cartella MP3 in modalità USB
19	MIC VOL. ⊕	Aumento del volume del microfono

20	10 / MEM. / FOLD. ⊕	Selezione della posizione di memorizzazione in ordine crescente; richiamo di stazioni radio memorizzate; passaggio alla cartella MP3 in modalità USB
21	PAIR	LED PAIR per la modalità Bluetooth
22	SUPER BASS	Attivazione/disattivazione della funzione di amplificazione dei bassi
23	CHARGE	LED di carica
24	USB	Presa USB per la riproduzione di file MP3

5.2. Lato posteriore e microfono



25		Presa per l'antenna filare FM
26	LINE IN R-AUDIO-L	Ingresso audio RCA
27		Aperture per la ventilazione
28	AC~	Presa di collegamento alla rete elettrica
29	ON/OFF	Accensione/spengimento microfono

6. Prima del primo utilizzo

- ▶ Rimuovere il dispositivo dall'imballaggio.
- ▶ Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il materiale d'imballaggio.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

6.1. Utilizzo con alimentazione elettrica – Collegamento del cavo di alimentazione

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione elettrica in dotazione alla presa **AC~** del dispositivo.
- ▶ Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica facilmente accessibile.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Il funzionamento con una spina di alimentazione allentata può causare danni all'unità. Azionare il dispositivo solo con la spina di alimentazione completamente inserita.

- Prima di azionare l'impianto audio per feste, assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa di collegamento **AC~**.

6.2. Batteria ricaricabile interna

Non appena l'impianto audio per feste viene collegato a una presa elettrica, la batteria integrata inizia automaticamente a caricarsi. Durante il processo di carica il LED **CHARGE** è acceso con luce rossa.

Quando il processo di carica è terminato e la batteria integrata è completamente carica, il LED **CHARGE** diventa verde.

Quando il livello di carica della batteria è troppo basso, il LED **CHARGE** lampeggia con luce rossa.

6.3. Posizionamento dell'apparecchio

- ▶ Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici per mobili aggressive possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Eventualmente interporre una base adeguata tra il dispositivo e il mobile.

6.4. Antenna radio


- ▶ Collegare l'antenna filare in dotazione al collegamento antenna sul lato posteriore del dispositivo.
- ▶ Distenderla completamente e posarla in modo da ottenere una ricezione ottimale.

7. Accensione/Modalità Standby



- ▶ Impostare l'interruttore On/Off in posizione **ON** per accendere il dispositivo. Il display si accende.



Se l'impianto audio per feste viene fatto funzionare tramite la batteria interna o l'alimentazione elettrica, l'impianto passa automaticamente nella modalità Standby dopo 15 minuti se non riceve alcun segnale. Se l'impianto audio per feste viene fatto funzionare tramite la batteria interna, passa automaticamente nella modalità Standby quando la tensione della batteria è insufficiente.

- ▶ Premere il tasto **FUNCTION**/  per riaccendere il dispositivo dalla modalità Standby.

7.1. Regolazione del volume

- ▶ Ruotare la manopola di regolazione del volume in direzione  per alzare il volume o in direzione  per abbassarlo.



L'impianto audio per feste si avvia sempre con lo stesso volume, indipendentemente dall'ultima impostazione selezionata.

7.2. Super Bass

- ▶ Premere il tasto **SUPER BASS** per attivare la funzione di amplificazione dei bassi. Se la funzione di amplificazione dei bassi è attivata, sul display viene visualizzata l'indicazione **BASS**.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **SUPER BASS** per disattivare la funzione.

7.3. Equalizzatore

- ▶ Premere il tasto **EQ/ECHO** una o più volte per attivare una delle impostazioni di equalizzazione preimpostate (**POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK**).
- ▶ Per impostare l'audio standard, premere ripetutamente il tasto **EQ** fino a quando sul display non si illumina l'indicazione **FLAT**.

7.4. Effetti luce

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **LIGHT** per attivare uno degli effetti luce preinstallati per i LED degli altoparlanti.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Display	Effetto luce
L-1	LED degli altoparlanti lampeggianti con luce di colore blu
L-2	LED degli altoparlanti lampeggianti con luce di colore rosso
L-3	LED degli altoparlanti lampeggianti con luce di colore verde
L-4	LED degli altoparlanti lampeggianti con luce multicolore
OFF	Effetto luce dei LED degli altoparlanti disattivato




A partire da un determinato volume, i LED degli altoparlanti lampeggiano a tempo di musica.

Esistono 3 modalità per illuminare la luce a LED attorno agli altoparlanti:

- ▶ Premere il tasto **LIGHT** e mantenerlo premuto per scegliere una modalità di lampeggiamento preimpostata (**E-1**, **E-2**, **E-3**).




In tutte e 3 le modalità viene attivata contemporaneamente l'illuminazione attorno ai tasti **KEY**, **FUNCTION** /  e alla manopola di regolazione del volume **VOLUME**.

La luce stroboscopica in alto e in basso lampeggia a ritmo di musica in tutte e 3 le modalità.

- ▶ Per disattivare la luce a LED attorno agli altoparlanti, la luce stroboscopica e l'illuminazione dei tasti, premere il tasto **LIGHT** e mantenerlo premuto fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **EOFF**.

8. AUX IN / LINE IN

È possibile utilizzare le prese **AUX IN** e **LINE IN** per il collegamento a un dispositivo di riproduzione esterno (per es. un lettore CD o un lettore MP3).

- ▶ Spegner l'impianto audio per feste.
- ▶ Spegner il dispositivo esterno.
- ▶ Infilare un'estremità di un cavo jack da 3,5 mm (non compreso nella fornitura) nella presa di collegamento **AUX IN** sul lato superiore del dispositivo oppure infilare il cavo cinch stereo (non compreso nella fornitura) nella presa di collegamento **LINE IN** sul retro del dispositivo.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo esterno.
- ▶ Accendere il dispositivo esterno.
- ▶ Accendere l'impianto audio per feste.
- ▶ Premendo ripetutamente il tasto **FUNCTION** /  selezionare la sorgente audio desiderata (**AUX/LINE**).

Il segnale audio del dispositivo esterno viene quindi riprodotto.

9. Radio

- ▶ Se necessario, premere il tasto **FUNCTION** /  per passare alla modalità Radio. Sul display viene visualizzato **FM** e la frequenza attuale.



Dopo una scarica elettrostatica sul dispositivo, quest'ultimo potrebbe richiedere fino a 4 minuti per riprodurre nuovamente l'ultima stazione radio ricevuta.

9.1. Impostazione di una stazione radio

- ▶ Premere i tasti ►►/TUN. + oppure ◀◀/Tun.- per impostare una determinata frequenza.
- ▶ Tenere premuto uno dei tasti ►►/TUN. + oppure ◀◀/Tun.- per cercare automaticamente la stazione ricevibile successiva.



La frequenza della stazione radio viene modificata con intervalli di 0,05 MHz.

Questa modifica non viene visualizzata, bensì l'ultima cifra lampeggia una volta senza cambiare.

- ▶ Premere i tasti ►►/TUN. + oppure ◀◀/Tun.- fino a quando non si è impostata la frequenza desiderata.

9.2. Memorizzazione e richiamo di una stazione radio

9.2.1. Memorizzazione automatica delle stazioni radio

- ▶ Tenere premuto il tasto ►I/PAIR/SCAN fino a quando la ricerca delle stazioni radio non si avvia automaticamente.

Tutte le stazioni disponibili vengono memorizzate automaticamente nell'ordine in cui vengono trovate, iniziando dalla frequenza più bassa. Le stazioni memorizzate in precedenza vengono sovrascritte senza che venga effettuata un'ulteriore richiesta.

- ▶ Premere il tasto ►►/TUN.+ oppure ◀◀/Tun.- per arrestare la memorizzazione automatica.

9.2.2. Memorizzazione manuale delle stazioni radio

- ▶ Sintonizzare la radio sulla stazione da memorizzare.
- ▶ Premere il tasto P-MODE/M..

Sul display lampeggia l'indicazione per la posizione di programmazione (ad es. P01).


- ▶ Con il tasto ⊖ 10/MEM./FOLD. o 10/MEM./FOLD. ⊕ selezionare la posizione di programmazione sulla quale si desidera memorizzare la stazione radio.
- ▶ Premere nuovamente il tasto P-MODE/M. per concludere la memorizzazione.

9.2.3. Richiamo di una stazione radio

- ▶ Premere il tasto ⊖ 10/MEM./FOLD. o 10/MEM./FOLD. ⊕ una o più volte per richiamare una stazione radio memorizzata.

Sul display viene visualizzata l'indicazione della posizione di memoria attuale (ad es. P01).

10. Inserimento di una chiavetta USB

- ▶ Rimuovere il cappuccio di protezione e inserire la chiavetta USB nello slot **USB**.
- ▶ Premere il tasto **FUNCTION/**  una o più volte per selezionare la modalità di funzionamento desiderata: Viene visualizzato **USB** sul display.



La presa di ricarica **USB CHARGE** serve esclusivamente per la ricarica di dispositivi esterni tramite USB.

Se non viene rilevata nessuna chiavetta USB, sul display viene visualizzata l'indicazione **NO**.

Per il collegamento USB osservare le seguenti istruzioni:

- Non sono supportati dischi fissi esterni.
- A causa dei numerosi sistemi e formati di file diversi, il funzionamento dei supporti di memorizzazione collegati non può essere garantito.
- A seconda della dimensione del supporto dati, il riconoscimento del sistema può richiedere diverso tempo.
- I sistemi di file supportati sono FAT16 e FAT32; il formato di file supportato è MP3.

10.1. Avvio/arresto della riproduzione

- ▶ Premere il tasto **▶II/PAIR/SCAN** per avviare la riproduzione delle tracce.
- ▶ Per interrompere la riproduzione premere nuovamente il tasto **▶II/PAIR/SCAN**.

La riproduzione viene interrotta e sul display lampeggia il tempo di riproduzione già trascorso della relativa traccia.

- ▶ Un'ulteriore pressione del tasto **▶II/PAIR/SCAN** consente di proseguire la riproduzione.



L'impianto audio per feste si avvia sempre con la riproduzione dell'ultimo file riprodotto.

10.2. Selezione delle tracce, scorrimento veloce avanti/indietro

- ▶ Premere il tasto **◀◀/TUN.-** per riprodurre la traccia precedente.
- ▶ Premere il tasto **▶▶/TUN.+** per passare alla traccia successiva.
- ▶ Tenere premuto il tasto **◀◀/TUN.-** per scorrere rapidamente all'indietro una traccia; premere il tasto **▶▶/TUN.+** per scorrere rapidamente in avanti una traccia.

10.3. Selezione delle tracce a gruppi di 10

Se sul supporto di memoria USB sono memorizzati parecchi file MP3, è possibile spostarsi avanti o indietro tra le tracce a gruppi di 10 per selezionare più velocemente una determinata traccia.

- ▶ Premere il tasto **10/MEM./FOLD.**  oppure  **10/MEM./FOLD.** per saltare in avanti o indietro di 10 tracce.

Se necessario, successivamente premere il tasto **▶▶/TUN.+** o **◀◀/TUN.-** per saltare in avanti o indietro di una sola traccia.



10.4. Selezione della cartella

Per una panoramica migliore durante la riproduzione di file MP3, questi possono essere memorizzati in diverse cartelle.

- ▶ Per passare a una cartella diversa all'interno di un supporto dati MP3, tenere premuto il tasto  **10/MEM./FOLD.** o **10/MEM./FOLD.** .

10.5. Funzioni di ripetizione/riproduzione casuale

È possibile personalizzare la sequenza di riproduzione delle tracce:

- ▶ Premere il tasto **P-MODE/M.** fino a quando sul display non si illumina  per riprodurre in modo permanente la traccia riprodotta al momento.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **P-MODE/M.** fino a quando sul display non si illumina  per riprodurre in modo permanente tutte le tracce.

Se il supporto di memoria contiene più cartelle, sul display viene visualizzata anche l'indicazione **FOLDER** e il contenuto della cartella attuale viene ripetuto in modo permanente.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **P-MODE/M.**, fino a quando sul display non si illumina **RAND**, per avviare la riproduzione casuale.
- ▶ Per disattivare le funzioni di ripetizione e riproduzione casuale, premere il tasto **P-MODE/M.** e mantenerlo premuto fino a quando tutti i suddetti indicatori sul display non si spengono.


10.6. Collegamento di dispositivi tramite Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno dotato di tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.



È possibile accoppiare all'impianto audio per feste sempre un solo dispositivo Bluetooth.

Per connettere un dispositivo di riproduzione audio con tecnologia Bluetooth procedere come segue:

- ▶ accendere l'impianto audio per feste e selezionare con il tasto **FUNCTION/**  la modalità BT.

Il dispositivo si trova in modalità di ricerca. Durante la ricerca, il LED **PAIR** lampeggia velocemente con luce blu e sul display viene visualizzata l'indicazione **bt**.



Il dispositivo cerca automaticamente di collegarsi con l'ultimo dispositivo di riproduzione audio collegato tramite Bluetooth.

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, quindi avviare anche la modalità di ricerca per associare tra loro i dispositivi.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth e sull'utilizzo del dispositivo di riproduzione audio, consultare eventualmente le relative istruzioni per l'uso.

Non appena il segnale viene rilevato, viene visualizzato il nome dell'impianto audio per feste (**MD 44800**).

- ▶ Se è necessario immettere una password, digitare **0000**.

L'associazione dei due dispositivi è conclusa quando l'indicatore LED **PAIR** rimane acceso con luce blu e viene emesso un segnale acustico.



Tenere presente che, in modalità Bluetooth e in considerazione delle diverse versioni di firmware e software, non tutte le funzioni di comando dell'impianto audio per feste potrebbero essere disponibili.

- ▶ Tenere premuto il tasto **▶I/PAIR/SCAN** per circa 2 secondi, per interrompere l'attuale collegamento Bluetooth e avviare una nuova procedura di accoppiamento.

11. Utilizzo del/i microfono/i

Il microfono può essere utilizzato in tutte le modalità di funzionamento.

Si possono utilizzare contemporaneamente fino a 2 microfoni. 1 microfono è già compreso nella fornitura; ulteriori microfoni possono essere acquistati presso i rivenditori specializzati.

Per collegare i microfoni procedere come segue:

- ▶ Spegnerne eventualmente l'impianto audio per feste.
- ▶ Inserire il microfono nella presa per il microfono **MIC 1** oppure **MIC 2**.
- ▶ Portare l'interruttore ON/OFF del microfono in posizione **ON** e accendere l'impianto audio per feste.
- ▶ Al termine dell'utilizzo portare l'interruttore del microfono in posizione **OFF** per spegnerlo.



Per informazioni sull'utilizzo dei microfoni di altri produttori consultare le relative istruzioni per l'uso.

-
- ▶ Con i tasti **⊖ MIC VOL.** e **MIC VOL. ⊕** impostare il volume desiderato per il microfono.
 - ▶ Tenere premuto il tasto **EQ / ECHO** per attivare l'effetto sonoro eco del microfono.
 - ▶ Tenere premuto il tasto **EQ / ECHO** per disattivare l'effetto sonoro eco del microfono.

Se un microfono è collegato all'impianto audio per feste, tramite la funzione KEY è possibile modificare il suono della propria voce per creare effetti vocali divertenti.

- ▶ Premere il tasto **KEY** per attivare la funzione KEY.
- ▶ Premere il tasto **KEY** per disattivare la funzione KEY.

12. Pulizia

- ▶ Prima di pulire il dispositivo, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.
- ▶ Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detergenti chimici poiché possono danneggiare la superficie e/o le scritte del dispositivo.
- ▶ Fare attenzione che nessun liquido finisca all'interno dell'impianto audio per feste.

13. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato

- ▶ Se non si utilizza l'impianto audio per feste per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo asciutto e fresco assicurandosi che il dispositivo sia protetto dalla polvere e da eccessivi sbalzi di temperatura.

14. In caso di problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non si accende.	La batteria potrebbe essere scarica. Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare il corretto collegamento del cavo di alimentazione.▶ Controllare tramite il LED di carica CHARGE se la batteria viene ricaricata.• Se, con il cavo di alimentazione collegato correttamente, il LED CHARGE non è illuminato, l'impianto audio per feste è difettoso. In tal caso contattare il nostro servizio di assistenza.
Il dispositivo si spegne durante il funzionamento.	La batteria può essere scarica.	<ul style="list-style-type: none">▶ Utilizzare il dispositivo tramite il cavo di alimentazione.
Nessuna ricezione radio o scarsa ricezione radio	I segnali delle stazioni radio sono troppo deboli.	<ul style="list-style-type: none">▶ Cambiare eventualmente l'ubicazione del dispositivo o l'orientamento dell'antenna per migliorare la ricezione.
Audio assente	Il volume impostato è troppo basso.	<ul style="list-style-type: none">▶ Impostare il volume a un livello più alto, come desiderato.▶ Verificare il volume impostato sul dispositivo di riproduzione audio esterno ed eventualmente aumentarlo.
Audio del microfono assente	Il microfono potrebbe essere spento. Il volume del microfono è troppo basso.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare se il microfono è acceso.▶ Aumentare il volume del microfono.

15. Informazioni sulla conformità

CE MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (e regolamento sulla progettazione ecocompatibile 2019/1782)
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

16. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi logo sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e sono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

17. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il dispositivo usato a un punto di raccolta per rifiuti elettrici/elettronici o a un centro di smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.




BATTERIA RICARICABILE

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile integrata. **La batteria ricaricabile è integrata in modo fisso e non può essere sostituita autonomamente dall'utilizzatore.** Al termine del ciclo di vita del dispositivo, non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, bensì informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

18. Dati tecnici

Dati generali

Dimensioni (LxAxP)	305 x 288 x 665 mm
Peso	8,95 kg
Condizioni ambientali (in caso di funzionamento)	da +10 °C a +35 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'85%
Condizioni ambientali (in caso di stoccaggio)	da 0 °C a 40 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'85%
Grado di protezione	Classe di protezione II 
Durata	Circa 4 ore di riproduzione con volume al 75%
Potenza in uscita	2 x 24 W RMS

Alimentazione elettrica

Tensione di ingresso/frequenza	AC 100-240 V ~ 50/60Hz
Potenza assorbita durante il funzionamento	max. 35 W
Assorbimento di potenza in standby (con batteria scarica)	max. 30 W
Assorbimento di potenza in standby (con batteria carica)	0,33 W

Batteria

Batteria al piombo-gel	12 V  4000 mAh, 48 Wh
Tempo di ricarica	5-6 ore

Radio

Banda UKW	FM 87.5 - 108 MHz, 30 stazioni radio memorizzabili PLL FM Stereo
Antenna FM	Antenna filare

Collegamenti

Ingresso AUX IN	Ingresso audio (jack da 3,5 mm)
Ingresso LINE IN	Ingresso audio RCA (L/R)
Ingressi microfono (MIC1/MIC2)	2 ingressi per jack da 6,3 mm
USB	2.0 Standard Host, fino a 32 GB, 5 V $\overline{=}$ 200 mA max.
USB CHARGE	Presca di ricarica USB, 5 V $\overline{=}$ 1 A

Bluetooth®

Versione Bluetooth	5,0
Profili Bluetooth	A2DP1.3, AVRCP 1.0
Gamma di frequenza Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Potenza massima di trasmissione Bluetooth	2,45 dBm

Microfono

Gamma di frequenza	30 Hz - 15 kHz
Sensibilità	-73 dB +/- -3 dB
Impedenza	600 Ω +/- 30%

19. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 02 - 360 003 40
Indirizzo del servizio di assistenza	
G2-DUAL S.a.S. MEDION Service Center Via Brigata Reggio, 47/AB 42124 Reggio Emilia Italia	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.
È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

20. Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 RGPD). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 RGPD in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

21. Note legali

Copyright © 2022

Ultimo aggiornamento: 31.03.2022

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones.....	153
1.1.	Explicación de los símbolos.....	153
2.	Uso conforme a lo previsto	155
3.	Indicaciones de seguridad	156
3.1.	Usuarios no autorizados	156
3.2.	Colocación segura del aparato.....	157
3.3.	Alimentación eléctrica	158
3.4.	Temperatura ambiente	159
3.5.	Manipulación de las baterías	160
3.6.	Reparación.....	160
4.	Volumen de suministro	161
5.	Vista general del aparato	162
5.1.	Parte superior	162
5.2.	Parte trasera y micrófono	164
6.	Antes del primer uso	165
6.1.	Funcionamiento por cable: conexión del cable de alimentación	166
6.2.	Batería interna.....	166
6.3.	Colocación del aparato	166
6.4.	Antena de radio	166
7.	Encendido / Modo Standby.....	166
7.1.	Ajuste del volumen.....	167
7.2.	Super Bass.....	167
7.3.	Ecuador	167
7.4.	Efectos de luz.....	167
8.	AUX IN / LINE IN.....	168
9.	Radio.....	168
9.1.	Ajuste de emisoras.....	169
9.2.	Guardado y activación de emisoras	169
10.	Conexión de una memoria USB	169
10.1.	Iniciar/parar la reproducción	170
10.2.	Selección de pistas, avance y retroceso rápidos	170
10.3.	Selección de pistas en pasos de 10.....	170
10.4.	Selección de carpetas.....	170
10.5.	Funciones de repetición/reproducción aleatoria.....	171
10.6.	Conexión del aparato mediante Bluetooth®	171
11.	Uso del micrófono (o micrófonos)	172
12.	Limpieza	172
13.	Almacenamiento en caso de no utilizarse	173
14.	En caso de fallos.....	173

15.	Información de conformidad.....	174
16.	Información sobre marcas registradas	174
17.	Eliminación.....	174
18.	Datos técnicos	175
19.	Informaciones de asistencia técnica	176
20.	Declaración de privacidad	177
21.	Aviso legal	178

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Declaración de conformidad»): los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas CE.

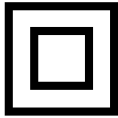


Símbolo de corriente continua.



Símbolo de corriente alterna.

Clase de protección II



Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



Muestra la posición vertical correcta del embalaje de transporte.



Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo.



Instrucción operativa que debe ejecutarse.



Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse.

2. Uso conforme a lo previsto

Este es un aparato de la electrónica de consumo.

El sistema de sonido para fiestas sirve para reproducir archivos de audio a través de USB, Bluetooth® o un puerto AUX. Además, el sistema de sonido para fiestas también reproduce programas de radio y puede utilizarse como equipo de karaoke o como megáfono.

Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona, no pueden usarse ni difundirse posibles informaciones recibidas. Deben observarse las respectivas leyes nacionales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- Nunca utilice el aparato al aire libre.

-
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - radiación solar directa o llamas abiertas.

3. Indicaciones de seguridad

3.1. Usuarios no autorizados

- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si el sistema de sonido para fiestas o sus accesorios presentan daños.
- No use el sistema de sonido para fiestas ni los accesorios si presentan daños, desprenden humo o emiten sonidos anómalos en funcionamiento. En estos casos, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica.
- Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con disminución de sus facultades físicas, sensoriales o mentales o por personas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido sobre la manipulación segura del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y de su cable de conexión.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

¡El material de embalaje no es un juguete!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

3.2. Colocación segura del aparato

- Para evitar cualquier caída del aparato, coloque el sistema de sonido para fiestas sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones al ponerlo en funcionamiento.
- No coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato o el cable de alimentación ni cerca de los mismos. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Proteja el aparato y todos los aparatos conectados de la humedad, gotas de agua y salpicaduras de agua. Evite el polvo, el calor y la radiación solar directa para prevenir fallos de funcionamiento.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- No cubra el sistema de sonido para fiestas con objetos (revisitas, mantas, etc.) para evitar un sobrecalentamiento.
- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
- No coloque encima del aparato ni cerca de él fuentes de fuego abiertas, como velas encendidas.

-
- Mantenga una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (otros altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar problemas de funcionamiento.
 - Todos los dispositivos multimedia que se conecten al aparato deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.

3.3. Alimentación eléctrica

- La toma de corriente debe encontrarse cerca del aparato y se debe poder acceder fácilmente a ella. Tienda los cables de forma que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, tire siempre de la clavija y no del cable para evitar daños.
- Enchufe el aparato solo a tomas de corriente accesibles y conectadas a tierra con 100-240 V ~ 50/60 Hz. Si no está seguro de la alimentación eléctrica en el lugar de instalación, consulte al proveedor de energía en cuestión.
- Deje de usar el cable de conexión a la red eléctrica si una de las dos clavijas de enchufe o el propio cable presentan algún daño.
- Mientras la clavija de enchufe esté conectada a una toma de corriente, el sistema de sonido para fiestas recibe alimentación, también en modo de espera, para cargar la batería.



¡PELIGRO!

¡Riesgo de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- En ningún caso abra la carcasa del aparato. El posible contacto con piezas conductoras de tensión, así como las modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica, suponen un peligro para usted y pueden provocar un funcionamiento defectuoso del aparato.

- En caso de tormenta o si no va a usar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica.
- Cuando no esté en uso, desconecte la clavija de enchufe de la toma de corriente o emplee una regleta de enchufes con interruptor para evitar el consumo de energía cuando esté apagado.
- La clavija de enchufe del sistema de sonido para fiestas funciona como dispositivo de desconexión. Mientras el sistema de sonido para fiestas esté conectado a la red eléctrica, sus componentes internos conducen la corriente incluso en estado apagado.
- Desenchufe la clavija de la toma de corriente para aislar por completo el sistema de sonido para fiestas de la alimentación.
- Nunca toque el cable de alimentación ni la clavija de enchufe con las manos mojadas.
- No inserte ningún objeto en los orificios. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- No use el sistema de sonido para fiestas ni los accesorios si presentan daños, desprenden humo o emiten sonidos anómalos en funcionamiento. En estos casos, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica.

3.4. Temperatura ambiente

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiente de +10 °C a 35 °C.
- En estado desconectado, el aparato puede almacenarse entre 0 °C y +40 °C.
- Utilice el aparato únicamente en ambientes secos.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

3.5. Manipulación de las baterías

El sistema de sonido para fiestas funciona con una batería fija. Observe al respecto las siguientes indicaciones:



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

En caso de manipulación inadecuada de las baterías existe peligro de explosión.

- No tire el aparato al fuego, no lo cortocircuite ni lo despiece.
- No se debe cargar el sistema de sonido para fiestas sin supervisión.

3.6. Reparación

- Encargue la reparación de su aparato únicamente a personal técnico cualificado.
- Póngase en contacto con nuestro servicio técnico en los siguientes casos:
 - el cable de alimentación está fundido o dañado;
 - ha penetrado líquido en el aparato;
 - el aparato no funciona correctamente;
 - el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.

**¡PELIGRO!****¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- No intente en ningún caso abrir o reparar el sistema de sonido para fiestas usted mismo. Existe peligro de descarga eléctrica. Las inspecciones de los componentes internos, modificaciones y reparaciones deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por profesionales técnicos. Para su inspección lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

4. Volumen de suministro

**¡PELIGRO!****¡Peligro de asfixia!**

Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada con el consiguiente peligro de asfixia.

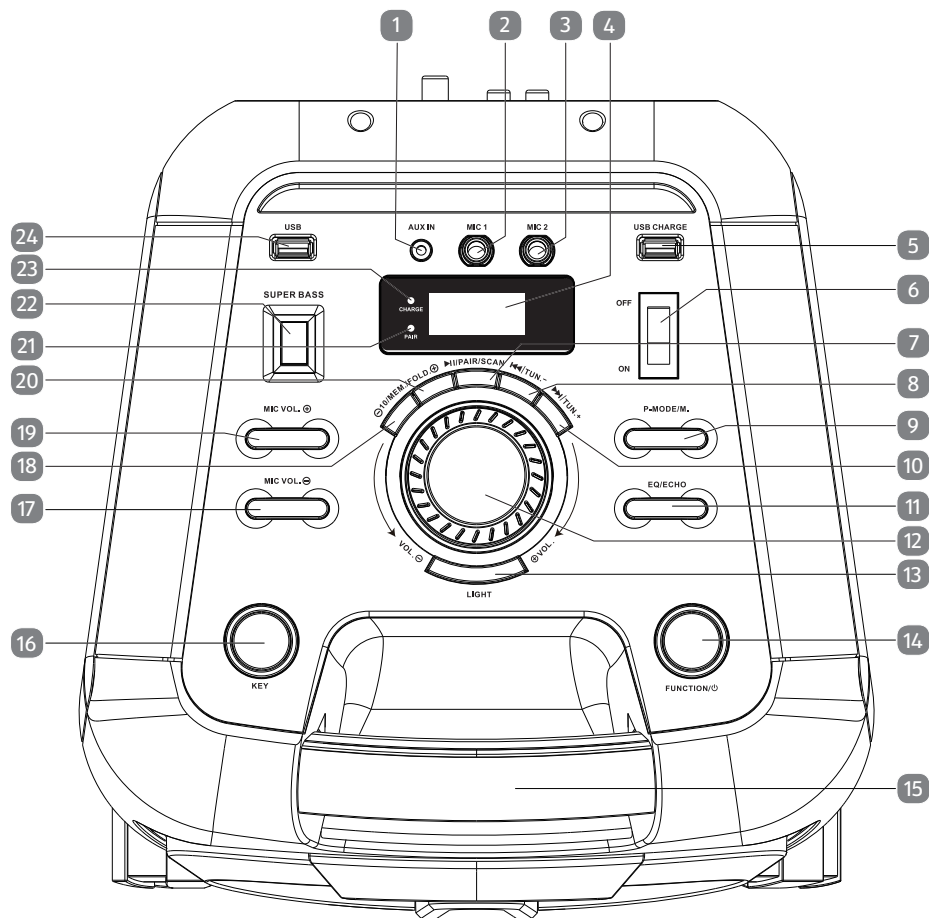
- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
 - No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
 - ¡El material de embalaje no es un juguete!
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
 - ▶ Compruebe la integridad del suministro y avísenos en un plazo de 14 días después de su compra en caso de que presentara algún daño o estuviera incompleto.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:



- Sistema de sonido para fiestas
- Cable de alimentación
- Micrófono
- Antena de cable
- Manual de instrucciones y documentos de garantía

5. Vista general del aparato

5.1. Parte superior

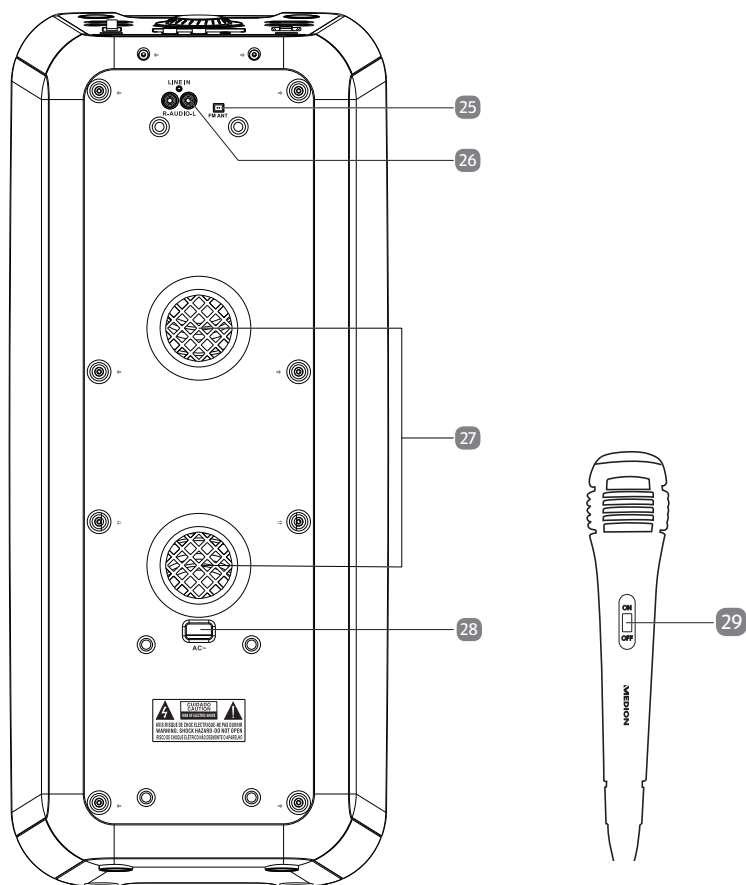


1	AUX IN	Entrada de audio (conector hembra jack de 3,5 mm)
2	MIC 1	Entrada de micrófono (conector hembra jack de 6,3 mm)
3	MIC 2	Entrada de micrófono (conector hembra jack de 6,3 mm)
4		Pantalla
5	USB CHARGE	Conexión USB para cargar dispositivos externos

6	ON/OFF	Encendido/apagado del aparato
7	▶II / PAIR / SCAN	Controlar la reproducción, emparejamiento Bluetooth, iniciar la búsqueda de emisoras automáticamente
8	◀◀ / Tun. -	Pulsación breve: reproducir la pista anterior, ajustar frecuencia descendente Pulsación prolongada: búsqueda de emisoras hacia atrás, retroceso rápido dentro de una pista
9	P-MODE / M.	Ajustar la función de repetición/reproducción aleatoria, guardar emisora
10	▶▶ / TUN. +	Pulsación breve: reproducir la pista siguiente, ajustar frecuencia ascendente Pulsación prolongada: búsqueda de emisoras, avance rápido dentro de una pista
11	EQ / ECHO	Pulsación breve: seleccionar un preajuste del ecualizador Pulsación prolongada: activar/desactivar el efecto de sonido eco para el micrófono
12	⊖ VOLUME ⊕	Regulador de volumen
13	LIGHT	Pulsación breve: seleccionar el efecto luminoso para los LED de los altavoces Pulsación prolongada: activar el modo intermitente para la luz LED alrededor de los altavoces, efecto luminoso estroboscópico e iluminación alrededor de las teclas EQ , FUNCTION /  y el regulador de volumen VOLUME
14	FUNCTION / 	Seleccionar el modo operativo, cambiar el aparato al modo Standby, volver a conectar el aparato desde el modo Standby
15		Asa de transporte
16	KEY	Activar/desactivar la función KEY para micrófono(s)
17	MIC VOL. ⊖	Reducir el volumen del micrófono
18	⊖ 10 / MEM. / FOLD.	Seleccionar canal de programación en descendente, abrir emisoras guardadas, cambiar a otra carpeta MP3 en el modo USB
19	MIC VOL. ⊕	Aumentar el volumen del micrófono

20	10 / MEM. / FOLD. ⊕	Seleccionar canal de programación en ascendente, abrir emisoras guardadas, cambiar a otra carpeta MP3 en el modo USB
21	PAIR	LED PAIR para modo Bluetooth
22	SUPER BASS	Conectar/desconectar la función de amplificador de bajos
23	CHARGE	LED de carga
24	USB	Conexión USB para reproducir archivos MP3

5.2. Parte trasera y micrófono



25		Conexión para antena de cable FM
26	LINE IN R-AUDIO-L	Entrada de audio RCA
27		Orificios de ventilación
28	AC~	Conector hembra para alimentación eléctrica
29	ON/OFF	Encender/apagar el micrófono

6. Antes del primer uso

- ▶ Extraiga el aparato del embalaje.
- ▶ Asegúrese de haber retirado todos los materiales de embalaje.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada con el consiguiente peligro de asfixia.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
- ¡El material de embalaje no es un juguete!

6.1. Funcionamiento por cable: conexión del cable de alimentación

- ▶ Conecte el cable de alimentación suministrado al conector hembra **AC~** del aparato.
- ▶ Conecte la clavija del cable de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Si el aparato funciona con una clavija de alimentación mal insertada, puede dañarse. El aparato solo debe funcionar si la clavija de alimentación está insertada por completo.

- Antes de poner en funcionamiento por cable el sistema de sonido para fiestas, asegúrese de que la clavija de alimentación esté insertada por completo en el conector hembra **AC~**.

6.2. Batería interna

En cuanto el sistema de sonido para fiestas se conecta a una toma de corriente, la batería interna se empieza a cargar automáticamente. El LED **CHARGE** se ilumina en rojo durante el proceso de carga.

Una vez que finaliza el proceso de carga y la batería interna está completamente cargada, el LED **CHARGE** se ilumina en verde.

Si el nivel de carga de la batería es muy bajo, el LED **CHARGE** parpadea en rojo.

6.3. Colocación del aparato

- ▶ Coloque el aparato sobre una superficie plana y firme.
Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque un protector entre el mueble y el aparato.

6.4. Antena de radio

- ▶ Conecte la antena de cable suministrada a la conexión de antena de la parte posterior del aparato.
- ▶ Desenróllela por completo y tiéndala para conseguir una recepción óptima.

7. Encendido / Modo Standby


- ▶ Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** para encender el aparato.

La pantalla se enciende.





Si el sistema de sonido para fiestas se pone en funcionamiento, ya sea por cable o con la batería interna, cambiará automáticamente al modo Standby si transcurren 15 minutos sin fuente de señal.

Si el sistema de sonido para fiestas se pone en funcionamiento con la batería interna, cambiará automáticamente al modo Standby cuando la tensión de la batería esté demasiado baja.

- ▶ Pulse la tecla **FUNCTION**/  para volver a encender el aparato desde el modo Standby.

7.1. Ajuste del volumen

- ▶ Gire el regulador de volumen en la dirección  para subir el volumen o en la dirección  para bajarlo.



El sistema de sonido para fiestas siempre se inicia con el mismo volumen, independientemente del ajuste de volumen seleccionado por última vez.

7.2. Super Bass

- ▶ Pulse la tecla **SUPER BASS** para activar la función de amplificador de bajos. Cuando la función de amplificador de bajos está activada, en la pantalla se muestra **BASS**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **SUPER BASS** para desactivar la función.

7.3. Ecualizador

- ▶ Pulse la tecla **EQ / ECHO** una o varias veces para activar uno de los ajustes de ecualizador preconfigurados (**POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK**).
- ▶ Pulse la tecla **EQ** varias veces hasta que en la pantalla se muestre **FLAT** para activar el tono estándar.

7.4. Efectos de luz

- ▶ Pulse la tecla **LIGHT** varias veces para activar un efecto de luz preconfigurado para los LED de los altavoces.

Se ofrecen los siguientes ajustes:

Indicación en pantalla	Efecto de luz
L-1	Los LED de los altavoces parpadean en azul
L-2	Los LED de los altavoces parpadean en rojo
L-3	Los LED de los altavoces parpadean en verde
L-4	Los LED de los altavoces parpadean en diferentes colores
OFF	Efectos de luz de los LED de los altavoces desactivados




A partir de cierto volumen, los LED de los altavoces parpadean al ritmo de la música.

Hay además tres modos para la luz LED alrededor de los altavoces:

- ▶ Pulse repetidamente la tecla **LIGHT** para seleccionar un modo intermitente preajustado (**E-1**, **E-2**, **E-3**).




La iluminación alrededor de las teclas **KEY**, **FUNCTION** /  y el regulador de volumen **VOLUME** se enciende simultáneamente en los tres modos.

La luz estroboscópica arriba y abajo parpadea al ritmo de la música en los tres modos.

- ▶ Para apagar la luz LED alrededor de los altavoces, la luz estroboscópica y la iluminación de las teclas, pulse repetidamente la tecla **LIGHT** hasta que en la pantalla aparezca **EOFF**.

8. AUX IN / LINE IN

Puede utilizar las conexiones **AUX IN** y **LINE IN** para conectar un aparato de reproducción externo (p. ej., un reproductor de CD o de MP3).

- ▶ Apague el sistema de sonido para fiestas.
- ▶ Apague su dispositivo externo.
- ▶ Inserte uno de los extremos de un cable de clavija jack de 3,5 mm (no incluido en el volumen de suministro) en la conexión **AUX IN** de la parte superior del aparato o de un cable RCA estéreo (no incluido en el volumen de suministro) en la conexión **LINE IN** de la parte posterior del aparato.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable a su dispositivo externo.
- ▶ Encienda el dispositivo externo.
- ▶ Encienda el sistema de sonido para fiestas.
- ▶ Seleccione ahora pulsando varias veces la tecla **FUNCTION** /  la fuente de audio que desee (**AUX/LINE**).

Ahora se reproducirá la señal de audio de su dispositivo externo.

9. Radio

- ▶ En caso necesario, pulse la tecla **FUNCTION** /  varias veces para cambiar al modo de radio.

En la pantalla se muestra **FM** y la frecuencia actual.



Tras una descarga electrostática del aparato puede ocurrir que este requiera hasta 4 minutos para volver a reproducir la última emisora de radio recibida.

9.1. Ajuste de emisoras

- ▶ Pulse las teclas **▶▶/TUN. +** o **◀◀/Tun.-** brevemente para ajustar una frecuencia determinada.
- ▶ Mantenga pulsada una de las teclas **▶▶/TUN. +** o **◀◀/Tun.-** para buscar de forma automática la siguiente emisora que pueda recibirse.



La frecuencia de las emisoras de radio se cambia en pasos de 0,05 MHz. Esto no se visualiza, sino que el último número parpadea una vez sin modificarse.

- ▶ Pulse las teclas **▶▶/TUN. +** o **◀◀/Tun.-** varias veces hasta que quede ajustada la frecuencia que desee.

9.2. Guardado y activación de emisoras

9.2.1. Guardado automático de emisoras

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **▶I/PAIR/SCAN** hasta que se inicie automáticamente la búsqueda de emisoras.

A continuación, todas las emisoras encontradas se guardarán automáticamente empezando por la frecuencia más baja. Las emisoras previamente guardadas se sobrescriben sin solicitud de confirmación.

- ▶ Pulse la tecla **▶▶/TUN.+** o **◀◀/Tun.-** para detener el guardado automático.

9.2.2. Guardado manual de emisoras

- ▶ Ajuste una emisora de radio que quiera guardar.
- ▶ Pulse la tecla **P-MODE/M..**

En la pantalla parpadea la indicación para el canal de programación (p. ej., **P01**).


- ▶ Con las teclas **⊖ 10/MEM./FOLD.** o **10/MEM./FOLD. ⊕**, seleccione el canal de programación en el que desee guardar la emisora de radio.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **P-MODE/M.** para finalizar el guardado.

9.2.3. Abrir emisoras

- ▶ Pulse la tecla **⊖ 10/MEM./FOLD.** o **10/MEM./FOLD. ⊕** una o varias veces para abrir una emisora guardada.

En la pantalla aparece la indicación del canal de programación actual (p. ej., **P01**).

10. Conexión de una memoria USB

- ▶ Retire la tapa de protección e inserte la memoria USB en la conexión **USB**.
- ▶ Pulse la tecla **FUNCTION/**  una o varias veces para seleccionar el modo de funcionamiento deseado: en la pantalla se muestra **USB**.



La conexión **USB CHARGE** sirve exclusivamente para cargar dispositivos externos a través de USB.

Si no se detecta ninguna memoria USB, en la pantalla se muestra **NO**.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones respecto a la conexión USB:

- Los discos duros externos no son compatibles.
- Debido a los múltiples sistemas de archivos y formatos de archivo distintos, no puede garantizarse el funcionamiento de las memorias conectadas.
- Según el tamaño del soporte de datos puede prolongarse el tiempo necesario hasta detectar el sistema.
- Los sistemas de archivos compatibles son FAT16 y FAT32, y el formato de archivo compatible es MP3.

10.1. Iniciar/parar la reproducción

- ▶ Pulse la tecla **▶II/PAIR/SCAN** para iniciar la reproducción de las pistas.
- ▶ Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla **▶II/PAIR/SCAN**.
La reproducción se detiene y en la pantalla parpadea el tiempo durante el que se ha reproducido la pista en cuestión.
- ▶ Si pulsa de nuevo la tecla **▶II/PAIR/SCAN**, se reanuda la reproducción.



El sistema de sonido para fiestas empieza siempre la reproducción desde el último archivo reproducido.

10.2. Selección de pistas, avance y retroceso rápidos

- ▶ Pulse la tecla **◀◀/TUN.-** para reproducir la pista anterior.
- ▶ Pulse la tecla **▶▶/TUN.+** para saltar a la pista siguiente.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **◀◀/TUN.-** para retroceder rápidamente dentro de una pista; con **▶▶/TUN.+** se hace lo mismo hacia adelante.

10.3. Selección de pistas en pasos de 10

Si la memoria USB utilizada guarda una gran cantidad de archivos MP3, puede avanzar o retroceder entre las pistas de diez en diez, de modo que pueda seleccionar la pista deseada con mayor rapidez.

- ▶ Pulse la tecla **10/MEM./FOLD. ⊕** o **⊖ 10/MEM./FOLD.** para avanzar o retroceder 10 pistas.

De ser necesario, pulse a continuación la tecla **▶▶/TUN.+** o **◀◀/TUN.-** para ir saltando de pista hacia adelante o hacia atrás.

10.4. Selección de carpetas

Si reproduce archivos MP3, estos pueden estar guardados en distintas carpetas para tener una mejor visión de conjunto.

- ▶ Para cambiar de carpeta en un soporte de datos MP3, mantenga pulsada la tecla **⊖ 10/MEM./FOLD.** o **10/MEM./FOLD. ⊕**.

10.5. Funciones de repetición/reproducción aleatoria

El orden en el que se reproducen las pistas puede determinarlo usted:

- ▶ Pulse la tecla **P-MODE/M.** hasta que en la pantalla se ilumine ◀ para repetir en bucle la pista reproducida.
- ▶ Pulse la tecla **P-MODE/M.** repetidas veces hasta que en la pantalla se ilumine ⇄ para repetir en bucle todas las pistas.

Si el soporte de datos contiene varias carpetas, en la pantalla se visualiza además

FOLDER y el contenido de la carpeta actual se repite en bucle.

- ▶ Pulse la tecla **P-MODE/M.** varias veces hasta que en la pantalla se ilumine **RAND** para iniciar la reproducción aleatoria.
- ▶ Pulse la tecla **P-MODE/M.** repetidamente hasta que desaparezcan de la pantalla todas las indicaciones anteriormente citadas para desactivar cualquier función de repetición o la reproducción aleatoria.


10.6. Conexión del aparato mediante Bluetooth®

El modo Bluetooth permite la recepción inalámbrica de señales de audio de un aparato emisor de audio externo compatible con Bluetooth. Tenga en cuenta que la distancia entre los dos aparatos no debería ser superior a 10 metros.



Solo se puede conectar al sistema de sonido para fiestas un dispositivo de Bluetooth a la vez.

Para conectar un aparato reproductor de audio compatible con Bluetooth, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Encienda el sistema de sonido para fiestas y seleccione con la tecla **FUNCTION/**  el modo BT.

Ahora el aparato se encuentra en el modo de búsqueda. Durante la búsqueda, el LED **PAIR** parpadea rápidamente en azul y en la pantalla se muestra **bt**.



El equipo intenta conectarse automáticamente con el último aparato emisor de audio con el que estuvo conectado a través de Bluetooth.

- ▶ Encienda la función Bluetooth de su aparato emisor de audio y active allí también el modo de búsqueda para emparejar los dos aparatos.



Encontrará la información relativa a la función Bluetooth y al manejo de su aparato emisor de audio en el correspondiente manual de instrucciones.

El nombre de dispositivo del sistema de sonido para fiestas (**MD 44800**) se muestra en cuanto se encuentra la señal.

- ▶ En caso de que se solicite una contraseña, introduzca **0000**.

El emparejamiento de ambos dispositivos habrá finalizado cuando el LED **PAIR** permanezca encendido en azul y se emita una señal acústica.



Tenga en cuenta que, debido a las diferentes versiones del firmware y software, puede ser que no todas las funciones de control estén disponibles a través del sistema de sonido para fiestas en el modo Bluetooth.

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **▶II/PAIR/SCAN** durante unos 2 segundos para desactivar la conexión Bluetooth y poder iniciar otro proceso de emparejamiento.

11. Uso del micrófono (o micrófonos)

El micrófono puede utilizarse en cualquier modo operativo.

Puede utilizar simultáneamente hasta dos micrófonos. El volumen de suministro incluye ya un micrófono; se pueden comprar micrófonos adicionales en establecimientos especializados.

Proceda del siguiente modo para conectar el micrófono:

- ▶ Apague si es necesario el sistema de sonido para fiestas.
- ▶ Enchufe el micrófono en el conector hembra para micrófono que desee **MIC 1** o **MIC 2**.
- ▶ Coloque el interruptor de encendido/apagado del micrófono en la posición **ON** y encienda el sistema de sonido para fiestas.
- ▶ Tras el uso, coloque el interruptor del micrófono en la posición **OFF** para apagarlo.



Encontrará las instrucciones de manejo para micrófonos de otros fabricantes en los manuales correspondientes.

- ▶ Con las teclas **⊖ MIC VOL.** y **MIC VOL. ⊕**, ajuste el volumen de micrófono que desee.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **EQ / ECHO** para activar el efecto de sonido eco del micrófono.
- ▶ Mantenga pulsada de nuevo la tecla **EQ / ECHO** para desactivar el efecto de sonido eco del micrófono.

Si hay un micrófono conectado al sistema de sonido para fiestas, puede utilizar la función **KEY** para modificar el tono de su voz y crear así efectos de voz graciosos.

- ▶ Pulse la tecla **KEY** para activar la función **KEY**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **KEY** para desactivar la función **KEY**.

12. Limpieza

- ▶ Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre primero de la red eléctrica.
- ▶ Para limpiarlo utilice únicamente un paño seco y suave.

No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.

- ▶ Vigile que no entre líquido en el interior del sistema de sonido para fiestas.

13. Almacenamiento en caso de no utilizarse

- ▶ En caso de que no vaya a utilizar el sistema de sonido para fiestas durante un tiempo prolongado, almacénelo en un lugar seco y fresco y procure que esté protegido contra el polvo y oscilaciones de temperatura extremas.

14. En caso de fallos

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No se puede encender el aparato.	Se ha descargado la batería. El cable de alimentación no está conectado correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado. ▶ Compruebe en el LED CHARGE si la batería está cargando. • Si el cable de alimentación está conectado correctamente y el LED CHARGE no está encendido, el sistema de sonido para fiestas estará defectuoso. En este caso, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia.
El aparato se apaga durante el funcionamiento.	Se ha descargado la batería.	▶ Ponga en funcionamiento el aparato con el cable de alimentación.
Sin recepción de radio o mala recepción.	Las señales de emisión son muy débiles.	▶ En caso necesario, cambie la ubicación del aparato o la orientación de la antena para mejorar la recepción.
No hay sonido.	El volumen se ha ajustado muy bajo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Suba el volumen según desee. ▶ Compruebe en el aparato de reproducción externo el volumen ajustado y súbalo si fuera necesario.
No hay sonido del micrófono.	Puede que el micrófono esté apagado. El volumen del micrófono se ha ajustado muy bajo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe si el micrófono está encendido. ▶ Ajuste el volumen del micrófono según desee.

15. Información de conformidad

CE Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico (y Disposición 2019/1782 sobre diseño ecológico)
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

16. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

17. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.




BATERÍA

El aparato está equipado con una batería integrada. **La batería está montada de forma fija y no puede ser reemplazada por el propio usuario.** En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades para una eliminación respetuosa con el medioambiente en puntos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

18. Datos técnicos

DE
EN
FR
NL
IT
ES
PL

Datos generales

Dimensiones (An × Al × P)	305 × 288 × 665 mm
Peso	8,95 kg
Condiciones ambientales (en funcionamiento)	De +10 °C a +35 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 85 %
Condiciones ambientales (almacenado)	De 0 °C a 40 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 85 %
Grado de protección	Clase de protección II 
Duración	Aprox. 4 horas de reproducción con el 75 % del volumen
Potencia de salida	2 × 24 W RMS

Alimentación de tensión

Tensión de entrada/Frecuencia	100-240 V CA ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia en funcionamiento	Máx. 35 W
Consumo de potencia en standby (con la batería descargada)	Máx. 30 W
Consumo de potencia en standby (con la batería cargada)	0,33 W

Batería

Batería de gel de plomo	12 V  4000 mAh, 48 Wh
Tiempo de carga	5-6 horas

Radio

Banda VHF	FM 87.5 - 108 MHz, 30 memorias para emisoras, PLL FM en estéreo
Antena FM	Antena de cable

Conexiones

Entrada AUX IN	Entrada de audio (conector hembra jack de 3,5 mm)
Entrada LINE IN	Entrada de audio RCA (L/R)
Entradas de micrófono (MIC1/MIC2)	2 conectores hembra jack de 6,3 mm
USB	2.0 Standard Host, hasta 32 GB, 5 V $\overline{=}$ 200 mA máx.
USB CHARGE	Conexión de carga USB, 5 V $\overline{=}$ 1 A

Bluetooth®

Versión Bluetooth	5.0
Perfil de Bluetooth	A2DP1.3, AVRCP 1.0
Rango de frecuencia del Bluetooth	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx. del Bluetooth	2,45 dBm

Micrófono

Alcance de frecuencia	30 Hz-15 kHz
Sensibilidad	-73 dB +/-3 dB
Impedancia	600 Ω +/- 30 %

19. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00

MEDION Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
España



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

20. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros. Para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía. Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

21. Aviso legal

Copyright © 2022

Versión: 31.03.2022

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Spis treści

1.	Informacje o niniejszej instrukcji obsługi.....	181
1.1.	Objaśnienie znaków.....	181
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	183
3.	Wskazówki bezpieczeństwa	184
3.1.	Osoby niedopuszczone.....	184
3.2.	Bezpieczne rozstawianie urządzenia	185
3.3.	Zasilanie elektryczne.....	186
3.4.	Temperatura otoczenia	187
3.5.	Obchodzenie się z akumulatorami	188
3.6.	Naprawa	188
4.	Zawartość opakowania	189
5.	Widok urządzenia	190
5.1.	Widok z góry	190
5.2.	Tył i mikrofon	192
6.	Przed pierwszym użyciem.....	193
6.1.	Zasilanie z sieci — podłączanie kabla sieciowego.....	193
6.2.	Wbudowany akumulator.....	194
6.3.	Ustawianie urządzenia	194
6.4.	Antena radiowa.....	194
7.	Włączanie / tryb czuwania	194
7.1.	Regulacja głośności.....	194
7.2.	Super Bass.....	195
7.3.	Korektor	195
7.4.	Efekty świetlne	195
8.	AUX IN / LINE IN.....	196
9.	Radio.....	196
9.1.	Ręczne wyszukiwanie stacji radiowej.....	196
9.2.	Zapisywanie stacji radiowych w pamięci i wybieranie zapisanych stacji.....	197
10.	Podłączanie nośnika USB typu pendrive	197
10.1.	Rozpoczynanie i zatrzymywanie odtwarzania	198
10.2.	Wybór utworu, szybkie przewijanie do przodu / do tyłu	198
10.3.	Wybór utworu w skokach o 10 pozycji	198
10.4.	Wybór folderu.....	198
10.5.	Funkcje powtarzania / odtwarzania w kolejności losowej.....	199
10.6.	Podłączanie urządzenia przez Bluetooth®	199
11.	Korzystanie z mikrofonu/mikrofonów.....	200
12.	Czyszczenie	200
13.	Przechowywanie w przypadku nieużywania	201
14.	Rozwiązywanie problemów.....	201

15.	Informacje dotyczące zgodności	202
16.	Informacje o znakach towarowych	202
17.	Utylizacja.....	203
18.	Dane techniczne	204
19.	Informacje serwisowe	205
20.	Polityka prywatności.....	206
21.	Stopka redakcyjna.....	206

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Życzymy wiele przyjemności podczas jego eksploatacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa i całą instrukcją. Stosuj się do ostrzeżeń podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi w pobliżu urządzenia. Sprzedając lub oddając urządzenie innej osobie, koniecznie przekaż również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część składową produktu.

1.1. Objasnienie znaków

Jeżeli fragment tekstu jest oznaczony jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy unikać niebezpieczeństwa opisanego w tekście, aby zapobiec opisanym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem dla życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/ lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!



NOTYFIKACJA!

Przestrzegaj wskazówek w celu uniknięcia szkód materialnych!



Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia!



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!



Deklaracja zgodności (zobacz rozdział „Deklaracja zgodności”):
produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw
WE.

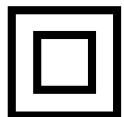


Symbol prądu stałego



Symbol prądu przemiennego

Klasa ochrony II



Urządzenia elektryczne o klasie ochrony II to urządzenia
elektryczne wyposażone w całości w podwójną i/lub wzmocnioną
izolację, do których nie można podłączyć przewodu ochronnego.
Obudowa otoczonego izolacją urządzenia elektrycznego klasy
ochrony II może częściowo lub w całości tworzyć dodatkową lub
wzmocnioną izolację.



Wskazuje prawidłową wyprostowaną pozycję opakowania
transportowego.

- Znak wypunktowania / informacja o zdarzeniach podczas obsługi
- ▶ Instrukcja wymaganego postępowania
- Wymagane zasady bezpieczeństwa

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest urządzeniem elektroniki użytkowej. System nagłośnieniowy służy do odtwarzania plików audio dostarczanych poprzez USB, Bluetooth® albo AUX. Ponadto możliwe jest odtwarzanie audycji radiowych. System nagłośnieniowy można wykorzystać także jako system do karaoke bądź wzmacniacz.

Podany zakres odbieranych częstotliwości przedstawia techniczne możliwości urządzenia. Informacji uzyskanych poza tym zakresem nie wolno wykorzystywać ani rozpowszechniać. Należy przestrzegać odnośnych przepisów krajowych. Należy pamiętać, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych lub dopuszczonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności do zasad bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody materialne.
- Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Należą do nich np. stacje benzynowe, miejsca składowania paliw oraz przetwarzania rozpuszczalników. Urządzenia nie wolno również używać w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone cząstkami stałymi (np. pyłem mącznym lub drzewnym).
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie narażaj urządzenia na działanie skrajnych warunków. Należy unikać:
 - dużej wilgotności powietrza lub wilgoci,

-
- bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego nasłonecznienia oraz otwartego ognia.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

3.1. Osoby niedopuszczone

- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu systemu nagłośnieniowego sprawdzaj urządzenie, a także elementy wyposażenia pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Nie używaj tabletu systemu nagłośnieniowego ani jego akcesoriów, jeśli wykazują one uszkodzenia, powstaje dym lub nietypowe odgłosy podczas pracy. W takim wypadku jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania.
- Urządzenie i akcesoria przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Te urządzenia mogą być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod opieką lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie mogą zbliżać się do urządzenia ani przewodu przyłączeniowego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Materiał opakowaniowy nie jest zabawką!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części lub folii opakowaniowych albo przedostania się ich do dróg oddechowych.

- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (torebki, elementy polistyrenowe itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.

3.2. Bezpieczne rozstawianie urządzenia

- Aby zapobiec upadkowi systemu nagłośnieniowego, ustawiaj i używaj go na stabilnym, równym i zabezpieczonym przed drganiami podłożu.
- Nie ustawiaj naczyń napełnionych cieczą, np. wazonów, na urządzeniu i kablu sieciowym lub w ich pobliżu. Naczynie może się przewrócić i ciecz może obniżyć poziom bezpieczeństwa elektrycznego.
- Chronź urządzenie i wszystkie przyłączone do niego urządzenia przed wilgocią, kapiącą wodą i wodą rozpryskową. Unikaj kurzu, gorąca i bezpośredniego promieniowania słonecznego, aby zapobiec zakłóceniom działania.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nieprawidłowej obsługi urządzenia.

- Nie przykrywaj systemu nagłośnieniowego żadnymi przedmiotami (gazetami, kocami itp.), aby uniknąć przegrzania.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na kablach, gdyż mogą one zostać uszkodzone.

-
- Nie stawiaj na urządzeniu lub w jego pobliżu otwartych źródeł ognia, takich jak np. palące się świece.
 - Aby zapobiec zakłóceniom działania, zachowuj odległość co najmniej jednego metra od wysokoczęstotliwościowych i elektromagnetycznych źródeł zakłóceń (inne kolumny głośnikowe, telefon komórkowy itd.).
 - Wszystkie podłączane urządzenia multimedialne muszą spełniać wymagania dyrektywy niskonapięciowej.

3.3. Zasilanie elektryczne

- Gniazdo sieciowe musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Ułóż kable w taki sposób, by nikt nie mógł na nie wejść, ani się o nie potknąć.
- Aby przerwać zasilanie elektryczne urządzenia, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazda sieciowego. Przy wyjmowaniu wtyczki zawsze chwyć mocno samą wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód, aby uniknąć powodowania uszkodzeń.
- Zasilaj urządzenie tylko z uziemionych, łatwo dostępnych gniazd wtykowych 100-240 V ~ 50/60 Hz. Jeżeli nie masz pewności, jakie parametry ma sieć elektryczna w miejscu używania urządzenia, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem energetycznym.
- Nie korzystaj z kabla sieciowego w przypadku uszkodzenia jednej z dwóch wtyczek albo samego kabla.
- Dopóki wtyczka jest podłączona do gniazdka zasilającego prądem, system nagłośnieniowy jest zasilany prądem w celu naładowania akumulatora, także w trybie czuwania.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- W żadnym wypadku nie otwieraj obudowy urządzenia. Ewentualne dotknięcie części będących pod napięciem, jak również zmiany budowy elektrycznej i mechanicznej stwarzają zagrożenie dla użytkownika i mogą prowadzić do zakłóceń działania urządzenia.
- Odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej w czasie burzy lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Jeśli nie używasz urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego lub korzystaj z wyłączanej listwy zasilającej, aby uniknąć poboru prądu w stanie wyłączonym.
- Wtyczka systemu nagłośnieniowego pełni funkcję urządzenia odłączającego. Dopóki system nagłośnieniowy jest podłączony do sieci elektrycznej, dopóty elementy znajdujące się wewnątrz pozostają pod napięciem, również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, aby całkowicie odłączyć system nagłośnieniowy od zasilania.
- Nie dotykaj kabla sieciowego i wtyczki mokrymi rękami.
- Nie wkładaj do otworów jakichkolwiek przedmiotów. Stwarza to niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie używaj systemu nagłośnieniowego ani jego akcesoriów, jeśli wykazują one uszkodzenia, powstaje dym lub nietypowe odgłosy podczas pracy. W takim wypadku jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania.

3.4. Temperatura otoczenia

- Z urządzenia wolno korzystać przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +35°C.
- Wyłączone urządzenie można przechowywać w temperaturze od 0°C do +40°C.

-
- Używaj urządzenia tylko w suchym otoczeniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku większych wahań temperatury lub wilgotności wskutek kondensacji może dojść do nagromadzenia się we wnętrzu urządzenia wody, co może spowodować zwarcie elektryczne.

- Po przetransportowaniu urządzenia zaczekaj z rozpoczęciem użytkowania, aż uzyska ono temperaturę otoczenia.

3.5. Obchodzenie się z akumulatorami

System nagłośnieniowy jest zasilany z wbudowanego na stałe akumulatora. Przestrzegaj w związku z tym następujących zasad:



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku niewłaściwego obchodzenia się z akumulatorami istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

- Nie wrzucaj urządzenia do ognia, nie zwieraj go ani nie rozbieraj na części.
- Nie pozostawiaj ładującego się systemu nagłośnieniowego bez nadzoru.

3.6. Naprawa

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom autoryzowanych serwisów.
- Zwróć się do naszego serwisu, jeżeli:
 - kabel sieciowy jest nadtopiony albo uszkodzony,
 - do urządzenia dostał się płyn,
 - urządzenie nie działa prawidłowo,
 - urządzenie upadło lub ma uszkodzoną obudowę.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Pod żadnym pozorem nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać systemu nagłośnieniowego. Grozi to porażeniem prądem! Kontrole wewnętrznych części, zmiany i naprawy mogą wykonywać tylko specjaliści. Oddaj produkt do sprawdzenia do autoryzowanego centrum serwisowego.

4. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Istnieje możliwość połknięcia folii opakowaniowych lub ich niewłaściwego użycia, co stwarza niebezpieczeństwo uduszenia!

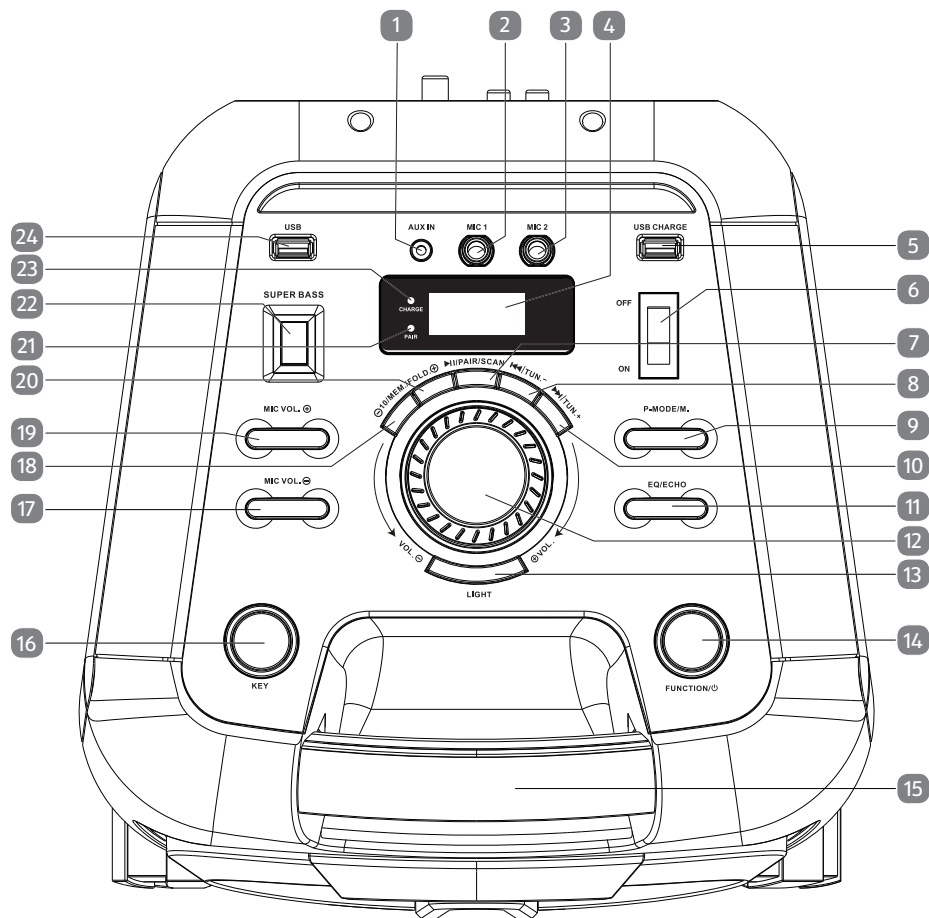
- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (torebki, elementy polistyrenowe itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
 - Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.
 - Materiał opakowaniowy nie jest zabawką!
- ▶ Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
 - ▶ Sprawdź kompletność dostawy i brak uszkodzeń dostawy i powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeżeli dostawa nie jest kompletna lub występują uszkodzenia.

Zakupiony komplet zawiera następujące elementy:

- System nagłośnieniowy
- Kabel sieciowy
- Mikrofon
- Antena radiowa
- Instrukcja obsługi i dokumenty gwarancyjne

5. Widok urządzenia

5.1. Widok z góry

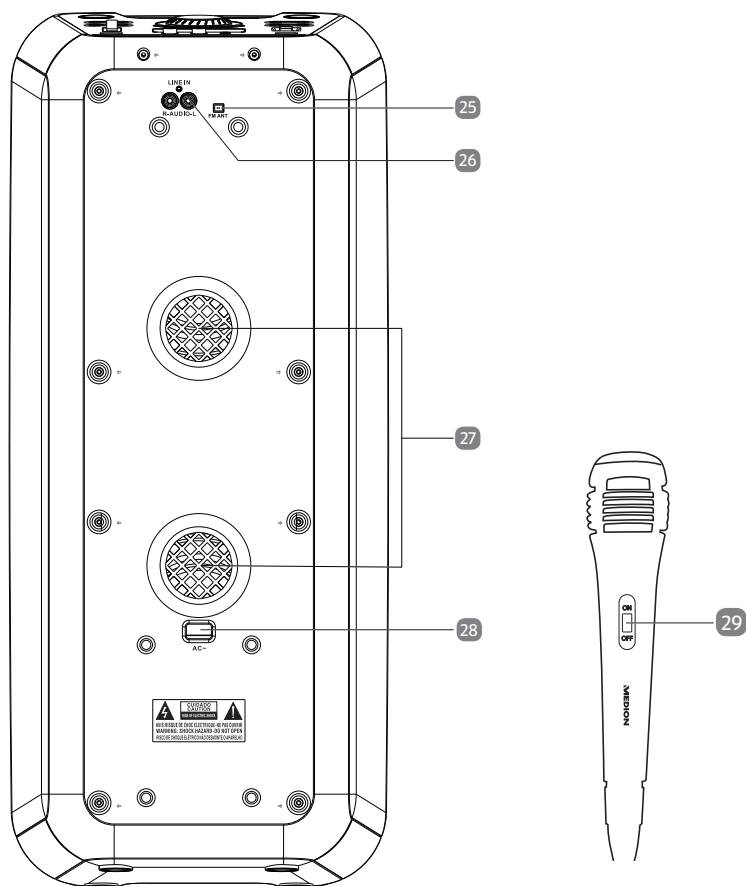


1	AUX IN	Wejście audio (jack 3,5 mm)
2	MIC 1	Wejście mikrofonu (jack 6,3 mm)
3	MIC 2	Wejście mikrofonu (jack 6,3 mm)
4		Wyświetlacz
5	USB CHARGE	Złącze USB do ładowania urządzeń zewnętrznych
6	ON/OFF	Włączanie/wyłączanie urządzenia

7	▶II / PAIR / SCAN	Sterowanie odtwarzaniem, łączenie poprzez Bluetooth, uruchamianie automatycznego wyszukiwania stacji
8	◀◀ / Tun. -	Krótkie naciśnięcie: odtworzenie poprzedniego utworu, ustawienie malejącej częstotliwości Naciśnięcie i przytrzymanie: Wyszukiwanie stacji wstecz, szybkie przechodzenie do początku utworu
9	P-MODE / M.	Funkcje powtarzania / odtwarzania w kolejności losowej, zapisywanie stacji
10	▶▶ / TUN. +	Krótkie naciśnięcie: odtworzenie kolejnego utworu, ustawienie rosnącej częstotliwości Naciśnięcie i przytrzymanie: wyszukiwanie stacji naprzód, szybkie przechodzenie do końca utworu
11	EQ / ECHO	Krótkie naciśnięcie: ustawianie konfiguracji fabrycznej korektora Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie efektu echa w mikrofonie
12	⊖ VOLUME ⊕	Regulator głośności
13	LIGHT	Krótkie naciśnięcie: wybór efektu świetlnego diod LED głośnika Naciśnięcie i przytrzymanie: efekt świecenia oświetlenia LED wokół głośnika, efekt stroboskopowy oraz podświetlenie wokół przycisków EQ, FUNCTION /  oraz regulatora głośności VOLUME
14	FUNCTION / 	Wybór trybu odtwarzania, przełączanie urządzenia w tryb czuwania, ponowne wyłączenie trybu czuwania
15		Uchwyt do przenoszenia
16	KEY	Aktywacja/dezaktywacja funkcji KEY mikrofonu/ mikrofonów
17	MIC VOL. ⊖	Zmniejszanie głośności mikrofonu
18	⊖ 10 / MEM. / FOLD.	Wybór malejącego numeru programu, wybieranie stacji radiowych z pamięci, zmiana folderu MP3 w trybie odtwarzania z USB
19	MIC VOL. ⊕	Zwiększanie głośności mikrofonu

20	10 / MEM. / FOLD. ⊕	Wybór rosnącego numeru programu, wybieranie stacji radiowych z pamięci, zmiana folderu MP3 w trybie odtwarzania z USB
21	PAIR	Diody LED PAIR w przypadku trybu Bluetooth
22	SUPER BASS	Włączanie/wyłączanie funkcji wzmocnienia basów
23	CHARGE	Dioda LED ładowania
24	USB	Gniazdo USB do odtwarzania plików MP3

5.2. Tył i mikrofon



25		Gniazdo anteny FM
----	--	-------------------

26	LINE IN R-AUDIO-L	Gniazdo audio cinch
27		Otwory wentylacyjne
28	AC~	Gniazdo zasilania
29	ON/OFF	Włączanie/wyłączanie mikrofonu

6. Przed pierwszym użyciem

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały zdjęte.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Istnieje możliwość połknięcia folii opakowaniowych lub ich niewłaściwego użycia, co stwarza niebezpieczeństwo uduszenia!

- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (torebki, elementy polistyrenowe itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką!

6.1. Zasilanie z sieci — podłączanie kabla sieciowego

- ▶ Podłącz dostarczony kabel sieciowy do gniazda **AC~** w urządzeniu.
- ▶ Podłącz wtyczkę kabla sieciowego do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego.



NOTYFIKACJA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Podczas pracy urządzenia przy luźno włożonej wtyczce występuje ryzyko uszkodzenia urządzenia. Używaj urządzenia tylko po prawidłowym podłączeniu wtyczki.

- Przed włączeniem zasilania systemu nagłośnieniowego upewnij się, że wtyczka została całkowicie włożona do gniazda zasilającego **AC~**.

6.2. Wbudowany akumulator

Po podłączeniu systemu nagłośnieniowego do gniazda automatycznie rozpoczyna się ładowanie wbudowanego akumulatora. Podczas procesu ładowania dioda LED **CHARGE** świeci się na czerwono.

Po zakończeniu procesu ładowania i całkowitym naładowaniu wbudowanego akumulatora dioda LED **CHARGE** zaczyna świecić się na zielono.

Jeśli stan naładowania akumulatora będzie zbyt niski, dioda LED **CHARGE** zacznie migać na czerwono.

6.3. Ustawianie urządzenia

- ▶ Ustaw urządzenie na równej, stabilnej powierzchni.
Agresywne lakiery do mebli mogą uszkodzić gumowe nóżki urządzenia. W razie potrzeby ustaw urządzenie na podkładce.

6.4. Antena radiowa

- ▶ Podłącz dostarczoną antenę radiową do gniazda anteny znajdującego się z tyłu urządzenia.
- ▶ Całkowicie rozłóż antenę i ustaw ją tak, aby optymalnie odbierała sygnał.

7. Włączanie / tryb czuwania

- ▶ Przetwórz przełącznik wł./wył. do pozycji **ON**, aby włączyć urządzenie. Wyświetlacz zostanie podświetlony.





Jeśli system nagłośnieniowy jest zasilany z wewnętrznego akumulatora albo z sieci, to przy braku sygnału po 15 minutach system automatycznie przełączy się do trybu czuwania.

Jeśli system nagłośnieniowy jest zasilany z wewnętrznego akumulatora, to przy zbyt niskim napięciu z akumulatora automatycznie przełączy się do trybu czuwania.

- ▶ Naciśnij przycisk **FUNCTION**/, aby przełączyć urządzenie z trybu czuwania.

7.1. Regulacja głośności

- ▶ Obróć regulator głośności w kierunku , aby zwiększyć głośność, albo w kierunku , aby zmniejszyć głośność.



System nagłośnieniowy każdorazowo uruchamia się z tym samym poziomem głośności, niezależnie od ostatnio dokonanego ustawienia głośności.

7.2. Super Bass

- ▶ Naciśnij przycisk **SUPER BASS**, aby aktywować funkcję wzmacniania basów. Jeśli funkcja wzmacniania basów jest aktywna, na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie **BASS**:
- ▶ Ponownie naciśnij przycisk **SUPER BASS**, aby dezaktywować tę funkcję.

7.3. Korektor

- ▶ Jedno- albo kilkakrotnie naciśnij przycisk **EQ / ECHO**, aby aktywować fabryczne ustawienie korektora (**POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK**).
- ▶ Kilkakrotnie naciśnij przycisk **EQ**, aż na wyświetlaczu pojawi się **FLAT**, aby aktywować standardowy tryb odtwarzania.

7.4. Efekty świetlne

- ▶ Kilkakrotnie naciśnij przycisk **LIGHT**, aby aktywować fabrycznie skonfigurowane efekty świetlne diod LED znajdujących się na głośniku.

Dostępne są następujące ustawienia:

Symbol na wyświetlaczu	Efekty świetlne
L-1	Diody LED na głośniku migają na niebiesko
L-2	Diody LED na głośniku migają na czerwono
L-3	Diody LED na głośniku migają na zielono
L-4	Diody LED na głośniku migają na różne kolory
OFF	Efekty świetlne diod LED na głośniku zostają zdezaktywowane




Od określonego poziomu głośności diody LED na głośniku migają w rytm muzyki.

Dodatkowo dostępne są 3 tryby świecenia diod LED wokół głośników:

- ▶ Kilkakrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **LIGHT**, aby wybrać fabrycznie skonfigurowany tryb świecenia (**E-1, E-2, E-3**).




W przypadku wszystkich 3 trybów jednocześnie włącza się podświetlenie wokół przycisków **KEY, FUNCTION** /  oraz regulatora głośności **VOLUME**.

We wszystkich 3 trybach światło stroboskopowe na górze i na dole miga w rytm muzyki.

- ▶ Aby wyłączyć diody LED wokół głośników, światło stroboskopowe oraz podświetlenie przycisków, kilkakrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **LIGHT**, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **EOFF**.


8. AUX IN / LINE IN

Złącze **AUX IN** oraz **LINE IN** możesz używać do połączenia z zewnętrznym urządzeniem odtwarzającym (np. odtwarzaczem płyt CD albo odtwarzaczem MP3).

- ▶ Wyłącz system nagłośnieniowy.
- ▶ Wyłącz urządzenie zewnętrzne.
- ▶ Włóż koniec przewodu z końcówką 3,5 mm (nieobjęty zakresem dostawy) do złącza **AUX IN** na górze urządzenia albo włóż przewód stereo cinch (nieobjęty zakresem dostawy) do złącza **LINE IN** z tyłu urządzenia.
- ▶ Drugi koniec kabla podłącz do urządzenia zewnętrznego.
- ▶ Włącz urządzenie zewnętrzne.
- ▶ Włącz system nagłośnieniowy.
- ▶ Teraz poprzez kilkukrotne naciśnięcie przycisku **FUNCTION/**  wybierz odpowiednie źródło dźwięku (**AUX/LINE**).

Odtwarzana jest teraz ścieżka audio z urządzenia zewnętrznego.

9. Radio

- ▶ W razie potrzeby ponownie naciśnij przycisk **FUNCTION/** , aby przejść w tryb radia.

Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **FM** i aktualna częstotliwość.



Po wyładowaniu elektrostatycznym na urządzeniu może dojść do sytuacji, że urządzenie będzie potrzebować nawet 4 minuty, aby ponownie zacząć odtwarzać ostatnio odbieraną stację radiową.

9.1. Ręczne wyszukiwanie stacji radiowej

- ▶ Krótco naciśnij przyciski **▶▶/TUN. +** albo **◀◀/Tun.-**, aby ustawić określoną częstotliwość.
- ▶ Przytrzymaj jeden z przycisków **▶▶/TUN. +** albo **◀◀/Tun.-**, aby automatycznie wyszukać kolejną dostępną stację.



Częstotliwość stacji radiowej zmienia się w skokach o 0,05 MHz. Nie jest to jednak wyświetlane. Zamiast tego ostatnia cyfra mignie jednokrotnie, lecz nie zmieni się.

- ▶ Naciskaj przyciski **▶▶/TUN. +** albo **◀◀/Tun.-** aż do ustawienia żądanej częstotliwości.

9.2. Zapisywanie stacji radiowych w pamięci i wybieranie zapisanych stacji

9.2.1. Automatyczne zapisywanie stacji

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II/PAIR/SCAN tak długo, aż rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie stacji.

Wszystkie znalezione stacje zostaną teraz automatycznie zapisane w kolejności od najniższej do najwyższej częstotliwości. Już zapisane stacje zostaną nadpisane bez dodatkowego komunikatu.

- ▶ Naciśnij przycisk ►►/TUN.+ albo ◀◀/Tun.-, aby zakończyć proces automatycznego zapisywania.

9.2.2. Ręczne zapisywanie stacji

- ▶ Ustaw stację, którą chcesz zapisać.
- ▶ Naciśnij przycisk P-MODE/M..

Na wyświetlaczu miga wskazanie pozycji (np. P01).

- ▶ Za pomocą przycisków ⊖ 10/MEM./FOLD. albo 10/MEM./FOLD. ⊕ wybierz żądane miejsce w pamięci, pod którym ma zostać zapisana dana stacja radiowa.
- ▶ Ponownie naciśnij przycisk P-MODE/M., aby zakończyć proces zapisywania.

9.2.3. Wybieranie zapamiętanych stacji

- ▶ Jedno- albo kilkakrotnie naciśnij przycisk ⊖ 10/MEM./FOLD. lub 10/MEM./FOLD. ⊕, aby wybrać zapisaną stację.

Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie aktualnej pozycji (np. P01).

10. Podłączanie nośnika USB typu pendrive

- ▶ Wyjmij zaślepkę i włóż pendrive'a do gniazda **USB**.
- ▶ Naciśnij jeden raz lub odpowiednią liczbę razy przycisk **FUNCTION**/⏻, aby wybrać żądany tryb pracy. na wyświetlaczu pojawia się **USB**.



Złącze **USB CHARGE** służy wyłącznie do ładowania zewnętrznych urządzeń poprzez USB.

Jeśli żadna pamięć USB nie zostanie rozpoznana, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **NO**.

W odniesieniu do obsługi gniazda USB pamiętaj o poniższych informacjach:

- Urządzenie nie obsługuje zewnętrznych dysków twardych.
- Ze względu na liczne i różniące się między sobą systemy zapisu i formaty plików nie można zagwarantować odtwarzania treści ze wszystkich podłączanych do urządzenia nośników danych.

-
- W zależności od pojemności nośnika danych rozpoznawanie systemu może trwać dłużej.
 - Urządzenie obsługuje systemy zapisu danych FAT16 i FAT32; obsługiwany formatem plików jest MP3.

10.1. Rozpoczynanie i zatrzymywanie odtwarzania

- ▶ Naciśnij przycisk **▶II/PAIR/SCAN**, aby rozpocząć odtwarzanie utworów.
- ▶ Aby przerwać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk **▶II/PAIR/SCAN**.

Odtwarzanie zostanie zatrzymane, a na wyświetlaczu będzie migać już odtworzony czas danego utworu.

- ▶ Kolejne naciśnięcie przycisku **▶II/PAIR/SCAN** spowoduje wznowienie odtwarzania.



System nagłośnieniowy zawsze rozpoczyna odtwarzanie od ostatnio odtwarzanego pliku.

10.2. Wybór utworu, szybkie przewijanie do przodu / do tyłu

- ▶ Naciśnij przycisk **◀◀/TUN.-**, aby odtworzyć poprzedni utwór.
- ▶ Naciśnij przycisk **▶▶/TUN.+**, aby przejść do kolejnego utworu.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀/TUN.-**, aby szybko przewinąć utwór do tyłu. Przycisk **▶▶/TUN.+** służy do przewijania do przodu.

10.3. Wybór utworu w skokach o 10 pozycji

Jeśli w używanej pamięci USB zapisano dużą liczbę plików MP3, to można przechodzić między utworami do przodu albo do tyłu w skokach o 10 pozycji, aby szybciej wybrać dany utwór.

- ▶ Naciśnij przycisk **10/MEM./FOLD. ⊕** albo **⊖ 10/MEM./FOLD.**, aby przejść o 10 utworów do przodu albo do tyłu.

Ewentualnie następnie naciśnij przycisk **▶▶/TUN.+** albo **◀◀/TUN.-**, aby przechodzić do przodu bądź do tyłu między pojedynczymi utworami.

10.4. Wybór folderu

Odtwarzane pliki MP3 mogą być zapisane w różnych folderach dla ułatwienia przeglądania treści nośnika.

- ▶ Aby przejść do innego folderu na nośniku MP3, naciśnij i przytrzymaj przycisk **⊖ 10/MEM./FOLD.** albo **10/MEM./FOLD ⊕**.

10.5. Funkcje powtarzania / odtwarzania w kolejności losowej

Możesz ustalić własną kolejność odtwarzania poszczególnych utworów:

- ▶ Naciśnij przycisk **P-MODE/M.**, aż na wyświetlaczu pojawi się \curvearrowright , aby zapętlić aktualnie odtwarzany utwór.
- ▶ Kilukrotnie naciśnij przycisk **P-MODE/M.**, aż na wyświetlaczu pojawi się \curvearrowleft , aby zapętlić wszystkie utwory.

Jeśli w danej pamięci zapisano kilka folderów, to na wyświetlaczu dodatkowo pojawi się **FOLDER**, a zawartość aktualnie wybranego folderu zostanie zapętlona.

- ▶ Kilukrotnie naciśnij przycisk **P-MODE/M.**, aż na wyświetlaczu pojawi się **RAND**, aby rozpocząć odtwarzanie w kolejności losowej.
- ▶ Kilukrotnie naciśnij przycisk **P-MODE/M.**, aż wszystkie wyżej wymienione wskazania na wyświetlaczu znikną, aby dezaktywować funkcję powtarzania albo odtwarzania w kolejności losowej.


10.6. Podłączanie urządzenia przez Bluetooth®

Tryb Bluetooth umożliwia bezprzewodowy odbiór sygnałów audio z zewnętrznego urządzenia wyjściowego audio obsługującego funkcję Bluetooth. Pamiętaj, że odstęp pomiędzy oboma urządzeniami nie powinien wynosić więcej niż 10 metrów.



Z systemem nagłośnieniowym można jednocześnie sparować tylko jedno urządzenie Bluetooth.

Aby podłączyć urządzenie wyjściowe audio obsługujące funkcję Bluetooth, postępuj w następujący sposób:

- ▶ Włącz system nagłośnieniowy i przyciskiem **FUNCTION/**  wybierz tryb BT. Urządzenie znajduje się teraz w trybie wyszukiwania. Podczas wyszukiwania dioda LED **PAIR** miga szybko na niebiesko, a na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **bt**.



Urządzenie automatycznie próbuje się połączyć z urządzeniem wyjściowym audio ostatnio połączonym za pośrednictwem funkcji Bluetooth.

- ▶ Aby połączyć urządzenia, również na urządzeniu wyjściowym audio włącz funkcję Bluetooth i aktywuj na nim tryb wyszukiwania.



Informacje o funkcji Bluetooth oraz obsłudze urządzenia wyjściowego audio można znaleźć we właściwej instrukcji obsługi.

Po wykryciu sygnału pojawi się nazwa systemu nagłośnieniowego (**MD 44800**).

- ▶ Jeżeli konieczne jest wprowadzenie hasła, wpisz **0000**.

Synchronizacja obu urządzeń jest zakończona, kiedy dioda LED **PAIR** świeci się niebieskim światłem ciągłym i słychać dźwięk sygnalizujący.



Należy pamiętać, że w trybie Bluetooth z uwagi na różnice w oprogramowaniu sprzętowym mogą nie być dostępne wszystkie funkcje obsługowe systemu nagłośnieniowego.

- ▶ Naciśnij przycisk **▶I/PAIR/SCAN** i przytrzymaj go przez ok. 2 sekundy, aby zerwać aktualne połączenie Bluetooth i rozpocząć nowy proces łączenia.

11. Korzystanie z mikrofonu/mikrofonów

Z mikrofonu można korzystać w każdym trybie pracy.

Jednocześnie można korzystać z maks. 2 mikrofonów. Zakres dostawy obejmuje 1 mikrofon, dodatkowe mikrofony można dokupić w specjalistycznych sklepach.

Aby podłączyć mikrofony, należy wykonać następujące czynności:

- ▶ W razie potrzeby wyłącz system nagłośnieniowy.
- ▶ Włóż mikrofon do odpowiedniego gniazda mikrofonu: **MIC 1** albo **MIC 2**.
- ▶ Przesuń włącznik/wyłącznik na mikrofonie do pozycji **ON** i włącz system nagłośnieniowy.
- ▶ Po użyciu przesuń włącznik mikrofonu do pozycji **OFF**, aby wyłączyć mikrofon.



Informacje dotyczące obsługi mikrofonów innych producentów można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi.

- ▶ Przyciskami **⊖ MIC VOL.** oraz **MIC VOL. ⊕** ustaw odpowiedni poziom głośności.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **EQ / ECHO**, aby aktywować efekt echa w mikrofonie.
- ▶ Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk **EQ / ECHO**, aby dezaktywować efekt echa w mikrofonie.

Kiedy do systemu nagłośnieniowego podłączony jest mikrofon, za pomocą funkcji **KEY** można zmienić swój głos, tworząc tym samym zabawne efekty.

- ▶ Naciśnij przycisk **KEY**, aby aktywować funkcję **KEY**.
- ▶ Ponownie naciśnij przycisk **KEY**, aby dezaktywować funkcję **KEY**.

12. Czyszczenie

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia wyciągnij najpierw bezwzględnie wtyczkę z gniazda sieciowego.
- ▶ Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej, miękkiej ściereczki. Nie stosuj chemicznych rozpuszczalników ani preparatów czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię i/lub elementy opisowe urządzenia.

- ▶ Zwrócić uwagę, aby do wnętrza systemu nagłośnieniowego nie dostała się żadna ciecz.

13. Przechowywanie w przypadku nieużywania

- ▶ Jeżeli system nagłośnieniowy nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w suchym, chłodnym miejscu i zapewnij, aby był zabezpieczony przed kurzem i skrajnymi wahaniami temperatury.

14. Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	CZYNNOŚĆ ZARADCZA
Urządzenie nie włącza się.	Być może akumulator jest rozładowany. Kabel sieciowy nie jest prawidłowo podłączony.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdź prawidłowe podłączenie kabla sieciowego. ▶ Na podstawie diody LED CHARGE sprawdź, czy odbywa się ładowanie akumulatora. • Jeśli przy prawidłowo podłączonym kablu sieciowym dioda LED CHARGE nie świeci się, to system nagłośnieniowy nie działa prawidłowo. W takim wypadku skontaktuj się z naszym serwisem.
Urządzenie wyłącza się podczas użytkowania.	Akumulator może być rozładowany.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Włącz urządzenie przy zasilaniu sieciowym.
Brak odbioru radiowego lub zły odbiór	Odbierane sygnały stacji są zbyt słabe.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ W razie potrzeby zmień miejsce ustawienia urządzenia lub kierunek anteny, aby poprawić jakość odbioru.
Brak dźwięku	Ustawiona zbyt mała głośność.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ustaw żądaną większą głośność. ▶ Sprawdź poziom głośności ustawiony na zewnętrznym urządzeniu wyjściowym audio i w razie potrzeby zwiększ głośność.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	CZYNNOŚĆ ZARADCZA
Brak dźwięku z mikrofonu	Mikrofon może być wyłączony. Ustawiono zbyt niską głośność na mikrofonie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdź, czy mikrofon jest włączony. ▶ Zwiększ poziom głośności mikrofonu.

15. Informacje dotyczące zgodności

CE Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że to urządzenie spełnia podstawowe wymagania i jest zgodne z pozostałymi odnośnymi przepisami:

- dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych,
- dyrektywy 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu (i rozporządzeniem w sprawie ekoprojektu 2019/1782),
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Kompletną deklarację zgodności UE można pobrać ze strony www.medion.com/conformity.

16. Informacje o znakach towarowych

Słowny znak towarowy Bluetooth® i logo są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i są wykorzystywane przez firmę MEDION na podstawie licencji.

Słowny znak towarowy i logo USB™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi organizacji USB Implementers Forum, Inc. i są wykorzystywane przez firmę MEDION na podstawie licencji.

Inne znaki towarowe stanowią własność ich właścicieli.

17. Utylizacja



OPAKOWANIE

W celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowania są wykonane z materiałów, które można zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i przekazać do profesjonalnego recyklingu.



SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

URZĄDZENIE

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.




AKUMULATOR

Urządzenie ma wbudowany akumulator. **Akumulator jest zamontowany na stałe i użytkownik nie może go samodzielnie wymieniać.** Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy się dowiedzieć w lokalnym urzędzie, jakie są dostępne metody ekologicznej utylizacji w miejscach zbiórki złomu elektrycznego i elektronicznego.

18. Dane techniczne

Dane ogólne

Wymiary (szer. x wys. x gł.)	305 x 288 x 665 mm
Waga	8,95 kg
Warunki otoczenia (podczas pracy)	+10°C do +35°C przy względnej wilgotności powietrza (bez kondensacji) maks. 85%
Warunki otoczenia (podczas magazynowania)	0°C do 40°C przy względnej wilgotności powietrza (bez kondensacji) maks. 85%
Stopień ochrony	Klasa ochronności II 
Czas pracy	Ok. 4 godziny odtwarzania przy głośności na poziomie 75%
Moc wyjściowa	2 x 24 W RMS

Zasilanie

Napięcie wejściowe/częstotliwość	AC 100–240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy w trybie użytkowania	Maks. 35 W
Pobór mocy w trybie czuwania (przy rozładowanym akumulatorze)	Maks. 30 W
Pobór mocy w trybie czuwania (przy naładowanym akumulatorze)	0,33 W

Akumulator

Akumulator żelowy	12 V  4000 mAh, 48 Wh
Czas ładowania	5-6 godzin

Radio

Pasma UKW	FM 87.5 – 108 MHz, 30 miejsc w pamięci, PLL FM Stereo
Antena FM	Antena radiowa

Gniazda

Wejście AUX IN	Wejście audio (jack 3,5 mm)
Wejście LINE IN	Gniazdo audio cinch (L/R)
Gniazda mikrofonu (MIC1/MIC2)	2 x jack 6,3 mm
USB	Standard 2.0, do 32 GB, 5 V \equiv 200 mA maks.
USB CHARGE	Przyłącze ładowania USB, 5 V \equiv 1 A

Bluetooth®

Wersja Bluetooth	5,0
Profil Bluetooth	A2DP1.3, AVRCP
Zakres częstotliwości Bluetooth	2402-2480 MHz
Maksymalna moc nadawania Bluetooth	2,45 dBm

Mikrofon

Przedział częstotliwości	30 Hz-15 kHz
Czułość	-73 dB + / -3 dB
Impedancja	600 Ω +/- 30%

19. Informacje serwisowe

Jeżeli stwierdzisz, że urządzenie nie działa w sposób zgodny z Twoimi życzeniami lub oczekiwaniami, skontaktuj się z naszym serwisem. Możesz się skontaktować z nami różnymi dostępnymi drogami:

- Możesz także skorzystać z naszego formularza kontaktu dostępnego pod adresem www.medion.com/contact.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny przez naszą infolinię.

Czas pracy	Infolinia konsumenta
pon.-pt.: 08:00–18:00	☎ 022 / 397 4335



Instrukcję obsługi można pobrać przez nasz portal serwisowy dostępny pod adresem www.medionservice.com.
Możesz również zeskanować widoczny z boku kod QR i wczytać instrukcję obsługi przez portal serwisowy na swoje mobilne urządzenie końcowe.

20. Polityka prywatności

Drogi kliencie!

Informujemy, że my spółka MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, przetwarzamy Twoje dane osobowe jako administrator.

W sprawach związanych z ochroną danych wspiera nas nasz zakładowy inspektor ochrony danych, dostępny pod adresem MEDION AG, Datenschutz (Dział Ochrony Danych), Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw), a przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie zawartej z nami umowy kupna-sprzedaży. W celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom, którym zlecimy wykonanie napraw. Z reguły przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby wypełnić swoje zobowiązania wynikające z ustawowych przepisów dotyczących gwarancji. Masz prawo do żądania od nas dostępu do danych osobowych, które Ciebie dotyczą, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych. W odniesieniu do prawa do informacji o danych i prawa do ich usunięcia obowiązują jednak ograniczenia zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych BDSG (art. 23 unijnego ogólnego rozporządzenia o ochronie danych RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 rozporządzenia RODO w powiązaniu z § 19 ustawy BDSG). Dla spółki MEDION AG takim organem nadzorczym jest Inspektor Ochrony Danych i Wolności Informacji Kraju Związkowego Nadrenii-Północnej Westfalii, skrytka pocztowa 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest konieczne do realizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

21. Stopka redakcyjna

Copyright © 2022

Stan: 31.03.2022

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie niniejszego dokumentu w postaci mechanicznej, elektronicznej i jakiegokolwiek innej formie bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Niemcy

Pamiętaj, że wyżej podany adres nie jest adresem zwrotnym. Najpierw zawsze skontaktuj się z naszym serwisem.

Prodotto in Cina

